OTTAWA — 98, RUE GEORGES Téléphone: Rideau 514
HULL — 4, RUE LANGEVIN Téléphone: Sher. 8925

LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
BEAU—PLUS DOUX
MAXIMUM HIER 30
MINIMUM (NUIT) 20
A 8 H. CE MATIN 20

18e Année No 4 — OTTAWA MERCREDI LE 7 JANVIER 1931 — Le numéro 2 sous

Salle de Lecture
45766 — 15 sept 31
Assemblée Législative

DEUX AVIONS ITALIENS FONT COLLISION

Un accident regrettable à l'escadrille italienne partie pour Natal, Brésil

Collision de deux aéroplanes au large de la côte de la Guinée portugaise.

DÉTAILS CACHÉS

Sur douze avions partis, dix cependant arrivent à destination, au Brésil.

CORPS RETROUVÉ

BUENOS AYRES, 7. (P.A.)—Une dépêche de Bolana, Guinée Portugaise, à La Nacion dit aujourd'hui que deux des aéroplanes de l'expédition transocéanique italienne sont venus en collision hier au large de Praiabranca, peu de temps après le départ des aéroplanes pour Natal, Brésil. L'une des machines a pris feu et est tombée et l'autre s'en est retournée endommagée à Bolana.

Le corps du pilote de l'un des avions, dit la dépêche, a été retrouvé hier. La censure du gouvernement a été levé aujourd'hui, mais on cache les détails, afin d'éviter d'alarmer les familles des aviateurs.

Praiabranca est apparemment l'une des iles Dissagos, situées au large de la côte de la Guinée Portugaise.

ATTENUATION

ROME, 7. (P. A.). — L'agence de nouvelles italienne officielle Stefani rapporte aujourd'hui que deux aéroplanes de l'escadrille transocéanique aérienne ont dû faire une descente au milieu de l'océan, sans que personne ait été blessé cependant. L'une des machines était pilotée par le caitaine Donalli et n'a pu continuer sa route, son radiateur ayant cessé de fonctionner. L'autre était commandée par le capitaine Baistrocchi.

NATAL, Brésil, 7.— (P.A.) Des milliers d'indigènes de cette partie nord-est du continent sud-américain se sont assemblés ici aujourd'hui pour contempler un des plus grands exploit dans l'histoire de l'aviation. Les dix machines, dont trois sont noires, trois vertes, deux rouges et deux blanches ont été amarrées à la rivière Poteng, après un voyage de 1,700 milles de Bolana, Guinée portugaise, Afrique-ouest. Douze aéroplanes sont partis de Bolana et dix sont arrivés ici. L'un d'eux a été forcé de faire une descente en mer, non loin du point de départ et fut remorqué par un bateau italien. L'autre a fait une descente forcée par suite de troubles des moteurs, à 475 milles de Natal. Il a été recueilli par un croiseur italien, qui le ramène à Fernando do Noronha, à 125 milles d'ici. Le général Balbo, ministre de l'aviation d'Italie, chef de la caravane, et ses compagnons ont été l'objet d'une réception triomphale, à leur arrivée avec le premier des aéroplanes, à 4 h. 15 hier (7 h. 15 p. m., heure de l'est), 17 heures et 15 minutes après le départ de Bolana. A 4 h. 30 p. m., les quatre autres aéroplanes qui ont complété l'envolée atterrirent. On fait cet après-midi une réception officielle aux aviateurs. On tient les machines prêtes pour une envolée vendredi à Rio de Janeiro, mais on ne sait si on en fera une à Buenos Ayres. Les aéroplanes seront vendus au gouvernement brésilien. Chacun d'eux est muni de moteurs de 500 chevaux-vapeur.

Quatorze avions italiens sont partis le 17 déc., d'Orbetello, Italie, mais une tempête les divisa dans leur envolée à Carthagène. Huit se rendirent en cette ville d'Espagne et six firent une descente forcée aux iles Baléares.

L'ARRIVEE

Dix hydravions italiens sont arrivés dans le port local hier, complétant l'un des plus audacieux projets dans l'histoire de l'aviation. On annonce de source officielle de Rome que douze aéroplanes ont entrepris l'envolée, mais que deux ont fait une descente forcée. L'envolée, qui était de 1.875 milles a été faite en 17 heures et 15 minutes.

DÉCÉDÉ

Le colonel JOHN G. FOSTER, qui fut pendant vingt-quatre ans consul général des Etats-Unis à Ottawa, est décédé hier en Floride.

LE COL. FOSTER, ANCIEN CONSUL, EST MORT HIER

Il fut pendant vingt-quatre ans consul général des Etats-Unis à Ottawa.

HOMME REGRETTÉ

FORT MYERS, Floride, 7.— (P.A.) Le colonel John G. Foster, de Derby Line, Vermont, est mort ici hier après une longue maladie. Il fut pendant vingt-quatre ans consul général des Etats-Unis à Ottawa. Il laisse, outre son épouse, trois enfants: Mme Carroll C. Aikins, Austin T. et Stephen M. Foster.

Le colonel Foster abandonna le service consulaire des Etats-Unis le 1er juillet 1927, à l'âge de soixante-huit ans. Il partit d'Ottawa en congé au commencement de juin 1927. Lui et Mme Foster voyagèrent l'année suivante puis s'établirent à Derby Line, Vermont, où le consul naquit et demeurait avant de venir au Canada. Pendant son séjour dans la capitale, le colonel Foster manifesta toujours le plus grand intérêt dans toutes les choses propres à assurer l'avancemnt de son pays, et il gagna l'estime de tous. Il naquit à Derby Line, le 9 mars 1859, fut admis au barreau en 1881, et depuis ce temps jusqu'en 1897, année de sa nomination comme consul général à Halifax, il pratiqua le droit et s'intéressa aux affaires bancaires à Derby Line. De 1892 à 1894, il siégea à la législature du Vermont. En 1903, il fut nommé consul général à Ottawa. Il demeurait aux appartements Roxborough. M. Irving N. Linnell, successeur du col. Foster, a exprimé ses regrets au sujet de sa mort.

On retrouve une roue d'aéroplane

ON CROIT QUE C'EST UNE DES ROUES DE L'AEROPLANE DU PILOTE RENAHAN.

KETCHIKAN, Alaska, 7. (P.C.)— Une roue d'aéroplane qu'on croit être une partie des débris de l'aéroplane du pilote Robin Renahan, disparu depuis le 28 octobre, a été amenée ici hier de Point Davidson, île Annette, à 15 milles au sud d'ici. Le Rév. Edward Marsden, pasteur à Metlakalta, a trouvé la roue sur une plage, il y a environ une semaine.

Le nombre de ces victimes est de 7

SEPT HOMMES ONT PERDU LA VIE DANS UNE MINE DE LA VIRGINIE DE L'OUEST.

GLEN ROGERS, Virginie de l'ouest, 7, (P.A.)—Trois autres corps ont été trouvés, ce qui porte à sept le nombre connus de mineurs tués hier à la mine Glen Rogers de la Raleigh Wyoming Mining Company. Quatre corps avaient été trouvés auparavant dans la journée. On continue de rechercher un huitième homme disparu après l'accident.

A.-W. Crawford sous-ministre du travail d'Ontario

IL FUT PENDANT HUIT ANS DIRECTEUR D'EDUCATION TECHNIQUE POUR LE FEDERAL.

TORONTO, 7. (P. C.)— La nomination par arrêté du conseil d'Arthur W. Crawford comme sous-ministre du travail pour la province d'Ontario a été faite hier par le cabinet d'Ontario. M. Crawford a été directeur d'éducation technique de la section fédérale du ministère du travail pendant huit ans.

Le nouveau sous-ministre succède à James H.-H. Ballantyne, qui démissionna, il y a quelques mois. Il est âgé de trente-huit ans et gradué de l'Université de Toronto. C'est un ingénieur en électricité Il s'enrôla en 1914 et fit du service outremer de 1915 à 1917. La nomination est en vigueur immédiatement.

Le Canada a reçu dans dix mois plus d'immigrants que les E.-U.

WASHINGTON, 7 — K. Clark, P. C.) — Au cours des dix premiers mois de l'an dernier, un plus grand nombre de personnes ont immigré en Canada pour y demeurer qu'il n'en est passé au Canada aux Etats-Unis. Un rapport du ministère d'Etat dit que 50,558 émigrants et Canadiens ont quitté les Etats-Unis pour le Canada durant la période précitée, tandis que 47,661 immigrants et citoyens américains ont quitté le Canada pour les Etats-Unis.

LA FRANCE REND UN DERNIER HOMMAGE À JOFFRE

GLISSADE DE LORD ET LADY WILLINGDON

Une glissade à Lucerne-en-Québec. Ce fut en quelque sorte un adieu de Lord et de Lady Willingdon aux neiges du Canada. De gauche à droite: Ivan Nelson, conducteur; Lord Willingdon, Lady Willingdon, l'hon. C.-A. Dunning et W. Christie.

LE 17 JANVIER

LONDRES, 7. (P.A.) — Le Prince de Galles et le Prince George, son frère, partiront pour le voyage en Amérique du Sud le samedi 17 janvier, a-t-on annoncé officiellement aujourd'hui. D'ici, ils se rendront à Santander pour y prendre le vapeur Oropesa qui fait voile dimanche.

OBSÈQUES DU CHAN. BÉDARD À LEFAIVRE

Elles ont eu lieu ce matin.— S. G. Mgr G. Forbes officie.

L'ASSISTANCE

(Spécial au "Droit")

LEFAIVRE, Ont., 7:—D'imposantes obsèques ont été faites ce matin à M. le Chanoine Pierre Bédard, aumônier des RR. SS. de la Sagesse à Lefaivre, et pendant 42 ans curé de Saint-Thomas de Lefaivre. Il était décédé subitement le samedi matin, 3 janvier, à l'âge de 70 ans et 5 mois, quelques instants avant de dire sa messe.

Sa Grandeur Mgr Guillaume Forbes, archevêque d'Ottawa, un grand nombre de membres du clergé du dicoèse d'Ottawa, et une foule de fidèles de tous les environs s'étaient rendus aux funérailles pour rendre un dernier hommage à la mémoire du cher disparu. Par sa bonté toute paternelle, sa grandeur d'âme, le vénérable prêtre était l'ami de tous et sa disparition cause de vifs regrets chez tous ceux qui ont eu l'avantage de le connaitre. Les paroissiens de Lefaivre étaient particulièrement émus en perdant celui qui pendant plus de 40 ans fut leur père spirituel et leur meilleur ami.

LEVEE DU CORPS

A trois heures hier après-midi, la dépouille mortelle a été transportée à l'église de Lefaivre. M. l'abbé Levac, curé de Lefaivre, fit la levée du corps. Feu le Chanoine Bédard a été exposé en chapelle ardente à l'église jusqu'à l'heure des funérailles ce matin. Des centaines et des centaines de personnes se sont rendues auprès de la dépouille mortelle et offrirent une pieuse prière pour celui qui pendant de si longues années avait tant prié pour elles.

SERVICE CE MATIN

Le service funèbre a été chanté à dix heures ce matin par Sa Grandeur Mgr l'Archevêque. Les assistants de Monseigneur, tous enfants de la paroisse de Lefaivre, étaient les suivants: Mgr Joseph Charbonneau, P.A., V.G., prêtre-assistant; le Chanoine Onézime Lalonde, curé de la Basilique d'Ottawa, et M. l'abbé Laniel, curé d'Alfred, diacres d'honneur; les abbés Lajoie, curé de Lemieux, et P. Huneault, curé de St-Sixte, diacre et sous-diacre d'office; les abbés Bricault, Préseault et Cadieux, porte-attributs; l'abbé Brisebois, du Séminaire, cérémoniaire. M. l'abbé René Martin remplissait les fonctions de maitre de cérémonie.

L'église de St-Thomas de Lefaivre avait revêtu son plus grand deuil. Elle eut peine à contenir la foule de personnes qui s'était rendue pour les funérailles. En plus des membres du clergé, on remarquait des résidants de tous les environs. Les parents du défunt entouraient la dépouille mortelle à l'église. Après le service, l'inhumation se fit au cimetière paroissial de Lefaivre.

La chorale paroissiale, dirigée pour la circonstance par l'abbé Thivierge,

(suite à la 3ième page)

Le Saint-Laurent et la rivière St-Charles à leur niveau normal

Inondation soudaine hier soir.—Froid après une tempête de neige et de vent.

LES DOMMAGES

QUEBEC, P. Q., 7.— (P.C.) Les eaux du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saint-Charles étaient aujourd'hui revenues à leur niveau normal à la suite d'une inondation soudaine hier soir qui se répandit sur les parties basses de cette ville, de Lévis et de Stadacona.

Plusieurs familles, forcées de quitter leurs demeures ici par suites des eaux montantes, purent retourner chez eux aujourd'hui. La même situation existe a Lévis et Stadacona, en face d'ici, sur les rives de la rivière Saint-Charles.

On estime à des milliers de dollars les dommages qu'a causés l'inondation. La plupart des pertes sont celles faites au stock des marchands le long de la rive et aux caves et leurs contenus des nombreuses demeures inondées.

Le froid intense aujourd'hui, qui a suivi une des pires tempêtes de neige et de vent hier, a causé des difficultés à ceux qui travaillent à réparer les dommages.

L'INONDATION HIER

Les eaux du Saint-Laurent, fouettées par un vent de cinquante-sept milles à l'heure, ont soudainement inondé une partie de la basse-ville, hier soir.

Un grand nombre de caves de maisons de cette partie de la ville se sont remplies d'eau. L'inondation s'est répandue aussi dans les rues et en quelques endroits il y avait 7 pieds d'eau.

Lévis, située de l'autre côté du fleuve, a aussi été inondé et les rues, envahies par l'eau le long de la rive du fleuve.

Le vent, qui soufflait de l'est, poussa les champs de glace flottante contre le courant et on croit qu'un embâcle se forma. La situation est devenue grave en quelques minutes, pour les gens et les maisons d'affaires qui se trouvent près de la rive.

La tempête a arrêté, de bonne heure, dans la journée, toute traversée des bateaux entre Québec et Lévis. On organisa des trains spéciaux pour transporter, dans leurs foyers, les gens de Lévis qui n'avaient pu traverser. Ils durent aller passer par le pont de Québec.

L'inondation se produisit à sept heures moins un quart à la marée haute. Les dommages se chiffrent à des milliers de dollars. Un grand nombre de familles ont dû évacuer leurs foyers.

On a enregistré aucune perte de vie et à 8 heures, à la marée baissante, les eaux commencèrent à se retirer.

Tous les poêles ont été éteints dans les maisons inondées. En un endroit l'eau a atteint la hauteur du second étage. Les dommages seront très élevés dans les maisons d'affaires, à cause de marchandises endommagées.

A Lévis, les chantiers maritimes de la "Davie Shipbuilding" ont été inondés. Toute la partie située près de la rive du fleuve a été inondée et les rues devinrent impassables.

ON LE RECHERCHE ..

VICTORIA, C.-B., 7. (P. C.) —Des équipes organisées par la police provinciale ont été envoyées dans l'île Kaien, près de Prince Rupert, à la recherche d'un jeune homme du nom de Antifief, perdu depuis le 2 janvier, pendant une excursion de chasse, croit-on.

1,200 M. EN AVION

WELLINGTON, N.-Z., 7. (P. A.)—Guy Menzies, jeune aviateur de Sydney, a fait aujourd'hui la première envolée en avion léger entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Il a piloté le Scuthern Cross Jr., de Charles Kingsford-Smith pendant le trajet de 1,200 milles entre Sydney et Westland en 13 heures et un quart. Il descendit dans un marais près de Ross. L'avion fut légèrement endommagé.

LE BROUILLARD ET LA GELÉE EN Gde-BRETAGNE

La navigation et le transport sur terre sont pratiquement paralysés.

LÉGERS ACCIDENTS

LONDRES, 7.— (P.A.) Le brouillard et la gelée en Grande-Bretagne et en Irlande paralysent aujourd'hui la navigation et le transport sur terre. Sur certaines routes, la circulation a cessé entièrement et on ne peut voir qu'à quelques pieds devant soi. Dans les banlieues de Londres, les véhicules de tous genres étaient hier soir précédés d'hommes marchant en avant avec des lanternes. Quelques accidents se sont produits, entre autres des collisions. Près de Dunchurch, un omnibus et une voiture sont venus en collision. Il n'y eut pas de graves dommages. La navigation dans la rivière Mersey est pratiquement paralysée. Un bateau de passeur s'est échoué entre Liverpool et Wallasey. Le vapeur anglais Nurtureton, qui s'est échoué près de Dungeness, déchargera probablement sa cargaison, ayant été endommagé.

Les grandes villes du nord ont été généralemnt plus éprouvées que Londres.

Bois préhistorique à Fort McMurray

ON EST A ETUDIER DU BOIS QUI SERAIT VIEUX DE 50,000,000 D'ANNEES.

EDMONTON, Alberta, 7.— (P.C.) Un professeur de l'Université d'Alberta est à étudier du bois qu'il croit être vieux de 50,000,000 d'années et remonter à une époque d'arbres tropicaux dans le nord-ouest du Canada. Des échantillons de ce bois préhistorique, trouvé dans la région sablonneuse de Fort McMurray, à 300 milles au nord d'Edmonton, ont été envoyés en cette ville en mai dernier par le Dr J. A. Clark, professeur de recherches à l'Université locale. Depuis ce temps, le bois a été soigneusement étudié par le professeur F.-J. Lewis, chef de la section de botanique. Il est possible qu'on trouve aussi des corps de dinosaures bien conservés dans la région McMurray, de l'avis du professeur Lewis. Jusqu'ici on n'a trouvé que les squelettes de ces monstres.

LE PROGRAMME DE LA SESSION SERA CHARGÉ

L'ouverture n'aurait pas lieu avant la fin de février prochain.

LA RADIO

Le conseil des ministres a tenu une séance lundi après-midi sous la présidence du Très Honorable Sir George Perley, premier ministre suppléant. On s'est surtout occupé d'affaires de routine et on laisse entendre que le gouvernement a accordé un grand nombre de contrats de travaux publics.

Comme on s'y attend bien l'ouverture de la prochaine session n'aura pas lieu avant la fin du mois de février. Le gouvernement aura besoin de sept à huit semaines pour préparer son programme sessionnel. Lors même que le successeur de Lord Willingdon ne sera pas nommé à cette époque cela ne retardera pas l'ouverture officielle du parlement.

Toutefois quelques membres du gouvernement sont d'avis qu'on devrait attendre l'arrivée du futur gouverneur général afin de donner à l'ouverture de la session tout l'éclat traditionnel. Pour cela on attendrait même jusqu'au début du mois de mars. Le conseil des ministres étudiera la chose et prendra une décision probablement d'ici une semaine.

PROGRAMME CHARGE

Le programme sessionnel sera très chargé. Mais tout d'abord le gouvernement devra s'occuper du problème de nos finances. Les revenus depuis le commencement de l'exercice financier courant n'ont pas cessé de diminuer et par contre les dépenses ont augmenté. De telle sorte que le gouvernement fera face à un déficit sérieux auquel il s'agira de remédier d'une façon ou d'une autre. De plus, il y aura toujours le chômage, le blé, le tarif, les droits du dumping, etc.

Mais on mentionne tout particulièrement des projets de loi en rapport avec les décisions prises à la conférence impériale au sujet de la nationalité des femmes mariées. Ils sont au nombre de trois:

1°—Si la loi nationale oblige la femme à perdre sa nationalité quand elle se marie à un étranger, cette conséquence devrait être conditionnelle à son acceptation de la nationalité de son mari.

2°—Si la loi nationale d'une femme l'oblige à perdre sa nationalité quand son mari change lui-même de nationalité, cela devrait être conditionnel à son acceptation de la nouvelle nationalité de son époux.

3°—La naturalisation du mari pendant sa vie conjugale ne devrait pas comprendre par le fait même un changement dans la nationalisation de sa femme, excepté si elle y consent.

LA RADIO

Le gouvernement fédéral devra prendre aussi une décision au sujet de la nationalisation de la radio Déjà, semble-t-il, M. Bennett étudierait la question. En tous cas, M. Graham Spry, président du conseil de la Ligue Canadienne de la Radio, société récemment formée, prend actuellement des arrangements pour présenter à l'honorable Alfred Duranleau, ministre de la Marine, une imposante délégation de membres de l'organisation. On demandera au ministre que le gouvernement adopte le rapport Aird-Frigon, au moins dans ses grandes lignes. Ce rapport est, comme on le sait, franchement favorable à l'étatisation de la radio.

LES REPARATIONS

La commission des réparations se met à l'ouvrage pour étudier quelque 500 demandes de réparations. Vendredi le commissaire Errol M. Mc-

(suite à la 3ième page)

JOFFRE PASSE À LA DEMEURE DES IMMORTELS

Deux millions de Parisiens voient défiler le cortège.—À Notre-Dame.

LE SÉN. BARTHOU

PARIS, 7. (P. A.)—Le corps du maréchal Joffre, héros de la Marne, repose aujourd'hui aux Invalides, demeure des Immortels de France, dont le dôme massif abrite les restes de Napoléon et de Foch.

Deux millions de Parisiens, bravant la rigueur de la température, massés de longues heures aux portes de Notre-Dame et le long de la route qui conduit aux Invalides ont regardé, la tristesse peinte sur la figure, défiler l'imposant et lugubre cortège qui, de la cathédrale, a gagné le tombeau temporaire de l'homme qui a sauvé la France de l'envahisseur en 1914.

En face des Invalides, les anciens combattants blessés durant leur temps de service sous "Papa" Joffre, avaient des sièges d'honneur, tandis que le sénateur Louis Barthou, ministre de guerre et ami personnel du maréchal, a fait l'éloge des services que celui-ci a rendus à sa patrie.

M. BARTHOU

M. Barthou fait une revue de la carrière militaire du maréchal, et explique sa stratégie à la Marne, qui était que la retraite avant la bataille constituait sa préparation au confit. Il comparat le maréchal à Washington et Franklin et dans sa péroraison fit ressortir que bien que mal jugé, Joffre n'en avait pas conçu d'amertume et n'avait rien dit qui puisse faire du tort au beau nom de France.

Il fit l'éloge du mobile qui envoya Joffre en Amérique en 1917 et louangea le maréchal de n'y pas avoir, malgré toute la gloire dont il s'était entouré, manqué de modestie. "Joffre 'a pas fait d'erreur, dit M. Barthou, l'accolade fraternelle des deux peuples vint réaliser tous ses espoirs."

"Personne n'a mieux reconnu que Joffre les grands actes de ces millions d'hommes qui, laissant volontairement leurs occupations paisibles, ont traversé les mers où rodait la mort, et, à des milliers de milles de leur patrie, ont donné leur vie pour un grand et noble idéal"

PRES DE NAPOLEON

Après l'oraison funèbre, le corps du maréchal fut porté solennellement à l'intérieur des Invalides, à la sacristie, près de la tombe de Napoléon, où il demeurera temporairement jusqu'à ce que le mausolée qu'on est à lui ériger à sa demeure à Louvenciennes soit parachevé.

Au cours d'un impressionnant service auquel le soldat sans ostentation se serait peut-être objecté de son vivant, le maréchal reçut les dernières attentions de l'église dans la vieille et historique cathédrale Notre-Dame.

S. G. Mgr Tissier, évêque de Chalon-Sur-Marne, connu par toute la France comme "l'évêque de la Marne", a chanté l'absoute pour l'homme à côté duquel il s'est tenu lorsque Joffre faisait mouvoir ses armées comme des échecs contre l'ennemi envahisseur. Son Eminence le Cardinal erdier, archevêque de Paris; Son Eminence le Cardinal Binet, de Besançon, et le représentant du Pape, Monseigneur Maglione, étaient présents, de même que vingt-trois évêques de toutes les parties de France.

LE DRAPEAU

Le drapeau de la république retombait de quatre extrémités sur le cerceuil de chêne qui reposait sous un dais drapé de tricolore. Une constellation de cierges entourait le catafalque et des torches brûlaient dans cinq urnes d'argent.

Mme Joffre était assise près du catafalque et le soleil s'infiltrant à travers les vitreaux de la grande cathédrale, jetait sur ses épaules un rayon de lumière. Le président de la France et les personnages les plus distingués de la nation étaient à ses côtés, suivant, assis et debout, les diverses parties de la messe.

A la fin du service religieux, le cortège se forma en dehors de la cathédrale et avança lentement vers l'Esplanade au milieu d'un haie de Français.

A LA CATHEDRALE

Les portes de Notre-Dame furent ouvertes à 8 heures ce matin et en quelques minutes la vaste nef de la cathédrale fut remplie par plus de 10,000 personnes. Les rues et les immeubles avoisinants, place de la Concorde, et Champs Elysées, étaient noires de spectateurs et la circulation des véhicules et des tramways fut suspendue dans le centre de la ville des heures avant le passage du cortège.

L'infanterie en rangs serrés couvrit en entier les trois milles de Notre Dame aux Invalides. A toutes les 1,000 verges, des fanfares aux tambours et trompettes ornés de crêpe. La température était à quatre ou cinq degrés en bas du point de congélation.

L'arrivée du président Doumergue, trois minutes en retard par suite de l'affluence, fut le signal du commencement du service de requiem à Notre-Dame, où le corps du maréchal fut transporté tard hier soir

(Suite à la 3e page)

La Librairie du "Droit"

VIENT DE PARAITRE

La Bannière de Marie Immaculée. Editions des Oblats de M. I., au Juniorat d'Ottawa. Prix 50 sous; 60 sous par la poste.

Il est difficile de dire en peu de mots tout l'intérêt qui jaillit de ces pages si pleines, si variées, si vivantes. Tout ce qui intéresse la vie apostolique oblate y passe en des tableaux successifs, dont pas un ne le cède à l'autre. Quels chapitres édifiants! quel film peut leur être comparé! Ici, ce n'est pas œuvre de rêve, mais oeuvre de réalité, écrivons même de réalisme. Si vous voulez savoir comment on pratique l'héroïsme chrétien, sous les neiges arctiques, sous les feux de Ceylan, dans la brousse sud-africaine, lisez cette brochure. Si vous aimez connaitre l'expansion des fils de Mgr Mazenod, lisez cette brochure. Vous réjouissez-vous de l'élévation à la dignité épiscopale de deux de nos concitoyens religeux, lisez cette brochure. Préférez-vous entrer dnas la vie intime de l'éminente Congrégation, participer à ses mérites, lisez cette brochure. En somme, plus de 150 pages à lire et à relire.

• • •

Le Librairie du "Droit" présente à ses lecteurs deux autres almanachs. La première, c'est l'Almanach du Peuple, 25 sous au comptoir; par poste, 30 sous. La seconde, c'est celui de l'Action catholique, 50 sous au comptoir; par poste, 55 sous. C'est le temps de se les procurer, avant que notre approvisionnement ne s'épuise.

• • •

CALENDRIERS RELIGIEUX

Certains de nos lecteurs aimeront peut-être à se procurer des calendriers religieux, à la veille de l'année 1931. Nous avons un choix des plus variés, allant de 25 sous jusqu'à $1.00 et plus. Tous sont ornés de sujets religieux du meilleur goût. Ces calendriers constituent un article d'ornementation et d'utilité dans chaque foyer. Ils peuvent aussi s'envoyer comme présents de Noël ou du jour de l'an. Une visite à la Librairie du "Droit" vous payera si vous êtes à la recherche d'un joli calendrier à motif religieux.

• • •

ALMANACH DE LA LANGUE FRANÇAISE

La librairie du "Droit" est le dépositaire exclusif des Almanachs de la langue française dans la région d'Ottawa. Ceux qui veulent s'en procurer feront bien de s'adresser à nous. L'Almanach de la langue française vient de sortir. Prix, 25 sous pièce; par poste, ajoutez 5 sous.

• • •

GOURDON :

Peut-on aimer? prix régulier, 70 sous; prix de vente, 37 sous, ajoutez 2 sous.

Vers la haine, prix régulier, 75 sous; prix de vente, 30 sous. Par poste, ajoutez 2 sous.

• • •

F. MALBAULT :

Le roman de Dante, prix régulier, 75 sous; prix de vente, 37 sous. Par poste, ajoutez 2 sous.

• • •

MONLAUR :

Jérusalem, prix régulier, 75 sous; prix de vente, 37 sous. Par poste, ajoutez 2 sous.

• • •

PRAVIEUX :

Au presbytère, prix régulier, 75 sous; prix de vente, 42 sous. Par poste, ajoutez 2 sous.

• • •

REVENNES :

Marie de Jérusalem, prix régulier, 90 sous; prix de vente, 50 sous. Par poste, ajoutez 2 sous.

• • •

SHENANPE :

Succès dans l'échec, prix régulier, 75 sous; prix de vente, 37 sous. Par poste, ajoutez 2 sous.

• • •

ADRESSE LOCALE : No 370 rue Dalhousie, Ottawa. Tél. Rideau 516.

ADRESSE POSTALE : La Librairie du "Droit", case postale 554, Ottawa, Ontario.

TORONTO, 7. — La profonde dépression qui se concentrait ce matin dans le golfe Saint-Laurent, a occasionné des pluies abondantes mêlées de neige dans les régions du nord canadien et dans les Provinces Maritimes, et de lourdes chutes de neige dans Québec. Ailleurs au pays il fait beau. Le temps s'est considérablement refroidi dans l'est canadien et adouci dans l'ouest. La pression est élevée des Grands Lacs au golfe du Mexique; on signale une dépression d'intensité modérée dans l'Oklahoma et qui tend à se déplacer vers l'est.

Pronostics. — Vallée de l'Outaouais et Haut-Saint-Laurent: Vents du nord-ouest; beau et froid. Demain, beau et froid d'abord, plus doux ensuite.

Maximum hier 26
Minimum durant la nuit . . 6

A 8 heures ce matin: Prince Rupert, 40; Victoria, 40; Kamloops, 30; Edmonton, 18; Prince Albert, 6; Winnipeg, 18; Sault Ste-Marie, zéro; Toronto, 12; Kingston, 6; **Ottawa, 6**; Montréal, 10; Québec, 10; St-Jean, N.-B., 18; Halifax, 38; St-Jean, T.-N., 44; Détroit, 12; New-York, 26; Charlottetown, 26; Jasper, 18; Moncton, 22.

Carnet Mondain

Leurs Excellences, le gouverneur-général et la vicomtesse Willingdon se rendront à Québec, mercredi, quatorze janvier. Le gouvernement provincial donnera le même soir, une réception, en leur honneur en la salle du Conseil Législatif. Le lendemain, quinze janvier, le lieutenant-gouverneur et Mme H. G. Carroll recevront Leurs Excellences, à déjeuner à Spencer-Wood. Le vicomte et la vicomtesse Willingdon, partiront ensuite, pour Saint-Jean, N. B., où ils s'embarqueront vendredi, le seize, à bord du "Montrose", en route pour Londres.

• • •

L'honorable Robert Weir, ministre de l'Agriculture, est allé passer quelques jours à Brandon, Manitoba.

• • •

Mme Albert Leblanc, de Sherbrooke, passe quelque temps, chez ses parents, le juge et Mme H. A. Fortier, de Hull.

• • •

Le capitaine et Mme J. Lindsay Gordon, se sont embarqués à bord de l'"Ansonia", à Halifax, le 5 janvier, pour l'Angleterre.

• • •

MM. Charles et Paul Parent, de Québec, ont passé les fêtes du Nouvel-An à Ottawa, chez leur mère, Mme S. N. Parent.

• • •

Le docteur et Mme Hugh Fleming, sont actuellement à Breakeyville, Qué., les hôtes, de Mme Ian Breakey.

• • •

Mlle Odette Lapointe est de retour de Baltimore.

• • •

M. J. A. Verinette et sa fille, Mlle Liliane, sont de retour, de Détroit, où ils ont été les hôtes, de M. et de Mme Martin H. Tierney.

• • •

Mme J. White, de Toronto, est l'invitée de sa fille, Mme A. Archambault.

• • •

M. Roger Ouimet, avocat, est retourné à Montréal, après avoir passé les fêtes du Nouvel An, chez ses parents, M. et Mme Paul G. Ouimet.

• • •

Mlle Simone Parent a reçu à l'heure du thé ces jours derniers, en l'honneur de quelques débutantes de la saison. Mme Albert Leblanc, de Sherbrooke, Mme E. T. Lemaire, de Montréal et Mme Maurice Olliver, présidaient à la table de thé, qui était décorée, de roses et de narcisses.

• • •

M. et Mme D. A. Mallette ont passé les fêtes du Jour de l'An, à Arnprior, Ont., les invités, de leurs parents, M. et Mme J. Damase Malette.

• • •

M.et Mme Eddie Dumas et leur fillette, Fleurette, ont passé les fêtes de Noël, à Montréal, chez M. Edmour Gendron, et ont été les hôtes de M. Pierre Dumas à Rockalnd, pour le Jour de l'An.

• • •

M. A. R. Morisset, chef comptable au Ministère de l'"Immigration et de la Colonisation est parti pour Winnipeg et Calgary, en voyage officiel.

• • •

M. Lusignan Beauchesne est retourné à Montréal, après avoir passé le temps des fêtes à Ottawa, chez sa tante, Mlle A. Lusignan.

• • •

M. le notaire et Mme F. A. Labelle, de Hull, ont passé le Nouvel-An, à Montréal.

• • •

M. et Mme E. de Gaspé Power étaient à Ottawa pour les fêtes du 1er de l'An.

• • •

Le Dr et Mme Roland Dupuis, de Montréal, ont été les hôtes de leurs parents, le Dr et Mme J. D. Dupuis, pour le Nouvel-An.

• • •

Mme E. Desormeaux a reçu à l'heure du thé, dimanche, en l'honneur de sa fille Estelle. Mme A. Lapointe, Mme A. E. Corrigan, Mme D. J. O'Brien, Mme Frank Mcdonnell, Mme W. J. Quinn et Mme Michaël Conway ont servi le thé et les glaces, aidées de Mlles Kay Headley, Kay Havey, Rose-Mary O'Brien, Marybel Quinn, Eileen Maloney et Mme Russell MacMillan.

• • •

Mlle Eleanor Mulvey passe quelque temps à Ste-Agathe.

• • •

M. William Blanchet, de Toronto, a passé la saison des fêtes en notre Capitale, chez sa soeur, Mme W. T. Wilson.

• • •

M. et Mme Hormisdas Beaubien ont donné une soirée dansante, hier au "Club Halcyon", en l'honneur de leur fille Géraldine, débutante, de la saison. Les salons de réception étaient décorés de verdure, de roses et de chrysanthèmes.

Mme Beaulieu portait une robe de satin mauve, avec touffe de roses et d'orchidées au corsage.

Mlle Géraldine Beaulieu était vêtue d'une robe de crêpe-satin coquille d'oeuf; son bouquet de corsage, était de roses Talisman. Une centaine d'invités, assistaient à cette réception.

• • •

AVIS.—Toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain, pourront se communiquer par téléphone, le soir de 7 à 8 heures, à R. 2154 ou par écrit à Case Postale. 554, Le Droit.

Deuxième série de bridge à l'Institut

Le deuxième série du concours de bridge de l'Institut Canadien-français d'Ottawa ne commencera que mercredi soir prochain, le 14 janvier. Elle devait commencer ce soir même, mais des circonstances incontrôlables ont causé un retard d'une semaine.

Sir William Clark dit qu'Albion nous a toujours aimés

Dans une conférence au Rotary Club, avant-hier, au Château-Laurier,, Sir William Clark, haut-commissaire du Royaume-Uni, a dit que la Grande Bretagne n'a jamais entretenu d'aussi forts sentiments de sympathie pour les nations-soeurs d'outre mer dans l'Empire qu'à l'heure actuelle. La Mère-Patrie est toujours prête à se rendre aux désirs légitimes et justifiables des colonies, selon Sir William. Il fit l'éloge de Sir Wilfrid Laurier, premier ministre en 1897, lorsqu'il présenta la préférence britannique à la conférence jubilaire de la Reine Victoria.

M. J.-A. Lachance est mort à 42 ans

FACTEUR AUX POSTES, LE DEFUNT ETAIT TRES ESTIME. — SES FUNERAILLES AURONT LIEU DEMAIN MATIN A STE-ANNE.

On apprendra avec regrets la mort de M. Joseph-Azarius Lachance, 297 rue Saint-André, survenue hier matin à l'hôpital Sainte-Marie après quatre mois de maladie. Le défunt était âgé de 42 ans et quatre mois.

M. Lachance naquit dans la capitale, fils de M. et Mme E.-G. Lachance, 471 rue Clarence, et demeura toujours à Ottawa. Il était employé comme facteur au Ministère des Postes depuis quatre ans.

Avant d'entrer comme facteur, le défunt fut tailleur de son métier. Il était secrétaire de l'union des tailleurs, membre de la Congrégation des Hommes à la Cathédrale; membre de la Ligue du Sacré-Coeur; Chef Ranger des Forestiers Indépendants, cour Outaouais, no 3620 et de plusieurs autres sociétés.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, son épouse, née Agnès Charette; cinq enfants, Edgar, Marcel, Gérard, Jean, et Rita Lachance, tous d'Ottawa; cinq frères, Tobaldo, employé aux Travaux Publics; Léopold, facteur; Lorenzo, imprimeur; Edmond, machiniste-en-chef à la prison de Montréal, et Gaudias, comptable; cinq soeurs, Mlle Graziella Lachance, comptable au "Droit"; Mlle Marguerite, Mlle Fleur-Ange, Mme Lorenzo Lamothe de Hull, née Lucienne Lachance, et Mlle Germaine Lachance, à la maison.

Les funérailles auront lieu jeudi matin de la résidence de M. Tobaldo Lachance, 453 rue St-Patrice, à l'église Sainte-Anne, où le service sera chanté à huit heures. Le départ de la résidence mortuaire se fera à 7.45 heures. Avis aux Forestiers Indépendants, membres des cours d'Ottawa, d'assister en corps.

Le "Droit" prie les parents du regretté défunt de croire en l'expression de sa vive sympathie.

LES COMITÉS MUNICIPAUX POUR L'ANNÉ '31

Voici la composition des divers comités qui ont été nommés lundi soir à la première assemblée du Conseil de 1931:

Exposition d'Ottawa. — MM. Geldert, Laroche, Crooks, Low, Brethour et Pushman en plus des conseillers élus à l'assemblée annuelle de l'Association.

Pensions du vieil âge. — MM. Lewis, Quéry, Crooks et McCann et Mme Justinia Sears.

Cour de révision. — M. Fred Hogg, arbitre officiel; M. J.-A.-N. Mercier, nommé par le maire; M. Frank Ault, nommé par le conseil.

Publicité. — Le maire, MM. Dunbar, Crooks, McVeigh, Bélanger, Charpentier, MacDonald, McCann, Desjardins, R. Plant, Sloan et Marshall.

Hôpital municipal. — MM. Allen, York, Bélanger, D. Finnie, J. Lyons, J. Bain, H. Carson, W. Best et A.-J. Major.

Comité du tramway.—MM. les commissaires et MM. Forward, MacDonald, Sloan, Desjardins, Charpentier et McGrath.

Terrains de jeux. — MM. Allen, Lewis, McVeigh, Pushman, Quéry, Plant, MacDonald, St-Aubin, McCann, Band, McGrath, Welch, Bangs, Forward et Sloan.

CONSEIL D'HYGIENE

Comité de circulation. — MM. Allen, York, Geldert, Low, Bélanger, MacDonald, Band, Plant, Charpentier, Sloan. Bangs, Forward, Welch.

Pensions des pompiers. — MM. Lewis, Brethour et R. Plant.

Conseil d'hygiène. — Le maire, le Dr Lomer, le Dr J.-H. Lapointe, le Dr I.-G. Smith et M. John McKinley.

Commission d'urbanisme. — MM. Allen, N. Cauchon, Louis Côté, W.-J. McCaffrey, H. Ballantyne, York et Sloan.

Bibliothèque publique. — MM. H. McCormick, Maurice Morisset et Roy Fleming, nommés par le conseil.

Il y aura aussi des représentants de la commission scolaire séparée et de la commission scolaire publique.

Collégiate. — MM. A.-E. Provost, P.-D. Wilson, N. Smith, J. Slattery, Dr S.-J. McLean et H.-P. Hill, en plus des représentants des commissaires scolaires.

Fondation charitable. — MM. A.-J. Freiman, T.-H. Blair, Gordon Edwards, John Garland, A.-J. Major et John Gleeson.

Comité des arbres. — MM. Dunbar, W. Macoun, M. Davis, B. Morton, J. Spencer, Walter Cunningham, A.-K. Stewart, Mmes James Murdock et John Bryson.

DISTRICT FEDERAL

Routes suburbaines. — L'hon. Thomas Ahearn, MM. F.-A. Heney, B. Rothwell, Bower Henry et A.-H. Fitzsimmons.

Hydroélectrique.—Les mêmes membres restent en fonctions. Ce sont: MM. Allen, J.-A. Ellis et P.-D. Ross.

District fédéral.—Le maire Allen.

Commission des logements. — MM. William Woodley et William Graham.

Pensions maternelles.—MM. F. Lafortune, F. McRae, T. Brewer et T.-H. Burns et Mme D.-B. MacTavish.

Après l'assemblée du conseil, la commission de publicité et le comité de circulation se réunirent pour choisir leur président.

MM. McVeigh fut réélu à la présidence de la publicité et M. N. MacDonald à la vice-présidence M. York reste au fauteuil de la circulation et M. Low à la vice-présidence.

Nouvelles de North Bay

5 janvier, 1931.

Le pouvoir manquerait.

North Bay et les autres centres recevant leur pouvior de la compagnie Hydro-Electric dans le Nipissing sont menacés actuellement d'un manque de pouvoir. Depuis quelques années, la situation actuelle se répète presque tous les hivers. Samedi dernier, la commission du Hydro-Electric en appela à tous, afin de se srevir du pouvoir avec modération jusqu'à ce qu'une nouvelle source de pouvoir soit obtenue de la compagnie Abitbii Poer and Paper, à Sturgeon Falls. Ce pouvoir serait obtenu dans une dizaine de jours, mais, à moins que la consommation ne diminue appréciablement, il se pourrait qu'on se trouve obligé d'interrompre le pouvoir durant le jour d'ici à ce temps-là.

La commission donne comme raison de ce manque de pouvoir l'été et l'automne extrêmement sec que nous avons eus.

Partie de gouret.

North Bay vient de triompher contre Sturgeon-Falls, dans une partie mouvementée jouée ici la veille du Jour de l'An. Le résultat final fut de 2 à 0 en faveur de nos gars.

Quoique blanchis, les copains de Sturgeon Falls se sont bien tenus et leur faiblesse fut au lancer surtout.

Quenneville, dans les buts des visiteurs, donna une belle exécution et les deux buts qui le surprirent ne lui enlèvent pas son mérite. Il sauva probablement son club d'une plus grande défaite.

Pour North Bay, les frères Edwards ainsi que Silverthorn brillèrent d'un vif éclat, tandis que Orfankos, dans les buts, faisait son devoir jusqu'à la dernière cloche. Voici maintenant l'alignement des équipes:

North Bay:—Buts, Orfankos; défense, L. Taylor et J. Mussell; centre, Silverthorn; ailes, J. Gallardi et S. Broughton; substituts, R. Edwards et M. Edwards.

Sturgeon ails:—Buts, Quenneville; défense, L. Britton et J. Cockburn; centre, M. Thomas; ailes, E. Young et B. Renaud; substituts, Gallagher et Charbonneau.

Les points furent comptés par les frères Edwards et Silverthorn.

Le Sergent Michaud.

M. le sergent Michaud, de la police municipale, est actuellement à l'Hôtel-Dieu de Montréal, où il doit subir sous peu, une opération. Le Sergent Michaud est un membre estimé de la police de North Bay, et nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Réception.

A l'occasion des fêtes, M. et Mme Euclide LaRocque réunissaient leurs amis en une magnifique soirée. Il y eut chant, musique, déclamations, euchre-bridge. A minuit, un succulent réveillon fut srevi aux invités par Mmes et Mlles LaRocque.

Parmi les invités, l'on remarquait MM. et Mmes O. LaRocque, docteur I. Joyal, H. Latulippe, H. LaRocque, E. Gauthier, R. Gratton, L. LaRocque, D. Gauthier, D. Cusson, T. Gauthier, E. Gauthier, P. Pelletier, M. J.-M. Larocque, Mlles N. L. C. Larocque, M.-J. Gauthier et M. Gauthier.

Tous se séparèrent à une heure avancée, enchantés de leur soirée.

Çà et là.

M. et Mme Emile Lévesque, 117 rue McIntyre, ouest, ainsi que leurs fils, Hector, Alphonse et Antoine, reviennent d'un voyage qu'ils firent durant les vacances. Ils ont visité leur fille, Révérende Soeur Saint-Vincent de Paul, religeuse de l'Assomption, à Nicolet, Québec. Ils se sont aussi rendus au Postulat des Pères Blancs, missionnaires d'Afrique, à Everell, près de la ville de Québec, où ils ont rendu visite à leur fils, Jean-Marie, qui est postulant à Everell et qui se destine aux missions d'Afrique.

Le jour de Noël, M. et Mme John Séguin, ainsi que M. Octave Lafrenière, accompagnés de M. et Mme Lalement, de Buckingham, Québec, ont rendu visite à M. et Mme Euclide LaRocque.

Mlle Irène Robert, de Sudbury, a visté dernièrement quelques amis en notre ville.

M. Joseph Cousineau a rendu visite, il y a quelque temps, à M. Edouard Prieur ainsi qu'aux familles F. Cousineau et J.-E. Cousineau, à Sturgeon Falls.

Mlle Laurette Brosseau, employée au Bureau du magasin Larocque, à Ottaa, est de retour chez ses parents, M. et Mme Wilfrid Brosseau, 188, avenue Kennedy. Mlle Laurette et sa soeur, Lila, partiront sur la fin de semaine pour visiter leur frère et leur belle-soeur à Coral Rapids. Ils séjourneront quelque temps à Cobalt puis à Timmins, où ils visiteront chez des parents et amis.

Nouvelles de Buckingham

7 janvier 1931.

CARNET SOCIAL:—

Mme Horace Fournier, de Erié, Michigan, est en visite chez ses parents M. et Mme Thomas Gauthier. Mme Fournier fera un séjour d'un mois à Buckingham.

Mlle Florida Joanisse et M. André Joanisse, de Montréal étaient les hôtes de Mlle Anne-Marie Tourangeau, dimanche dernier.

M et Mme James O'Brien, de Montréal, passaient les fêtes du Jour de l'An à Buckingham chez Mme Antoine Chénier, mère de Mme O'Brien.

M. et Mme Rodrigue Gauthier, de Hull, étaient en promenade chez M. et Mme Thomas Gauthier à l'occasion des fêtes.

• • •

ON DEMANDE ..

On demande immédiatement trente paire de chevaux pour charroyage de la roche blanche, ("Boar") à une distance de 12 milles de Buckingham. S'adresser à M Joseph Raby, forgeron, Buckingham.

• • •

FEU M. HORMISDAS HEBERT.

M. Hormisdas Hébert est décédé la semaine dernière à Glen Almond après une longue maladie. Il était âgé de 35 ans Ses funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église paroissiale de Buckingham. Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

• • •

PREMIERE JOUTE DE GOURET.

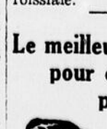
La première joute de gouret à la patinoire des Chevaliers de Colomb, avait lieu vendredi soir dernier. Elle mettait aux prises une équipe locale avec un club de St-André Avellin. Les visiteurs furent vaincus après une lutte qui se termina par un pointage de 4 à 1.

• • •

BENEDICTION DES ENFANTS.

Dimanche après-midi, après vêpres, avait lieu la bénédiction annuelle des Enfants dans l'église paroissiale.

Le meilleur remède pour cheveux gris se prépare à la maison



A une demi-chopine d'eau, ajoutez une once de baie rhum, une petite boîte de Composé Orlex et un quart d'once de glycerine. Tout pharmacien vous mélangera le tout ou vous pouvez le faire chez vous à peu de frais. Appliquez aux cheveux deux fois par semaine jusqu'à ce que la teinte désirée soit obtenue. Cette préparation foncera graduellement les cheveux striés, fanés ou gris et les rendra souples et lustrés. Orlex ne colorera pas le cuir chevelu, n'est pas collant ni graissant et ne disparaît pas.

Laides Pustules

Avertissement de la nature. Aidez la nature à clarifier votre teint et rendre vermeilles vos joues pâles et jaunâtres. Des résultats étonnants suivent le nettoyage complet des intestins. Prenez du NR—NATURE'S REMEDY—pour régler et renforcir vos organes éliminatoires. Puis surveillez la transformation. Essayez NR au lieu de simples laxatifs. Seulement 25c. Le Laxatif Purement Végétal.

NR TO-NIGHT TOMORROW ALRIGHT

Faites l'essai ce soir.

TUMS pour l'indigestion acide, l'estomac sûr, l'ardeur de coeur. L'antiacide bonbon, 10c.

CROISIERE AUX ANTILLES

par le paquebot "Caledonia" de la ligne Cunard-Anchor Départ de New-York le 14 février 1931

Porto-Rico, Santo-Domingo, Canal Panama, Jamaique, Haiti, Havane

Prix aller et retour de Montréal: $275.75, comprenant excursions aux ports d'escale.

VOYAGE D'EXTENSION EN FLORIDE avec visite de Miami, Palm Beach, Tampa, St-Petersburg.

Pour renseignements et inscriptions, s'adresser aux:

VOYAGES HONE

Suite 103, "University Tower", 660, Ste-Catherine Ouest, MONTREAL.

Tél. HArbour 3284.

Heures du Magasin 9 à 6

Nouvelles du Magasin Bryson-Graham

Téléphone: Queen 7100

AUBAINES DE JEUDI

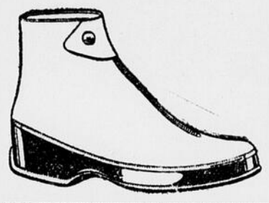
DANS LA VENTE DE JANVIER

Couvre-Chaussures de Bonne Qualité pour Hommes

A Bas Prix pour l'Ecoulement de Jeudi

Couvre-chaussures Zipper pour Hommes. Avec tiges de jersey de laine noir. Aubaine de Jeudi, la paire,

$3.50



Couvre-chaussures 2 boucles pour Hommes. Avec tiges de jersey de laine noir. Aubaine de Jeudi, la paire,

$2.25

Couvre - chaussures petites pointures pour Dames

Pointures 2½ et 3 seulement. Couvre-chaussures noirs de bonne qualité, en style à 2 boutons-pression avec talons cubains. Pointures 2½ et 3 seulement. Aubaine de Jeudi, la paire,

50c

Couvre - chaussures à 3 boucles pour Enfants

Pointures 6 seulement. Couvre-chaussures de cachemirette noire, en une forme d'un bel assortiment et à chaude doublure duveteuse. Aubaine de Jeudi, la paire,

75c

Pas de Commandes par Téléphone, ni Echanges pour ces Couvre-chaussures.
Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Bottines à Patins pour Garçons et Filles

Bottines à patins durables et résistantes, faites de bon cuir. Noires avec garnitures tan. Pointures pour garçons, 4, 4½, 5 et 5½. Pour filles, 12 à 1½. Régulier $2.95 et $3.50. Aubaine de Jeudi, la paire.....

$2

Bottines de Ski pour Hommes

Un écoulement de bottines de ski d'un style bas, d'un bel ajustement, et de bonne qualité, en formes parfaites. Toutes les pointures 6 à 10 dans le lot.

De cuir grené. Régulier jusqu'à $5.50. Aubaine de Jeudi, la paire,

$3.50

De cuir tan huilé. Régulier jusqu'à $6.95. Aubaine de Jeudi, la paire,

$4.00

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Jeudi — Ocasion Extra Spéciale

DRAPS OURLES WABASSO — $1.95

Draps durables en un beau fini toile. Qualités appropriées à la broderie. L'assortiment comporte les dimensions 63 x 94 pcs, 72 x 94 pcs, 72 x 100 pcs, 81 x 90 pcs, 81 x 100 pcs et 90 x 108 pcs, mais en quelques dimensions la quantité est limitée. Régulier jusqu'à $4.75. Aubaine de Jeudi, chacun, $1.95.

Seulement

20 Couvertes de Laine Réversibles Ayers

Couvertes tout laine, texture serrée, de bonne qualité épaisse, à fins carreautés et effets de deux teintes. Joliment bordées de satin. Régulier $10.95. Aubaine de Jeudi, chacune **$7.95**

Garnitures à Déjeuner de Toile Huitre. de $5.95 pour $3.75

Attrayantes garnitures de toile huitre, confection irlandaise, d'une attrayante conception, avec bordures damassées de couleur dans les teintes de bleu, jaune, rose et vert. Une qualité se lavant très bien. Ces garnitures comportent une nappe de 64 x 72 pcs et 6 serviettes pour assortir. Régulier $5.95. Aubaine de Jeudi **$3.75**

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

AUBAINES EN EPICERIE

Téléphone: Q. 7100. — Quatre Livraisons par Jour

Biscuits Wave Crest Importés de Jacob. Paquets de livre. Chacun **25c**

Chocolats Ganong Assortis. Boîtes de 5 livres. Très spécial, chacune **$1.35**

Plum Puddings Old English Waggstaff . . 55c, 75c et 99c

Raisin de Table par quantité . . . **3 lvs $1**

Bonbons Clarnico. Boîtes de livres. Rég. $1.75. Spécial, chacun . . . **$1.45**

Poires Glenwood. Dans sirop léger. Format No 2 . . . . . **2 boîtes pour 31c**

NOIX

Noix Pecan écalées. La livre **99c**

Brésils écalées. La livre **69c**

Grenobles écalées. La livre **49c**

Amandes écalées. La livre **39c**

OEUFS

Oeufs d'entrepôts. (Extra, égaux aux frais. La douzaine **45c**

Oeufs frais de poulets. La douzaine **47c**

Oeufs frais extras. La douzaine **57c**

Patates de l'Ile du Prince-Edouard. Poches de 90 livres. Chacune . . **$1.25**

Dattes par Quantité. Extra-ordinaire aubaine . . . . . **3 lvs 25c**

Miel Pur de Trèfle. Chaudière de 5 livres . . **49c**

Mincemeat Oxford de Clark. . . . . . **2 lvs 33c**

Poulet Désossé de Choix. Boîtes de ½ format. Très spécial, chacune **35c**

Orange de Californie. Bonne grosseur. La douzaine . **30c et 40c**

Ecoulement de Rubans

Jeudi, 3c la verge

Un assortiment de séries dépareillées de rubans moirée de fantaisie, cordés et lavables, en largeurs jusqu'à 2 pouces. Régulier 25c la verge. Aubaine de Jeudi, la verge, 3c.

Mouchoirs de Toile brodée pour Dames

Mouchoirs de pure toile de qualité de choix, joliment brodés à la main, blancs et de couleurs et finis avec bordures roulées à la main et ourlés à la main. Régulier 25c. Aubaine de Jeudi, chacun **15c**

Bryson-Graham— Rez-de-chaussée

Aubaines de Jeudi en

Articles de Toilette

Savon de Toilette en Boîtes

Savon de toilette de haut ton en plusieurs agréables parfums. En de jolies boîtes. 3 morceaux dans chaque boîte. Régulier 50c. Aubaine de Jeudi, la boîte..... **39c**

Parfums de Piver

Dans un choix de quatre ravissants parfums. Aubaine de Jeudi, le drachme..... **15c**

Bryson-Graham —Rez-de-chaussée

Un Assortiment de

Jupons de Soie Habutai pour Dames

Séries dépareillées de jupons de pure Soie Habutaï de bonne qualité, de bonne qualité, dans les teintes de bleu pâle, noir et blanc. Valeurs courantes de $1.95 à $4.95. Aubaine de Jeudi. **98c**

Bryson-Graham— Rez-de-chaussée

Gants de Laine Brossée pour Dames, 59c

Gants de laine brossée fawn, d'une belle qualité soyeuse, extra chauds. Avec poignets de fantaisie et hauts à rayures de couleur. Toutes les pointures de 6 à 7½. Régulier $1. Aubaine de Jeudi, 59c.

Bryson-Graham— Rez-de-chaussée
Aubaine de Jeudi, $1.29

Caleçons et Bouffantes d'hiver de haut ton pour Dames

Bouffantes de Laine pour Dames. Chaudes bouffantes tout laine avec bande à la taille et genoux repliés. Dans les teintes de blanc, marine, noir et gris. Grandeurs petites et moyennes dans le lot. Rég. $1.95. Aubaine de Jeudi, chacune..... **$1.29**

Caleçons Zenith pour Dames. Styles en longueur à le cheville et aux genoux; de laine 80 pour cent, teinte crème. Valeurs courantes de $1.95 et $2.25. Aubaine de Jeudi, chacun..... **$1.29**

Bryson-Graham — Au 2me Etage

Aubaine de Jeudi en

TISSUS A ROBES

Velours Semi-Transparent

Velours français de Lyon, richement fini, approprié aux mantes et robes de soirées. Dans les teintes de vin espagnol, American Beauty, or et noir. 36 pouces de largeur. Régulier $4.50 et $4.95. Aubaine de Jeudi, la verge..... **$2.95**

Velvetine

Velvetine de couleur indélébile, qualité épaisse, dans un assortiment de seize des plus nouvelles teintes. Appropriée aux robes, costumes de patinage, costumes de ski, etc. 36 pcs de largeur. Régulier $1.95. Aubaine de Jeudi, la verge..... **$1.29**

Satin Duchesse "Royal Crown" Noir

Un satin duchesse d'une bonne qualité épaisse, en un riche noir. Approprié aux robes, jupons, etc. 36 pouces de largeur. Valeur courante de $2.00 et $2.50. Aubaine de Jeudi, la verge **98c**

Bryson-Graham — Rez-de-chaussée

Planches à Repasser Pliantes, $1.29

Planches à repasser pliantes, de construction solide, se tenant fermement et se pliant facilement lorsqu'elles ne sont pas en usage. Ajustables à diverses hauteurs. Aubaine de Jeudi, $1.29.

Bryson-Graham — Rayon des Ustensiles de Cuisine

Comptoirs d'Aubaines en Séries Dépareillées de Vêtements pour Garçons

Une collection comportant des Complets pour petits garçons avec haut de broadcloth de coton et culottes de tweed, costumes de nuit à envers duveteux pour petits garçons et combinaisons pour garçons, dans les grandeurs de 30 à 32. A peu près 100 vêtements dans l'assortiment. Valeurs courantes de $1.00 à $1.50. Votre choix, Jeudi, à..... **49c**

Pas de Commandes C. O. D., ni Echanges

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Vestons de Fumeurs pour Hommes

Aubaine de Jeudi, à Moitié Prix

Joliment confectionnés de tissu tout laine anglais et garnis de soie, velours et de flanelle unie et de fantaisie. Attrayantes couleurs et tous sont bien finis sous tous rapports.

Valeurs courantes de $9.50. Aubaine de Jeudi, **$4.74**

Valeurs courantes de $1.4.95. Aubaine de Jeudi, **$7.47**

Valeurs courantes de $16.95. Aubaine de Jeudi, **$8.47**

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Seulement 12 --- Paletots pour Hommes

Jeudi, chacun, **$9.95** Grandeurs 42 et 44 seulement

Chics modèles Ulsters, bien confectionnés de molleton bleu marine et doublés de peluche. Des Paletots qui satisferont en chaleur et durabilité. Grandeurs 42 et 44 seulement. Aubaine de Jeudi, $9.95.

Pas de Commandes C. O. D., ni Echanges.

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Jeudi — Ecoulement de

CARPETTES DE PRELART

Un assortiment d'attrayantes Carpettes de prélart à fascinants dessins et d'une bonne qualité épaisse. Ce sont des "seconds" avec de légères imperfections à peine visibles dans les dessins, mai autrement elles sont aussi bonnes que la première qualité.

Dimension 7 pds 6 pcs x 9 pds. Sous-types des carpettes régulières de $6.50. Pour écouler à..... **$3.98**

Dimension 7 pds 6 pcs x 10 pds 6 pcs. Sous-types des carpettes régulières de $7.50. Pour écouler à..... **$4.75**

Seulement 15 Carpettes de Qualité Parfaite. Dimension 6 pds x 7 pds 6 pcs. Régulier $4.00. Pour écouler à **$3.29**

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Cuillères à Thé de 5 heures en Argent Plaqué Roger

Aubaine de jeudi, $1.89 la douz.

Cuillères à thé en argent plaqué de bonne qualité, modèles Westminster, un fascinant enroulement fleuri et une chic bordure de fantaisie. Aubaine de Jeudi, la douzaine. **$1.89**

Bryson-Graham — Rayon des Ustensiles de Cuisine

Porcelaine de Fantaisie Pour écouler à 50% d'Escompte

Voici une excellente aubaine pour vous procurer des articles décoratifs à de très appréciables aubaines. Cet écoulement comportant la porcelaine de fantaisie suivante:

Attrayants vases de porcelaine

Un assortiment de divers modèles et formats. Prix courants de $1.00, $2.75, $3.50, $3.95, $4.95, $5.95 et $6.95. Pour écouler à MOITIE PRIX.

Fascinants Bols de Tables

Bols Regalware anglais en dessin Dragon. Régulier $2.95, $4.50 et $4.95. Pour écouler à MOITIE PRIX.

Bols à Boutons de fleurs et à fleurs

Bols Bursleyware anglais, dans les teintes de bleu, vert et pêche. Valeurs courantes de $3.50 et $3.95. Pour écouler à MOITIE PRIX.

Diverses grosseurs et formes. En attrayantes teintes. Régulier $1.50, $1.95, $2.25, $2.50. Pour écouler à MOITIE PRIX.

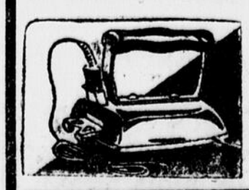
Services à Thé de $7.50. Jeudi, $3.75

Se composant d'une théière, d'un sucrier et d'un crémier. Fascinants dessins en blanc-et-or ou rose-et-or sur fonds bleus, aussi services Royal Bayreuth en teinte orange avec attrayante bordure conventionnelle.

Chandeliers et Chandelles de Fantaisie. Aubaine de Jeudi à MOITIE PRIX

Chandeliers Carleton. Couleur bleu foncé avec dispositions fleuries blanches. Régulier $3.00.

Chandelles de Cire de Fantaisie. Dans un assortiment de couleurs et en diverses grosseurs. Valeurs courantes de 25c, 30c, 39c, 50c et 69c la paire. Pour écouler à MOITIE PRIX.



FERS ELECTRIQUES

de Bonne Qualité

Fers électriques "Star" supérieurs, d'une fabrication robuste et joliment nickelés. Pesants à peu près 6 livres. Garantis pour 1 an. Complets avec cordon. Aubaine de Jeudi **$2.09**

Bryson-Graham Limitée

Angle des rues Sparks et O'Connor

Supportez les défauts de vos amis comme vous supportez les vôtres.
FENELON.

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER

JEUDI, 8 JANVIER 1931 — 8e jour de l'année.
Lever du soleil 7.41 — Lever de la lune 9.55
Coucher du soleil 4.53 — Coucher de la lune 10.34
QUARANTE-HEURES
Orphelinat Ste-Thérèse: 7, 8 et 9 janvier.
FETE DU JOUR — S. Sévérin, abbé.

3

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS:

Quotidien

Canada	$5.00	Etats-Unis	$ 7.00
Ottawa, par poste	$6.00	Union Postale	10.00

Hebdomadaire

Canada	$2.00	E.-Unis et Union Postale,	$3.00

OTTAWA MERCREDI 7 JANVIER 1931

L'unité dans la diversité

Idéal du Canada et de l'Empire britannique. — M. Ferguson et sa mission. — L'esprit des Pères de la Confédération. — La triste réalité.

M. Ferguson s'en ira bientôt à Londres comme représentant officiel du Canada. Depuis sa nomination à ce poste de confiance, il a fait de touchants adieux à la politique ontarienne, élargi ses horizons, pris les allures de prophète d'une nouvelle ère impériale. Dans l'ardeur de son zèle, il a quelquefois outrepassé la mesure, mais ses cousins d'outre-mer se sont chargés de le rappeler à la raison.

En tous cas, il est une chose claire: M. Ferguson veut se dévouer à Londres au bien du Canada et à celui de l'Empire.

Hier, l'"Empire Club" de Toronto, lui faisait une petite fête. Au cours de l'inévitable discours qu'il lui a fallu prononcer, notre ex-premier ministre a comparé l'état de l'Empire à celui du Canada de 1867. A cette époque, le Canada avait ses problèmes de race, ses rivalités commerciales. Les Pères de la Confédération ont réglé les difficultés ethniques, et, en rendant le commerce libre entre les provinces, ils ont fondé une nation. Ainsi les diverses parties de l'Empire doivent-elles en agir aujourd'hui si elles veulent rester solidaires et mieux servir la cause de la civilisation. Tel est l'avis de M. Ferguson.

Les Pères de la Confédération voulaient certainement établir un régime d'égalité et de liberté entre les races et les provinces: "Notre position nous commande une tolérance mutuelle, disait Sir E. P. Taché au cours des débats qui précédèrent la Confédération. Notre existence ne doit être qu'une longue suite de compromis. La tolérance est nécessaire, non seulement dans la vie publique, mais encore dans la vie privée. Si dans une famille un de ses membres veut que tous les autres plient devant lui, il y aura trouble, et il en est ainsi dans toutes les relations humaines possibles. Je crois que les Franco-Canadiens feront tout en leur pouvoir pour rendre justice à leurs concitoyens d'origine anglaise, et il ne faut pas oublier que si les premiers sont en majorité dans le Bas-Canada, les Anglais seront en majorité dans le gouvernement général, et qu'aucun acte d'injustice réelle ne pourra être commis, sans qu'il soit redressé par le gouvernement fédéral."

Et Cartier: "La difficulté se trouve dans la manière de rendre justice aux minorités. Dans le Haut-Canada, les catholiques se trouveront en minorité; dans le Bas-Canada, les protestants seront en minorité, pendant que les provinces maritimes sont divisées. Sous de telles circonstances, quelqu'un pourra-t-il prétendre que le gouvernement fédéral ou les gouvernements locaux pourraient se rendre coupables d'actes arbitraires? Quelle serait la conséquence, même en supposant qu'un de ces gouvernements locaux le tenterait? Des mesures de ce genre seraient, à coup sûr, censurées par la masse du peuple. Il n'y a donc pas à craindre que l'on cherche jamais à priver la minorité de ses droits. Sous le système de fédération, qui laisse au gouvernement central le contrôle des grandes questions d'intérêt général dans lesquelles les différences de races n'ont rien à démêler, les droits de race ou de religion ne pourront pas être méconnus."

Telle était l'intention des Pères de la Confédération, clairement exprimée dans les débats qui précédèrent la fédération des provinces, mais moins bien définie dans le texte même de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord.

La réalité ne fut pas si belle, et nous en savons quelque chose. Les gouvernements locaux, à l'exception de celui de Québec, ne respectèrent pas les engagements pris en 1867, et violèrent à plusieurs reprises les droits scolaires et religieux des minorités.

La Confédération a réglé certains problèmes économiques, mais elle n'a pas fait disparaître les problèmes de race, parce que l'esprit d'égalité et de tolérance rêvé par les fondateurs n'a pas été observé.

La diversité de race, de langue et de religion est l'une des caractéristiques essentielles de l'Empire britannique comme du Canada.

M. Ferguson sait par expérience que l'assimilation d'une race par une autre est une chimère et qu'il vaut mieux, pour le progrès matériel et moral d'un pays, recourir à la justice et à la charité qu'à la violence. S'il veut accroître la force de l'Empire, il ne se préoccupera pas seulement d'établir des relations commerciales, mais il se fera l'apôtre de ces grands principes de liberté qui donnent à tous les groupes ethniques le droit de conserver leur langue et leur culture.

Il pourra, à la vérité, s'inspirer de l'esprit des Pères de la Confédération, mais il devra se défier de la déformation qu'il a subie ensuite dans la pratique. Ainsi travaillera-t-il, avec quelque chance de succès, à réaliser le véritable idéal de l'Empire: l'unité dans la diversité.

Charles GAUTIER.

Au Jour le Jour

Le cinéma prospère.

On a déjà remarqué qu'en dépit de la dépression des affaires et de la crise du chômage les salles de cinéma se remplissent trois ou quatre fois par jour. Vous n'avez, pour vous en convaincre, qu'à vous tenir près de la sortie d'un théâtre. A voir cette foule bigarrée d'hommes âgés, de femmes, de jeunes gens et de jeunes filles, vous croirez que la population moyenne ne souffre aucunement du ralentissement du commerce et de la fermeture des usines.

Tout le monde maintenant va au cinéma. On a dit que les économistes devront un jour ou l'autre remanier les trois besoins primaires de l'humanité: manger, se loger et se vêtir, et leur en ajouter deux autres: fumer et aller au cinéma. C'est entré dans les moeurs et aucun appel au bon sens et à la moralité ne saurait endiguer cette vogue ahurissante du cinéma américain.

Et les enfants?

Rien d'étonnant dans cette nécessité d'aller "aux vues" une fois ou deux par semaines. La jeune génération y a été habituée de bonne heure. Hier, fête de l'Epiphanie, nous passions devant l'une de ses salles à bon marché et nous avons dû nous tenir sur le bord du trottoir afin de laisser libre cours au flot humain qui se déversait sur la rue. Et jamais nous n'avions encore vu autant d'enfants. Ils sortaient par groupes de trois, de cinq, de sept...

Vous imaginez-vous qu'ils étaient accompagnés de leurs parents?

Ils s'y étaient rendus seuls. Et là, rencontrant des petits amis, ils s'étaient groupés. En sortant, ils se coiffaient hâtivement les gestes gauches les yeux hagards et rougis. Ils parlaient fort, se bousculaient, criaient, embarrassaient la voie. On aurait dit des enfants à la sortie des classes...

Et quelle école!

Surtout en la fête de l'Epiphanie!

L'esprit civique.

Aux Etats-Unis on ne se préoccupe guère de ce que les sénateurs et les représentants disent au Congrès. A preuve c'est qu'il y a à peine un millier d'abonnés au Congressional Record qui correspond à notre Hansard. Cela, sur une population de 120 millions.

On parle souvent du gouvernement du peuple par le peuple et pour le peuple. La chose la plus claire c'est que le peuple ne comprend rien à la politique ni aux questions d'actualité et qu'il s'en désintéresse. La démocratie avait pour idéal de former l'opinion publique, de stimuler l'esprit civique et de rendre le peuple capable de se gouverner lui-même.

Il semble bien que le but n'a pas encore été atteint et que le régime démocratique ne correspond pas à l'étymologie du mot.

Il faudra changer le mot, tout au moins.

L'évidence.

Le projet, encore mal expliqué, que rumine l'honorable Stevens pour aider l'Inde et la Chine à relever leur crédit au moyen d'un prêt d'un billion de dollars, montre bien la solidarité des nations. Il faut, pour solutionner notre problème de surproduction, augmenter le pouvoir d'achat des pays de l'Orient.

C'est la logique même. Par contre cela ne montre-t-il pas qu'en matière de commerce international il vaut mieux procéder par entente que par tarif, que le Canada est loin de pouvoir se suffire à lui-même et qu'ainsi il ne peut pas se permettre d'employer un langage d'indépendance commerciale?

Que ce soit l'Angleterre, l'Inde, la Chine ou l'empire britannique, il faudra toujours des acheteurs bien disposés à notre égard. La période des élections est passée. Maintenant revenons aux réalités et aux vérités inéluctables.

L. R.

Joffre passe à la demeure...

(Suite de la 1ère page)

après être demeuré deux jours exposé à la chapelle de l'Ecole Militaire.

A l'entrée de M. Doumergue dans la cathédrale l'immense orgue attaqua le Libera Me Domine, que la chorale exécuta avec une particulière émotion. Plusieurs assistants pleurèrent.

GARDES D'HONNEUR

On tira au sort aujourd'hui dans toute l'armée française opur trouver des gardes d'honneur à l'homme qui autrefois l'avait dirigée à la victoire contre son plus formidable ennemi de tout temps, mais hier soir le corps a[illegible] à l'église. Il reposait sans garde à Notre-Dame. Seuls les pr[illegible] et Mme Joffre veillèrent le cercueil qui portait la simple inscription: Joseph Joffre, maréchal de France, 1852-1931.

A l'extérieur le cortège se formait. Les gardes républicains montés en tête, puis une batterie de l'artillerie à cheval, puis une fanfare de l'artillerie militaire et un bataillon d'infanterie. Le cheval de bataille du maréchal, "La Sorcière", tout caparaçonné de noir, fut conduit par la bride au milieu du carré en face de la cathédrale, où se trouvaient déjà au moins cinquante mille personnes. Juste en avant de la Sorcière se trouvaient les délégués de toutes les armées alliées, puis cinquante membres des Gardes Coldstream anglais et un groupe de soldats de la marine des Etats-Unis.

CORTEGE EN BRANLE

Le corps sortit de l'église à 10 h. 5 et le cortège commença à défiler une minute plus tard. Le cercueil reposait sur un caisson tiré par six chevaux. Une compagnie d'infanterie marchait de chaque côté, les sergents majors portant les décorations du maréchal. En arrière du caisson marchaient les membres de la famille du maréchal.

Puis venait le président Doumergue, le prince Leopold de Belgique, les ambassadeurs des pays étrangers accrédités en France, les présidents du sénat et de la Chambre, les membres du cabinet, le corps diplomatique et les missions spéciales, les députés au Parlement, les membres de la Grande Chancellerie de la Légion d'Honneur et de l'Etat-Major, les membres des cinq académies qui composent l'Institut de Frence, les diverses autres délégations, et enfin, une troupe de gardes républicains qui fermaient le cortège.

La dernière partied u cortège sortit du carré Notre-Dame à 10 h. 35, une demi-heure seulement après la mise en marche de ces milliers de participants. On remarquait entre autres des drapeaux en lambeaux, souvenir des champs de bataille où Joffre s'est distingué.

LES PARENTS

Mme Joffre, sa fille et son gendre, M. et Mme Jean Lafile, se tenaient à droite du catafalque pendant toute la durée de la cérémonie à Notre-Dame et Mme Joffre marcha dans le cortège pour quelque centaines de verges avant de monter dans un auto pour se rendre aux Invalides y attendre l'arrivée du corps de son mari.

Les têtes étaient découvertes et les fronts se signaient pendant que défilait le cortège. Le présidetn Doumargue paraissait quelque peu fatikué. Les trois seuls maréchaux de France, Lyauty, Petain et Frenchet-D'Esprey, marchaient droits et au pas militaire. Le maréchal Lyauty, maintenant doyen du groupe, en dépit de son âge avancé, se tenait magnifiquement.

Le cortège atteignit l'Esplanade des Invalides un peu avant-midi. C'est là que le sénateur Louis Barthou prononça l'oraison funèbre.

RESTITUTION

Le ministère des Postes accuse réception de la somme de $1.01 qu'il lui a été envoyée le 24 décembre dans une enveloppe à l'adresse du maître de poste de Toronto. Sur l'enveloppe figurait la mention "Restitution".

La dépression entraine un déficit en 1930 dans les finances d'Ontario

Le second déficit en 5 ans: de $628,000.—Surplus les années précédentes.

LA DÉCLARATION

Revenus ordinaires de $57,325,000 et déboursés ordinaires de $57,953,000.

LES PERMIS

TORONTO, Ont., 7 (P.C.) — L'hon. E. A. Dunlop, nouveau trésorier de la province d'Ontario, annonce dans une déclaration financière d'avant-session, un déficit dans les finances provinciales pour l'année se terminant le 31 octobre 1930. C'est le second déficit en cinq ans.

LA DECLARATION

Suit le texte de la déclaration financière de l'hon. E.-A. Dunlop:

"En soumettant le rapport financier préliminaire coutumier, je ferai observer qu'on a éliminé cette année de la colonne des revenus un certain nombre d'items qui ne sont pas en réalité des revenus, mais bien des remboursements de dépenses, et pour cela, pareilles recettes ont été appliqués à la réduction de la dépense correspondante. Ceci n'affecte pas le résultat final au point de vue surplus ou déficit dans les revenus, mais aura l'avantage de peindre plus clairement les véritables revenus et déboursés de la province. Ceci est conforme à l'intention du gouvernement telle qu'annoncée par mon prédécesseur à la trésorerie, dans le dernier discours du budget. Les chiffres comparatifs en 1929 soumis ici ont été ajustés de la même manière pour permettre une comparaison équitable.

LES REMBOURSES

"Si la pratique des années précédentes avait été suivie, les revenus ordinaires et les déboursés ordinaires auraient été augmentés par des remboursés de dépenses s'élevant à quelque $14,500,000. Les plus forts items comprennent l'intérêt payé par la Commission Hydroélectrique sur les prêts faits par la province, calculé suivant ce qu'il en coûte réellement à la province pour porter la partie de la dette provinciale encourue par la Commission, $8,772,000; les pensions aux vieillards, sommes reçues du gouvernement fédéral, des municipalités et d'autres provinces, $3,664,000; les pensions aux mères, sommes reçues des municipalités, $1,084,000.

"L'anné dernière a été difficile pour les gouvernements aussi bien que pour les individus. Les conditions ont été extraordinaires et nous sommes encores aux prises avec un inévitable rajustement à la suite d'une période sans pareille de spéculation et d'inflation l'année dernière, suivie d'une baisse du prix des titres et valeurs. D'éminentes autorités nous disent que le rajustement prendra encore quelque temps et que la situation ne s'améliorera que graduellement.

LES CORPS PUBLICS

"En une pareille période, les demandes auprès des corps publics sont nombreuses et toute réduction considérable de dépenses de la part des gouvernements, des municipalinécessairement aggraver la situation. tés et des grandes corporations doit

"En faisant une revue des finances de la province pour l'année dernière, on se rend compte que les conditions économiques qui existaient alors et existent encore ont eu un effet considérable. Les déboursés dans unsens ont été augmentés pour faire face à la situation et dans certains cas, les revenus ont diminué.

"Ontario, c'est reconnu, tient la tête parmi les provinces au point de vue législation sociale. Pareille législation, inscrite sur les statuts dans le buts d'améliorer les conditions de vie de notre population, de ournir à tous une chance égale, d'améliorer la situation des moins privilégiés et de ceux qui souffrent d'aliénation mentale, comporte de fortes dépenses. Pareilles dépenses, par suite même de la nature et du but des services rendus, doivent nécessairement augmenter d'année en année, et résulter en des avantages fort au-dessu de l'argent engagé. Un résumé des dépenses brutes de la nature ci-haut décrite durant l'année jettera de la lumière:

Boni aux lignes d'énergie rurale	$ 1,689,000
Education	11,774,000
Prévention des maladies et éducation en hygiène publique	880,000
Institutions publiques, Hôpitaux et charités	8,025,000
Aide et protection pour enfants	288,000
Pensions des vieillards	6,572,000
Pensions aux mères	2,369,000

LA VOIRIE

Pour les grandes routes, la province a dépensé en construction et maintien la somme de $17,900,000 en plus de $7,845,000 pour mêmes fins dans le nord d'Ontario. Ces dépenses et celles de la conservation des forêts, du gibier et des pêcheries, et du développement des ressources naturelles, ont leur effet actuel et futur sur le bien-être et la prospérité non seulement des citoyens de cette province, mais de tout le Canada, bien supérieur à la proportion des sommes dépensées.

"De plus, Ontario a commencé l'an dernier à payer une pension aux res dépasse les estimations préliminieillards. Le nombre de pensionnaires, les pensions étant actuellement payées à plus de 36,000 individus. Aucune source additionnelle de revenus n'a été recherchée l'an dernier pour faire face au fardeau que doit porter la province sous ce rapport.

"Après trois années de surplus consécutifs, je dois annoncer cette année un déficit de $628,000. Les revenus et les dépenses ordinaires en 1930 ont été les suivants:

REVENUS ORDINAIRE

Revenus des ressources naturelles, de la taxation, des services, etc.	$54,937,000
Intérêt sur les placements	2,388,000
	$57,325,000

DEBOURSES ORDINAIRES

Services	$45,963,000
Obligations de la dette publique	11,990,000
	$57,953,000
Déficit	$ 628,000

REVENUS ET DEPENSES

"Revenus ordinaires: Les revenus pour l'année constituent une augmentation de $3,303,000 sur l'année précédente, à cause principalement d'une augmentation de $4,600,000 dans les droits sur successions.

"La somme reçue de la Commission de Régie des Liqueurs est pratiquement la même que l'an dernier. La taxe sur la gasoline a donné une augmentation de $2,259,000 sur l'an dernier, la taxe de 5 cents le gallon ayant été en vigueur pour une année entière, comparativement à sept mosi en 1929. Le montant perçu, cependant, a été moindre par $750,000 que le revenu prévu de cette source pour 1930, ce qui réfléchit les conditions de 1930.

SUR LES PERMIS

En regard de l'augmentation de la taxe sur l'essence, cependant, on doit tenir compte d'une réduction de $230,000 dans les permis pour véhicules à moteur, etc., mise en vigueur au début de l'année dernière.

"Dans plusieurs autres domaines, les revenus ont baissé par suite des mauvaises conditions économiques en 1930. Dans le ministère des Terres et Forêts, les boni et les droits sur bois ont été moindres que l'année précédente par $1,139,000 sur compte ordinaire, par suite de la situation de l'industrie du bois. La taxe sur les transferts de stock a diminué de $353,000 et la taxe sur transfert de terrain de $194,000. Dans le ministère du secrétaire provincial, l'inscription des compagnies, qui suit la situation commerciale, a baissé de $132,000. Le chemin de fer Temiskaming and Northern Ontario nous a donné $250,000 de moins que l'an dernier.

Dans le ministère des mines, les royautés sur le sable et le gravier ont augmenté de $143,000 et la taxe sur les mines de $105,000. Par contre, les permis de mineurs et les permis d'inscription ont diminué de $75,000. La cessation de l'octroi du gouvernement fédéral à l'instruction technique explique une réduction de $159,000 dans les revenus du ministère de l'Instruction publique.

Déboursés ordinaires: Il a eu augmentation de $3,579,000 sur 1929 dans les déboursés ordinaires de 1930 et on l'explique principalement comme suit:

Dépenses électorales	$ 560,000
Mise en vigueur de la loi	200,000
Administration de la justice	140,000
Octrois à l'éducation: écoles, universités, instruction technique	1,160,000
Conservation des forêts	320,000
Développement du nord	200,000
Perçage au diamant du lignite et d'autres dépôts	115,000
Grandes routes publiques, maintien	690,000
Prévention des maladies et et éducation en hygiène publique	120,000
Pensions aux vieillards	2,105,000
Pensions aux mères	80,000
Bureaux de placements	35,000
Fonds de retraite, contributions statutaires:	
Service public	52,000
Instituteurs et inspecteurs	34,000
Aide à l'Enfance	32,000
Institutions publiques: Octrois aux hôpitaux, etc.; maintien des patients tuberculeux et maintien et réparations aux hôpitaux ontariens	740,000
Agriculture	240,000
Bourse de recherches d'Ontario	530,000
Intérêt sur la dette publique	585,000

Le programe de la session

(Suite de la 1ère page)

Dougall et le commissaire adjoint H.-S. Relph se rendront dans l'Ouest pour entendre les réclamations des résidants de cette région. Depuis le rapport Friel les demandes se sont accumulées et elles embrassent maintenant les réclamations civiles, comme celles des pertes survenues du torpillage et celles des prisonniers de guerre. A propos de ces dernières on a bien fait comprendre aux gens qu'elles n'avaient de chance d'être entendues favorablement que si les prisonniers avaient subi des mauvais traitements. Ceux qui font des réclamations doivent fournir des certificats détaillés d'un médecin. La commission siègera à Winnipeg le 9 et le lendemain à Régina, le 12 à Calgary, les 15, 16, 19 et 20 à Vancouver, le 17 à Victoria et à Edmonton le 22. Ils étudieront environ 70 cas pendant cette tournée. Après ils viendront à Toronto et à Ottawa.

Quoi dire, comment dire et quoi faire. Education sexuelle, par L.-P. Mercier. D.C., N.D. Hull. Très spécialement aux parents de grands enfants. 25 sous à la librairie du "Droit"; ajoutez trois sous pour la poste.

Souffrait dans tous ses membres les tortures du

RHUMATISME

obtint du soulagement en 3 jours.

Tel est le témoignage de M. H. Pezet, l'Anse à Beaufils, P.Q. Il n'employa qu'une boîte-échantillon de T-R-C's contre son rhumatisme inflammatoire. En en faisant demander une boîte de $1, il dit: "Je recommanderai sûrement les T-R-C's à tous ceux de mes amis qui pourraient souffrir de maladies similaires."

La douleur et la raideur se dissipent quand vous faites usage des T-R-C's. Elles ne contiennent pas de drogues nocives. Les T-R-C's vous procurent un soulagement rapide et sûr en pénétrant dans le circuit même de votre sang et en aidant à chasser les poisons qui s'y trouvent. Merveilleuses contre sciatique (douleur lancinante dans la hanche), névralgie, névrite, lumbago (mal de dos). 50c et $1 partout. 206F

TEMPLETONS LIMITED
56, rue Colborne, Toronto

T-R-C's CAPSULES ANTIRHUMATISMALES TEMPLETON

Souffrait de Pustules, d'Eruptions

"Mon visage était couvert de pustules et d'éruptions qui me démangeaient constamment. Mais la première application de "Sootha-Salva" mit fin à la démangeaison. Ma peau est maintenant claire." — Annette D'Orsay, Hull, P. Q.

"Sootha-Salva" fut découvert par le médecin qui produisit "Fruit-atives". En toutes les pharmacies, 50c. Si vous n'êtes pas satisfait, les producteurs vous rembourseront votre argent. Procurez-le aujourd'hui. S.-42

Obsèques du chanoine Bédard...

(Suite de la 1ère page)

du Séminaire, fit le chant. M. Thivierge, père de l'abbé Thivierge, touchait l'orgue.

CLERGE PRESENT

Parmi les membres du clergé qui assistaient aux funérailles, outre Mgr l'Archevêque et ses assistants, on remarquait les suivants: Mgr Joseph Lebeau, P.A., Chancelier du diocèse d'Ottawa; le Chanoine L. Archambault, curé de la Pointe Gatineau; MM. les abbés Joseph Pilon, V.F., curé de l'Orignal; M. Chamberland, V.F., curé de Montebello; M. Guillaume, V.F., curé de Chénéville; Hudon, V.F., curé de Rockland; Vital Pilon, curé de Papineauville; E. Béchard, curé de la paroisse Christ-Roi; C. andry, curé de Bourget; Limoges, curé de St-Joseph d'Orléans; Laflamme, curé de Sarsfiled; A. Routhier, curé de Treadwell; Levac, curé de Lefaivre; Riel, curé de St-André Avellin; Guilbault, curé de Plantagenet; Bouchard, curé de Brownsburg; Paul Courte, directeur de l'Ecole Normale de Hull; Brunet, curé de Fassett; Desjardins, curé de Plaisance; Bazinet, curé de St-Philippe; Chadillon, professeur au Séminaire; F.-X. Barrette, curé de St-Charles, Clarkstown; Desrosiers, curé de Thurso, P.Q.; Cadieux, curé de Notre-Dame de la Paix; P. Grignon, curé de Boileau; abelle, curé de St-Emile de Suffolk; De Varennes, vicaire à St-André Avellin; Lacelle, vicaire à St-Victor d'Alfred; Kemp, vicaire à l'Orignal; Rollin, vicaire à St-Eugène; Boyer, vicaire à Montebello; Chaloux, professeur au Séminaire; Arsène Hébert, du Séminaire; le R. P. Raoul Legault, O.M.I., de l'Université d'Ottawa; le R. P. Regardin, S.M.M., supérieur du Scolasticat de la Compagnie de Marie, Eastview; le R. P. De Weert, S.M.M., de Papineauville, et autres.

Le clergé avait pris place dans le choeur et dans la nef. L'église était comble. Un grand nombre de fidèles ne purent trouver place dans les bancs.

Pour pleurer sa perte, le défunt laisse deux soeurs, Adeline Legault, d'Alfred, et Emma Laniel, de Saint-André Avellin; M. Fortunat Séguin, de Lefavire, est un de ses neveux.

Le "Droit" réitère aux membres de la famille en deuil, au clergé du diocèse d'Ottaa et aux paroissiens de Lefavire l'expression de ses plus vives condoléances.

ORATEURS, CHANTEURS. SPORTIFS
ESSAYEZ
Les Pastilles
VALDA
Vous en serez enchantés.
En Vente partout
Les Exiger EN BOITES portant le nom
VALDA
Agent Général pour le Canada:
J. Alfred OUIMET
84, St. Paul St. East, MONTRÉAL.

Pacifique Canadien

Les Modifications dans le Service des Trains de Passagers seront mises en vigueur,

DIMANCHE

le 11 janvier, 1931

Tous les renseignements sont maintenant dans les mains des agents.

COCHRANE, ONT.

5 janvier 1931

MM. Edmond Lamarche, Wilfrid Gendreault sont retournés à Smooth Rock Falls, la semaine dernière.

Mme Jos. Morin est revenue de sa promenade qu'elle a faite à Rouyn

M. et Mme Léopold Grégoire, de Kapuskasing sont en promenade ici.

M. Roland Berthiaume, collégien de l'Université d'Ottawa, est en vacances chez ses parents.

Mlle M. Ange Comeau a pris le train jeudi soir pour Smooth Rock Falls et revient à midi.

Mme Charette, de cette ville fait part à ses parents et amis de la naissance d'un fils.

Mlle Cécile Chaussé, de Kapuskasing, est en promenade chez ses parents M. et Mme T. Chaussé.

Mlle Jeanne Sauvé, étudiant à Wrightville, est revenue chez ses parents, la semaine dernière.

Mlle Jeanne Desforges, étudiante à Ottawa est aussi revenue chez ses parents la semaine dernière.

HAWKESBURY

5 janvier 1931.

Mlle Georgette Brazeau, de St-Eugène, Ont., et Mlle Marie-Ange Lapensée, d'Hawkesbury, toutes deux gardes-malades à l'hôpital général d'Ottawa, ont passé le Jour de l'An dans leur famille.

M et Mme Adolphe Lamothe et leur fillette Marie Clair, de Montréal, ont passé la emaine de Noël chez M. Joseph Lapensée.

Mlle Bernadette Bergeron, de l'Orignal a passé quelques jours à Hawkesbury chez des parents et amis.

DECES:—

Mercredi soir, s'éteignait dans le Seigneur, Mme Osias Rochon (née Marie-Ange Durocher) à l'hôpital Notre-Dame. Les funérailles eurent lieu venndredi matin au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

A la famille si cruellement affligée, nous offrons notre plus profonde sympahtie.

gros boutons sur le corps. Démangeaient et brûlaient. Cuticura les élimina

"J'étais incommodée par les boutons lesquels affectaient ma figure, mon cou, mes bras et mes jambes, et se répandirent par tout mon corps. Ils étaient très gros, et plus je me grattais plus ils démangeaient et brûlaient. L'irritation était presqu'insupportable, et mes habits aggravaient l'irruption. Je ne pouvais dormir ni la nuit ni le jour.

"Je lus une annonce de Savon et d'Onguent Cuticura et en fit venir un échantillon gratuit. Je fus soulagée et j'en achetai d'autre et après avoir utilisé quatre morceaux de Savon Cuticura et trois boîtes et demie d'Onguent Cuticura je fus parfaitement rétablie." (Signé) Mme Joseph Polowy, Hilliard, Alberta.

Savon 25c. Onguent 25 et 50c. Talc 25c. En vente partout. Echantillon de chacun gratis. Ecrire aux Dépositaires Canadiens: J. T. Walt Company Limited, Montréal.

Les hommes la préfèrent

LA PATE FAITE A LA FARINE PURITY

Pour faire de la bonne croûte de tarte, employez la Farine Purity et voyez à ce que la pâte reste sèche. Voici une recette pour deux tartes:

3 tasses Farine Purity ½ c. à thé sel
1 tasse graisse 1 tasse eau froide

MODE D'EMPLOI: Mêlez la farine et le sel, incorporez la moitié du shortening jusqu'à ce que le mélange redevienne farineux et ajoutant graduellement la quantité exacte d'eau, mais pas une goutte de plus. Etendez ensuite sur une planche légèrement saupoudrée de Farine Purity et roulez en amincissant à environ ¼ de pouce d'épaisseur. Distribuez le reste du shortening sur la pâte, repliez trois fois et amincissez finalement à l'épaisseur voulue. Cuisez à four chaud (475°).

FARINE PURITY
"Toujours la meilleure pour le pain"
3010F

Western Canada Flour Mills Co. Limited, Toronto

Assurez-vous de la présence du nom de notre Compagnie sur le sac de Farine Purity. C'est la garantie de qualité que vous donne une organisation meunière responsable.

TOUJOURS *Unis!*

Ne seriez-vous pas heureux de savoir que, dans votre vieillesse, votre femme et vous serez à l'abri des soucis d'argent?

N'envisageriez-vous pas l'avenir avec plus de confiance? Le Système des Rentes Viagères du Gouvernement Canadien vous garantit, à 65 ans, un revenu qui vous protègera et vous donnera à tous deux aisance et bonheur jusqu'à la fin de vos jours.

RENTES VIAGÈRES du GOUVERNEMENT CANADIEN

Ministère du Travail, Ottawa
Ministre: L'Hon. G. D. ROBERTSON

Mettez ce coupon à la poste dès aujourd'hui—FRANCO

Service des Rentes Viagères, Département , Ministère du Travail, Ottawa
Veuillez m'envoyer des RENSEIGNEMENTS COMPLETS sur les Rentes Viagères du Gouvernement Canadien.
Nom
Ecrire lisiblement
Adresse

GARANTIES PAR LE DOMINION TOUT ENTIER

G. H. QUINN, représentant
Chambre 29, Edifice Regal, Ottawa. Tél: Queen 3000, Local 563.

Suivez la Foule!

LA majorité des êtres humains n'aiment pas être seuls. Ils désirent la compagnie. Et dans ce trait l'on trouve la raison des villages et des villes et l'édification des grandes organisations.

Si vous êtes un de ceux qui aiment à s'associer avec la plus grande institution de son genre dans la ville — si vous désirez marcher épaule à épaule avec la grande majorité de vos concitoyens — vous serez un abonné de votre propre compagnie — l'Hydro.

Il y va grandement de votre avantage. Parce qu'à titre de contribuable de la ville d'Ottawa — vous êtes un actionnaire du Service Hydroélectrique et participez dans ses profits et bénéfices.

Et plus il y aura de consommateurs de l'Hydro — plus ces profits seront prononcés.

Commission Hydroélectrique d'Ottawa

Si le Service Hydro n'est pas votre service — demandez-vous "pourquoi?"

109, RUE BANK

Téléphone: 713 QUEEN

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

LE DROIT

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

HULL MERCREDI LE 7 JANVIER 1931

LA HULL ELECTRIC EST PRETE A ENLEVER LA NEIGE, MAIS EN PORTANT SON TARIF A 7 SOUS

Sa proposition reste sur la table du conseil.—L'autobus aussi prêt à faire le service.

PAS DE CONCURRENCE

Une réglementation plus sévère pour les cafés demandée par le maire et les échevins.

CHARTE REFONDUE

La première séance régulière du conseil en 1931 a été tenue lundi soir. Le maire Lambert était au fauteuil et les 14 échevins étaient tous à leur siége. La question du tramway et de l'autobus est revenue de nouveau sur le tapis, et y est restée encore, quelque impatience que certains aient de la régler au plus tôt, puisqu'elle traîne depuis plus d'un an et demi. Le mystère entoure encore la solution que l'on pense y apporter. Une réglementation plus sévère des cafés où les femmes sont admises à "boire" a été demandée. Deux votes ont aussi été pris, le premier à propos de l'installation de certaines lampes de rues, et l'autre pour accorder le contrat d'impression de la charte municipale récemment refondue.

Le député A. Guertin est venu assister à la plus grande partie de la séance et a remis au conseil un chèque de $300, à lui envoyé par le gouvernement provincial, comme quoi ce dernier avait l'an dernier dispensé la ville de Hull d'une amende de ce montant pour avoir présenté en retard un bill d'amendements à sa charte.

La Cie d'Autobus Gatineau avait aussi écrit qu'elle était toujours disposée et prête à transporter les gens entre les deux villes à son tarif de 5 sous déjà proposé.

LA HULL ELECTRIC

Dans une lettre en date du 31 décembre, la Hull Electric rappelle au conseil qu'à l'assemblée tenue par les deux parties le 19 du même mois au sujet du renouvellement du contrat des tramways, la Compagnie était prête à transporter ses boutiques de Deschênes à Hull, en temps opportun; de faire disparaitre en temps opportun aussi ses voies d'évitement à l'extrémité de la rue Hôtel de ville et près du parc Eddy; de réparer les pavages des rues qu'elle briserait pour fins d'entretien ou de réfection de ses voies. C'était les seules choses dont elle pouvait se charger, promettant en retour de maintenir son tarif actuel de 5 sous.

Le conseil, lui, exigeait de la Compagnie une redevance directe annuelle de $2,000 et l'enlèvement de la neige des rues où passent ses voitures.

ON NE S'ENTENDAIT DONC PAS

La compagnie offre cette fois au conseil ou d'accepter ses propositions déjà faites, ou bien de payer à la ville une taxe annuelle de $1,000 et d'enlever la neige à ses dépens, comme par le passé, mais en portant son tarif à un maximum d 7 sous. On pourrait adopter ce projet pour deux ans. Elle ne veut pas non plus de concurrence d'aucune sorte dans le transport urbain.

Il n'y a presque pas eu de commentaire de la part des membres du conseil sur ces propositions et elles sont restées sur la table pour considération ultérieure. L'échevin Pharand voulait en finir ce soir même, accepter, s'il y avait lieu, le second projet formulé par la Compagnie. Mais le maire Lambert a dit que la taxe imposée directement à la Compagnie ne devrait pas être la même selon qu'elle laissera son tarif actuel en vigueur ou qu'elle l'élèvera. Il a ajouté que l'avocat de la ville, M. Ste-Marie, était à faire des démarches au sujet du règlement de la question du tramway et de l'autobus, mais qu'il n'était pas dans l'intérêt du public de les faire connaitre présentement. D'où la conclusion que la solution du problème demeure encore dans le mystère.

La Hull Electric avait aussi fait parvenir au conseil un état financier annuel du tramway couvrant la dernière décade, soit de 1921 à 1930, en comptant onze mois seulement pour cette dernière année. Voici les chiffres pour la première et dernière années, respectivement, de cette période, en tenant bien compte cependant, répétons-le, du fait que 1930 ne figure que pour 11 mois.

	1921	1930 (11 mois)
Capital investi	$1,132,413	$1,094,771
Revenus bruts	331,879	254,907
Dépenses pour opérations, entretien et dépréciation	285,321	252,484
Revenus nets pour imprévus, intérêts et dividendes	46,558	2,423
% du revenu net sur capital investi	4.51	0.22

AU SUJET DES CAFES

Il a été proposé par l'échevin Moncion, secondé par l'échevin Pelletier, que le conseil demande des règlements plus sévères concernant l'ordre dans les endroits où des liqueurs sont servies aux femmes; que les licences ne soient renouvelées ou maintenues que pour ceux qui observeront rigoureusement les nouveaux règlements.

Cette résolution faisait suite à une requête faite en ce sens au conseil par le cercle catholique des voyageurs de commerce de Hull venue la semaine dernière. En commentant sa proposition, l'échevin Moncion a déploré que les journaux, nommément un journal anglais de la ville voisine, ait donné tant de publicité à cette affaire des cafés, quand pour un événement aussi important que la journée industrielle du 4 décembre, par exemple, le même journal consacrera relativement moins d'espace et enfouira son bref compte rendu dans les pages intérieures. Il croit que la publicité des journaux sur des choses semblables nuit à notre réputation. Il appelle cela de l'étalage nuisible.

L'échevin Chénier a trouvé, lui, que la motion n'allait pas assez loin. Il est prêt pour sa part à réclamer la suppression complète des cafés, "grills" et clubs. Ces endroits sont ouverts non pour nos gens, dit-il, mais pour les étrangers. Nous n'en avons pas besoin et notre police, suffisante pour notre population ordinaire, ne l'est plus avec les nombreuses personnes qui nous viennent d'ailleurs pour envahir ces clubs, "grills" et cafés, endroits propices au trouble et au désordre. Il dit que si le conseil voulait se montrer ou se mettre à la hauteur de sa position, c'est la fermeture définitive de ces établissements qu'il réclamerait et finirait par obtenir. Il a reçu de nombreuses plaintes, depuis des années, au sujet de ces lieux. Il parle d'un club non loin de l'hôtel de ville qui a voulu lui remettre gratuitement jadis un reçu de contribution de membre acquittée pour un an. Il a refusé carrément. On lui a demandé alors de ne pas se mettre dans "leurs jambes" (aux gens du club) et il a répondu que pour cela ils n'avaient qu'à bien faire.

L'échevin Moncion a répliqué que sa motion n'allait pas plus loin parce qu'il n'a pu encore se rendre compte exactement de la situation au sujet des établissements dénoncés. Mais il entend se renseigner davantage et revenir à la charge s'il y a lieu. Sa proposition est un premier pas. Il n'aime pas du tout ces lieux où se rencontrent les personnes des deux sexes pour consommer des liqueurs, avec tout ce qui peut s'ensuivre et qui s'ensuit souvent. Seulement, il importe aussi d'y aller graduellement, et sans risque de commettre des erreurs regrettables.

LE DEPUTE GUERTIN

A une séance du conseil en décembre, il avait été question des amendements à la charte. Le député Guertin, qui était alors présent, fut prié de dire si à son avis il était trop tard pour en demander cette année à la Législature, sans payer d'amende. D'une parole à l'autre la conversation s'engagea sur ce qui s'était passé pour les amendements à la charte, l'an dernier, alors que l'on était aussi en retard, qu'une amende de $300 dut être versée, amende que le député Guertin s'employa ensuite avec succès à faire rembourser. Un officier de la ville, appelé à parler aussi, dit que l'argent en question n'avait pas été remboursé, qu'il n'avait rien reçu de Québec. Fort surpris, M. Guertin promit d'y voir et lundi soir il était à l'hôtel de ville avec un chèque de $300 en main, qu'il venait de recevoir de Québec, fait à l'ordre de M. Guertin lui-même et que ce dernier endossa en faveur de la Cité de Hull avant de le remettre au greffier Boulay. Le maire Lambert a souhaité plaisamment que M. Guertin revienne ainsi souvent au conseil, avec des chèques, et les échevins Gauthier et Wilson ont fait voter une résolution de remerciements au député pour son dévouement à l'endroit de la ville de Hull. M. Guertin a profité de la circonstance pour tirer ce qu'il appelle une leçon, savoir que la coopération entre le conseil et le député était utile, nécessaire même. Pour sa part il renouvelle son offre de plus entière collaboration.

L'étonnant c'est qu'à Québec on garde si longtemps (un an) l'argent des autres et qu'il faille insister encore pour l'avoir!

CHARTE A IMPRIMER

La charte refondue de la ville sera imprimée en un certain nombre d'exemplaires par M. J.-A. Larose, au prix de $327.50. Cela a donné lieu à un vote. Il a été proposé par l'échevin Moncion, secondé par l'échevin Gauthier, que la soumission de M. J.-A. Larose, au montant de $327.50 pour l'impression de la charte refondue soit acceptée. Il fut soumis en amendement par l'échevin Boucher, seconder par l'échevin Pharand que la soumission de M. G.-E. Gauvin, pour imprimer la charte refondue, au prix de $336, soit acceptée.

L'amendement fut battu par 9 contre 5. Ont voté **POUR** les échevins Wilson, Pelletier, Boucher, Pharand, Larose. **CONTRE** les échevins Termblay, Laramée, Moncion, Gauthier, Beauchamp, Millette, Laverdure, P. Chénier et J. Chénier.

LAMPES DE RUE

Sur proposition des échevins Moncion et Laramée des lampes de rue seront installées aux endroits suivants, à condition que la dépense soit légale: rue Montmorency, entre Amherst et Montcalm; rue Notre-Dame, entre Verdun et Lévis; rue Laurier, entre St-Bernard et Verdun; rue Guertin, près de la voie du chemin de fer; et sera déplacée la lampe à l'angle de la rue Delorimier.

Il fut proposé en amendement par les échevins Boucher et Pharand que la question de ces lampes soit renvoyée à une assemblée ultérieure et qu'un rapport à cet effet soit fait par le surintendant de la lumière au sujet de cette dépense. Amendement battu par 5 à 9. **Pour:** les échevins Gauthier, Pelletier, Boucher, Pharand, Laverdure. **Contre:** les échevins Tremblay, Wilson, Laramée, Moncion, Beauchamp, Millette, Larose, P. Chénier et J. Chénier.

AUTRES DECISIONS

Sur demande de l'échevin Chénier, seconder unanimement, une résolution de sympathies a été votée à l'endroit de la famille Woods, pour la mort récente du colonel Woods, qui avait un établissement industriel à Hull. Sur proposition des échevins Larose et Pharand, une somme de $200 sera remise au maire Lambert pour différents voyages qu'il a faits à Montréal et à Québec dans les intérêts de la ville. Sur celle des échevins Pharand et Boucher, M. Nelson Larose, fils de l'échevin Larose, devient secrétaire du bureau de l'ingénieur avec salaire annuel de $1,300.

Le maire Lambert et quelques échevins allaient hier, a rapporté le premier, recontrer aux bureaux de la Cie Eddy le président de cette compagnie, qui veut avoir au plus tôt l'extrémité de la rue Hôtel de ville pour réaliser ses desseins.

On a discuté longuement sur l'un ou l'autre ouvrage important à entreprendre, pour soulager le chômage, avec les $150,000 du fonds du chômage, somme dont la moitié est à la charge de la municipalité. Les échevins Laramée et Tremblay ont fortement plaidé pour le projet d'égout collecteur dans le quartier un.

On verra prochainement ce qu'il est le plus opportun d'entreprendre.

Quoiqu'il soit dit au début que le maire Lambert était au fauteuil, il faut cependant noter qu'il a été remplacé la plus grande partie du temps par le maire suppléant J. Chénier.

Le meilleur mois depuis vingt ans pour les incendies

Le chef Alphonse Tessier du service municipal des incendies est d'avis que le mois de décembre dernier fut le plus tranquille depuis qu'il est entré en fonctions à Hull. Exception faite d'un feu rue Notre-Dame, les 25 appels enregistrés par le secrétaire Caron ont causé des pertes secondaires. Le chef Tessier dirige les pompiers de Hull depuis le 4 avril, 1911. Il n'a que des félicitations à adresser aux résidants de Hull pour leur prudence à enrayer le fléau des incendies.

LA VIE SYNDICALE

Conseil Central.

Assemblée ce soir, à 8 .15 heures à la "Bourse du Travail", "Tous les Délégués sont priés d'assister.

Le Sec. Arch.

Menuisiers Charpentiers.

L'Union a siégé lundi soir. Malgré de nombreuses absences, on fait un excellent travail. Le délégué T. Lauzon présente rapport du Conseil Central. Sur recommendation de l'Exécutif le local souscrit pour l'organisation de soirées syndicales. La taxe d'entrée est augmentée, et fixée à $25.00. Le salaire reste le même pour l'année 1931, soit $0.85 l'heure. Plusieurs cartes de retraite sont accordées aux chômeurs. Le local demande justice sur plusieurs constructions ou réparations payées des deniers publics, et desquelles les Syndiqués Catholiques sont exclus. L'Agent d'Affaire a présenté rapport. Les Syndicats Catholiques espèrent controler près de trois millions de construction dans le district. La correspondance est des plus volumineuses. Le rapport du Bureau Confédéral fait l'objet d'une attention spéciale. L'Union a fait parvenir ses Voeux de Bonne Année aux Autorités religieuses, syndicales, civiles et commerciales de tout le Diocèse. L'assemblée est levée après plus de deux heures de délibérations.

Le Sec. Arch.

DÉCÈS DE MADAME JOSEPH SABOURIN

Mme Joseph Sabourin, née Amanda Jeanlouis, 3 rue St-Henri, est décédée lundi à l'hôpital du Sacré-Coeur après une maladie de quelques jours seulement. Née à Vankleek Hill, elle vivait à Hull depuis 17 ans et en comptait 50. Elle faisait partie des Dames de Ste-Anne.

Outre son époux elle laisse deux fils, Lorenzo et Jean-Louis Sabourin, à Hull; trois filles, Mesdames Armand Charbonneau, à Sudbury, Ont., et Paul Renaud, à Hull, et Mlle Jeannette Sabourin, à la maison; deux frères, Jean Jeanlouis, à Vankleek Hill, et Arthur Jeanlouis, à Haileybury; trois soeurs, Mmes Valmore Lamarche, à Ottawa, Albert Brazeau, à Fort Francis, Ont., et Mlle Flore Jeanlouis, à Ottawa; sa belle-fille, Mme Lorenzo Sabourin; ses deux gendres, MM. Paul Renaud et Armand Charbonneau; quatre petits-enfants.

Les funérailles auront lieu jeudi matin à 7 h. 30 à St-Rédempteur, pour le service funèbre, et à Notre-Dame, pour l'inhumation.

Nos plus sincères sympathies à la famille en deuil.

La situation est rassurante à Hull dit le chef Groulx

"Exception faite du meurtre Marshall et de deux ou trois tentatives de violence, l'année 1930 au point de vue policier fut assez tranquille," dicsait avant-hier, le chef Joseph Groulx de la Sûreté municipale en faisant une revue succincte de l'année dernière. Il n'entrevoit pas de vague criminelle pour cette année.

Les constables auront encore à faire de nombreuses arrestations pour ivresse, selon M. Groulx, quant aux vols, la plupart sont mineurs et attribués a des jeunes gens. En 1930, il y eut tentative de vol avec violence et le drame Marshall-Cassidy pour tenir nos constables sur le qui-vive. A cause des sentences imposées par les tribunaux, le chef prévoit que 1931 sera "assez tranquille."

Chez Henri est en banqueroute

MAIS IL NE S'AGIRAIT, COMME NOUS L'AVIONS DEJA ANNONCE, QUE DE REORGANISATION. REUNION DES CREANCIERS LE 12 COURANT.

La Chez Henri, limitée, de cette ville, est en banqueroute et l'administrateur judiciaire est M. Douglas-L. Ross, selon l'avis publié par Clarkson, McDonald, Currie et compagnie de Montréal.

Comme le "Droit" l'annonçait, il y a quelque temps, les affaires de l'hôtellerie suivent leur cours normal, sous la direction de M. Henri Burger. Il ne s'agirait que de réorganisation sur une base plus équitable pour M. Burger.

On a donné avis aux receveurs officiels à Hull, les protonotaires F. Kearney et Romulus Beauparlant, que la première réunion des créanciers aura lieu au Palais de Justice de Hull, à 2 heures le 12 janvier prochain.

Journée annuelle des officiers des syndicats catholiques du district

Dimanche, le 11 Janvier 1931

PROGRAMME

6.45 a. m.—Messe et communion générale au sous-sol de l'église Notre-Dame de Hull.

2.00 p. m.—Séance d'étude.
- Lecture du procès-verbal.
- Allocution du Président du Cercle Benoit XV.
- Allocution du Président du Conseil Central.
- Appel des Syndicats et des Cercles.
- Causerie: "Le Devoir des Officiers", par le R. P. Aumônier.
- Récréation. (15 minutes).
- Conférence: "L'Assurance syndicale", par M. Edouard Langelier, 1er vice-président du Conseil Central.
- Discussion.
- Questions d'intérêt général.
- Résolutions de la Journée.
- Mot final du Président.
- Ajournement — O Canada.

Seuls les officiers des Unions et Cercles d'études ouvriers, et MM. les Aumôniers sont admis.

SUDBURY ET LA REGION

Rapport de la Commission Scolaire? — Une plus juste répartition des taxes sur les utilités publiques. — Cette assemblée sera la dernière du genre. — Elections scolaires dans McCormick. — Mme O. A. Lauzon candidate. — La guignolée. — Dons à l'Orphelinat. — Heure d'adoration. — Sport. — Va-et-vient.

ASSEMBLEE SCOLAIRE

SUDBURY, 2.— Une quarantaine de contribuables des écoles catholiques se sont réunis mercredi soir à la salle de l'église St-Joseph, pour enttendre le rapport annuelle de la commission des Ecoles Séparées.

M. l'abbé T.-H. Trainor, curé de la paroisse St-Joseph, nommé président de l'assemblée, commença par quelques remarques préliminaires nécessaires au bon ordre de l'assemblée. "J'ai toujours remarqué, déclara M. l'abbé Trainor, que les protestants épient toutes les dissensions entre catholiques canadiens-français et irlandas, pour en profiter dans leurs luttes contre la religion. Nous sommes ici comme catholiques et nous devons nous diriger d'après un esprit et des vues de catholique. Depuis plusieurs années, j'ai été dans des rapports assez étroits avec la commission scolaire, et je puis témoigner de son bon travail. La commission a eu à faire face à des situations difficiles, étant donné le rapide développement de la population écolière. Et la commission a été à la hauteur de la situation. De l'extérieur, quand on ne sait pas ce qui se fait à l'intérieur, on est parfois porté à la critique. Mais cette critique, pour être profitable doit être chrétienne et constructive."

M. H. Régimbald, secrétaire de la commission, donna ensuite le rapport de l'année avec divers détails. La Commission des Ecoles Séparées a eu dans le cours de l'année dernière à disposer de la somme totale de $85,421, dans le plus grand intérêt des écoles.

Cette somme provient et des taxes des contribuables, et du minime octroi du gouvernement, à peine $612. $84,285., ont été dépensés laissant à la commission un surplus de $1,136, après diminution de $77,065, de la dette.

L'octroi du gouvernement, en raison d'un changement de système, sera un peu plus élevé pour l'année 1931, cet octroi devant se faire à raison de $1.00 par chaque élève, sur la base de l'assistance moyenne annuelle. L'octroi sera ainsi relevé à à peu près $1,700.

M. le Docteur J.-R. Hurtubise président de la commission, dans un bref discours, félicita chaque membre pour son bon travail, sa coopération généreuse et dévouée. M. le Président, devant cet auditoire trop restreint, déplora grandement le manque d'intérêt des contribuables à la question scolaire qui est néanmoins une de nos plus graves questions. Le travail est si immense que les commissaires devraient avoir la coopération de tous les contribuables. On a au contraire à déplorer un manque d'intérêt, et les commissaires doivent assumer seuls le fardeau, et se tenir fermes à une tâche qui n'est récompensée que par la critique."

M. Ricard, président du comité d'administration, donna des chiffres des plus éloquents pour ceux qui s'intéressent à notre question scolaire, à ses travaux, aux succès qu'elle obtient malgré les difficultés qu'elle a à vaincre.

La commission a eu à diriger en 1930, les études de 2,180 enfants, soit 387 de plus que l'an dernier. Il y avait dans les écoles séparées, en janvier 1930, 1,834 enfants et il y en avait 2,123 d'inscrits à la fin de décembre, donnant pour l'entrée de septembre et les quatre mois suivants une augmentation de près de 300 enfants.

Se sont inscrits dans le cours de 1930, 401 élèves qui n'avaient jamais été à la classe. Soixante cinq élèves ont passé leur "entrance" cette année.

La commission a eu à diriger 44 classes, avec une moyenne au début de l'année de 41.8 élèves dans les classes anglaises et de 41.7 dans les classes françaises. A la fin de l'année, cette moyenne s'était élevée avec 45 classes, à 48.3, dans les classes anglaises et à 46.6 dans les classes françaises.

Dans l'exposition du programme de 1931 il déclara que pour ramener les élèves à une moyenne raisonnable de 38 par classe, la commission devait construire 12 classes nouvelles, en agrandissement l'école Nolin, l'école centrale bilingue et l'école centrale anglaise.

Ceci représenterait des dépenses qui seraient en partie couvertes par l'augmentation naturelle de l'évaluation de l'octroi du gouvernement, et le revenus provenant d'un arrangement avec le canton de McKim, d'après lequel arrangement plus de 50 enfants de ce canton, qui fréquentent actuellement gratuitement les écoles de Sudbury, devraient rétribuer à l'avenir la commission des Ecoles Séparées en payant à peu près $40 par tête, donnant un revenu annuel de plus de 2,000.

M. Grace, du comité des finances, M. Breen, M. G. Bonin donnèrent leurs rapports en grande partie inclus dans les rapports précédents.

Mme O.-A. Lauzon, candidate aux prochaines élections, prononca un bref discours dans lequel elle se plaignit de ce que le quartier McCormick ait été mal servi par la commission, prétextant de l'insuffisance de l'école St-Thomas, qui ne peut recevoir les élèves des classes avancées, qui sont pour ce fait obligés d'émigrer à l'école centrale. M. l'abbé Trainar répondit à cette remarque en soulignant que l'école St-Thomas n'a pas assez d'élèves pour pouvoir constituer à elle seule de nouvelles classes.

L'assemblée adopta à l'unanimité une motion à l'effet d'urger, auprès du gouvernement, au nom de tous les contribuables des écoles séparées de Sudbury, une juste distribution des taxes des utilités publiques.

Diverses personnes présentes, parmi lesquelles mentionnons le R. P. Waddel, curé de la paroisse Ste-Anne prirent la parole, pour exprimer leur satisfaction devant le bon travail de la commission.

A la fin de l'assemblée, on adopta un vote une seconde motion à l'effet qu'à l'avenir n'aient plus lieu de ces assemblées annuelles qui ont de grands désavantages et qui d'ailleurs ne sont pas réglementaires, et qu'elles soient remplacées par un rapport détaillé du travail de la commission, rapport qui sera envoyé à chaque contribuable des écoles séparées.

MISE EN NOMINATION

Mercredi, 31 décembre avait lieu à l'école Centrale la mise en nomination des candidats pour le bureau de 1931, à la Commission des Ecoles Séparées. M. l'avocat H. J. Fournier présidait l'assemblée, en qualité d'officier rapporteur. M. F. Ricard, pour le quartier Ryan, et M. H. Régimbal, pour le quartier Fournier, furent élus par acclamation.

Il y aura élection dans le quartier McCormick, Mme Oswald A. Lauzon faisant opposition à Bernard M. Breen, commissaire pendant l'année 1930.

Les élections dans le quartier McCormick auront lieu mercredi le 7 janvier, dans l'école St-Thomas.

LA GUIGNOLEE

Nous publions aujourd'hui le résultat de la guignolée dans les paroisses de Ste-Anne et de St-Jean de Brébeuf: les paroissiens de Ste-Anne ont donné $35. en argent et une bonne quantité d'effets divers et d'aliments.

Les "guignoleurs" de St-Jean de Brébeuf ont recueilli pour plus de $125. de provisions, $38. en argent et une grande quantité de linge.

Les membres de la St-Vincent de Paul qui dans les deux paroisses se sont chargés de cette oeuvre de charité témoignent de la bonne générosité des gens, et les en remercient sincèrement.

DONS A L'ORPHELINAT

Les personnes suivantes ont donné une nouvelle preuve de leur charité et de leur générosité, en faisant des dons à l'Orphelinat d'Youville, à l'occasion du Jour de l'An. Cette belle générosité, en plus d'être d'un secours matériel à l'entretien de l'oeuvre, est une marque de sympathie bien encourageante envers les Religieuses qui s'y dévouent.

Aussi, se font-elles en leur nom propre et en celui des orphelins, un devoir de remercier tous ces généreux donateurs.

M. l'abbé S. Côté, curé de Chelmsford, $25; M. l'abbé J. H. Bruneau, curé de Coniston, $5; M. J. A. Laberge, $20.; M. D. M. Morin, $10.; M. Honoré Moncion, $1.00; Un ami de l'Orphelinat, $5.00; M. A. Michaud pharmacien, 4 boites de chocolat; M. F. A. Ricard, une boite de chocolat; une oeuvre amie de l'orphelinat, un baril de pommes.

HEURE D'ADORATION

Dans la nuit du 31, de 11 heures et demie à minuit et demi, a eu lieu à l'église St-Jean de Brébeuf une heure d'adoration.

M. l'abbé J. H. Collier, curé de la paroisse présidait ce pieux exercice auquel assistaient des centaines de paroissiens. La chorale des femmes, sous la direction de Mme Bertrand, fit les frais du chant.

Il y eut d'abord des actes et des prières de réparation et de remerciement pour l'année qui se terminait. A minuit, M. l'abbé Coallier, dans une instruction toute faite d'esprit de foi, exposa la nécessité de mettre Dieu dans toutes ses actions et dans toute sa vie, spécialement, au début de l'année, alors que ces nouveaux jours prêtés par Dieu pour faire le bien et mériter le ciel.

Il y eut ensuite communion générale, après laquelle la foule suivit des prières et des cantiques d'action de grâces.

SPORTS

Le club St-Louis, dans sa première partie d'exhibition à Chapleau, le 30 au soir, a subi une défaite de 4 à 8. Nos athlètes n'ont pas raison de se décourager, étant donné les éléments qui ont contribué à cet insuccès et qui n'attaquent en rien leur valeur.

Les joueurs sont revenus en compagnie de Georges Young, le fameux nageur champion du marathon Catalina, Young s'est arrêté pour quelque temps à Sudbury.

Avec la lutte du 2 au soir, entre le St-Louis et les Canadian Industries, s'est ouverte la campagne de hockey de la ligue Nickel Belt.

Mme Gabriel Côté et sa fillette Colette, de Sturgeon Falls, passèrent la semaine dernière chez leurs parents M. et Mme Octave Lévesque.

Mlle Rose Jolicoeur, de cette ville, a passé le temps des fêtes chez ses parents, M. et Mme L. Jolicoeur, de Blind River.

M. et Mme A. Raiche étaient récemment en promenade chez leurs parents, Mme A. Blais, de Chelmsford. Mlle Laurette Blais, institutrice à Sudbury, a passé ses vacances chez ses parents M. et Mme A. Blais, de Chelmsford.

Mme Léo Houle et ses deux fils, Ronald et Roger, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme M. Constantin, de Gogama.

M. C. Bélanger, M. et Mme Camille Bélanger et M. Albert Bélanger, de Sudbury, rendirent récemment visite à leurs parents d'Espanola.

Mlle Marie Brunette, de Sudbury, passa le jour du premier janvier chez ses parents à Chapleau.

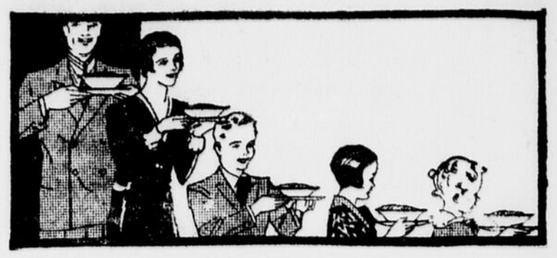
M. et Mme E. Brunette et leur famille sont repartis pour Chapleau, après quelques jours de promenade chez leurs parents, M. et Mme Brunette, rue Patterson.

FEUX DE CHEMINEE

Les pompiers ont répondu à deux appels, hier soir, pour deux feux de cheminée. Le premier eut lieu chez M. Georges St-Louis, 5 rue St-Laurent, et l'autre à la résidence de M. A Thibault, 70 rue Garneau.

MISE AU POINT

Une dame, domiciliée à l'angle des rues Dollard et Saint-Laurent, prie le Droit de préciser que la descente du détective Anderson eut lieu dans un club de cartes au numéro 65½, rue Saint-Laurent, afin d'éviter toute confusion pour les résidants de cette section de la ville.



Un Déjeuner Meilleur et Plus Joyeux

Si le déjeuner est meilleur, la journée sera plus radieuse. N'embrouillez pas votre cerveau et n'encombrez pas votre corps en prenant un déjeuner pesant et indigérable. Egayez votre journée en vous régalant de Shredded Wheat avec du lait et allez à l'ouvrage avec un pas léger et l'esprit clair. Le Shredded Wheat avec du lait fait un repas complet bien balancé et il contient tout ce dont le corps humain a besoin pour la croissance et la vigueur. C'est un vrai régal.

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

Croustillants et Savoureux

...ils sont uniques

Les meilleurs Flocons de Maïs que vous aurez jamais goûtés! C'est ce que vous direz quand vous aurez une fois mangé des Flocons Quaker. Si vous êtes d'avis contraire, nous vous rembourserons votre argent. Cette garantie, imprimée sur chaque paquet, est supportée par l'intégrité de la plus vaste organisation meunière du monde entier. Elle a déjà parue sur des millions de paquets.

Servez des Flocons de Maïs Quaker, au déjeuner ou à tout autre moment de la journée, et vous verrez comme leur fine saveur sera vivement appréciée par tous les membres de la famille. Remplissez les bols, puis ajoutez le lait ou la crème, ou servez avec des fruits frais ou cuits. Le mélange est excellent.

Le triple sceau et l'enveloppe cirée dans laquelle ils sont renfermés conservent les Flocons Quaker savoureux et croustillants.

Achetez-en aujourd'hui même. Les coupons qui se trouvent dans tous les paquets de céréales Quaker servent à obtenir de superbes pièces d'argenterie ou d'utiles objets pour usage personnel ou domestique. Commencez immédiatement à les collectionner et vous en aurez bientôt assez pour faire un échange intéressant. Nous vous enverrons gratis sur demande le Livre de Primes Quaker. THE QUAKER OATS COMPANY, PETERBOROUGH, ONTARIO.

Quaker Corn Flakes

9317

Docteur

Rodolphe Tanguay

MEDECINE — et — CHIRURGIE

49, Beach - Sudbury, Ont.

"Nous Servons Toute la Famille"

et - - -

vous ne sauriez battre

CETTE OFFRE

UNE SEMAINE SEULEMENT

Ces prix constituent une véritable aubaine pour Vous

Complets 3 Morc. ou Paletots pour Messieurs 2 pour $1.35

Nettoyés au SEC et Pressés **75c**

Costumes, Robes de Jersey ou de Drap pour Dames 2 pour $1.35

Nettoyés au SEC et Pressés **75c**

NATIONAL DRY CLEANERS AND DYERS

732, rue Bank Edifice Avalon C. 590 — 52, rue Du Pont Hull S. 506

La dépression entraine un déficit en 1930 dans les finances d'Ontario

Le second déficit en 5 ans: de $628,000.—Surplus les années précédentes.

LA DÉCLARATION

Revenus ordinaires de $57,325,000 et déboursés ordinaires de $57,953,000.

LES PERMIS

TORONTO, Ont., 7 (P.C.) — L'hon. E. A. Dunlop, nouveau trésorier de la province d'Ontario, annonce dans une déclaration financière d'avant-session, un déficit dans les finances provinciales pour l'année se terminant le 31 octobre 1930. C'est le second déficit en cinq ans.

Il est de $628,000, les revenus ordinaires étant de $57,325,000 et les déboursés ordinaires de $57,953,000. Les trois années précédentes avaient vu les surplus suivants: 1929: $2,642,894; 1928, $228,236; 1927, $4,359,000. En 1925 il y eut un déficit de $812,000.

Durant les dernières dix-sept années de leurs termes d'office dans divers gouvernements, les trésoriers provinciaux d'Ontario ont accusé des déficits en 10 ans et des surplus en 7.

LA DECLARATION

Suit le texte de la déclaration financière de l'hon. E.-A. Dunlop:

"En soumettant le rapport financier préliminaire coutumier, je ferai observer qu'on a éliminé cette année de la colonne des revenus un certain nombre d'items qui ne sont pas en réalité des revenus, mais bien des remboursements de dépenses, et pour cela, pareilles recettes ont été appliqués à la réduction de la dépense correspondante. Ceci n'affecte pas le résultat final au point de vue surplus ou déficit dans les revenus, mais aura l'avantage de peindre plus clairement les véritables revenus et déboursés de la province. Ceci est conforme à l'intention du gouvernement telle qu'annoncée par mon prédécesseur à la trésorerie, dans le dernier discours du budget. Les chiffres comparatifs en 1929 soumis ici ont été ajustés de la même manière pour permettre une comparaison équitable.

LES REMBOURSES

"Si la pratique des années précédentes avait été suivie, les revenus ordinaires et les déboursés ordinaires auraient été augmentés par des remboursés de dépenses s'élevant à quelque $14,500,000. Les plus forts item comprennent l'intérêt payé par la Commission Hydroélectrique sur les prêts faits par la province, calculé suivant ce qu'il en coûte réellement à la province pour porter la partie de la dette provinciale encourue par la Commission, $8,772,000; les pensions aux vieillards, sommes reçues du gouvernement fédéral, des municipalités et d'autres provinces, $3,664,000; les pensions aux mères, sommes reçues des municipalités, $1,084,000.

"L'année dernière a été difficile pour les gouvernements aussi bien que pour les individus. Les conditions ont été extraordinaires et nous sommes encores aux prises avec un inévitable rajustement à la suite d'une période sans pareille de spéculation et d'inflation l'année dernière, suivie d'une baisse du prix des titres et valeurs. D'éminentes autorités nous disent que le rajustement prendra encore quelque temps et que la situation ne s'améliorera que graduellement.

LES CORPS PUBLICS

"En une pareille période, les demandes auprès des corps publics sont nombreuses et toute réduction considérable de dépenses de la part des gouvernements, des municipalinécessairement aggraver la situation. tés et des grandes corporations doit

"En faisant une revue des finances de la province pour l'année dernière, on se rend compte que les conditions économiques qui existaient alors et existent encore ont eu un effet considérable. Les déboursés dans un sens ont été augmentés pour faire face à la situation et dans certains cas, les revenus ont diminué.

"Ontario, c'est reconnu, tient la tête parmi les provinces au point de vue législation sociale. Pareille législation, inscrite sur les statuts dans le buts d'améliorer les conditions de vie de notre population, de fournir à tous une chance égale, d'améliorer la situation des moins privilégiés et de ceux qui souffrent d'aliénation mentale, comporte de fortes dépenses. Pareilles dépenses, par suite même de la nature et du but des services rendus, doivent nécessairement augmenter d'année en année, et résulter en des avantages fort au-dessus de l'argent engagé. Un résumé des dépenses brutes de la nature ci-haut décrite durant l'année jettera de la lumière:

Boni aux lignes d'énergie rurale	$ 1,689,000
Education	11,774,000
Prévention des maladies et éducation en hygiène publique	880,000
Institutions publiques, Hôpitaux et charités	8,025,000
Aide et protection pour enfants	288,000
Pensions des vieillards	6,572,000
Pensions aux mères	2,369,000

LA VOIRIE

Pour les grandes routes, la province a dépensé en construction et maintien la somme de $17,900,000 en plus de $7,845,000 pour mêmes fins dans le nord d'Ontario. Ces dépenses et celles de la conservation des forêts, du gibier et des pêcheries, et du développement des ressources naturelels, ont leur effet actuel et futur sur le bien-être et la prospérité non seulement des citoyens de cette province, mais de tout le Canada, bien supérieur à la proportion des sommes dépensées.

"De plus, Ontario a commencé l'an dernier à payer une pension aux vieillards. Le nombre de pensionnaires dépasse les estimations préliminaires, les pensions étant actuellement payées à plus de 36,000 individus. Aucune source additionnelle de revenus n'a été recherchée l'an dernier pour faire face au fardeau que doit porter la province sous ce rapport.

"Après trois années de surplus consécutifs, je dois annoncer cette année un déficit de $628,000. Les revenus et les dépenses ordinaires en 1930 ont été les suivants:

REVENUS ORDINAIRE

Revenus des ressources naturelles, de la taxation, des services, etc.	$54,937,000
Intérêt sur les placements	2,388,000
	$57,325,000

DEBOURSES ORDINAIRES

Services	$45,963,000
Obligations de la dette publique	11,990,000
	$57,325,000
Déficit	$ 628,000

REVENUS ET DEPENSES

"Revenus ordinaires: Les revenus pour l'année constituent une augmentation de $3,303,000 sur l'année précédente, à cause principalement d'une augmentation de $4,600,000 dans les droits sur successions.

"La somme reçue de la Commission de Régie des Liqueurs est pratiquement la même que l'an dernier. La taxe sur la gazoline a donné une augmentation de $2,259,000 sur l'an dernier, la taxe de 5 cents le gallon ayant été en vigueur pour une année entière, comparativement à sept mois en 1929. Le montant perçu, cependant, a été moindre par $750,000 que le revenu prévu de cette source pour 1930, ce qui réfléchit les conditions de 1930.

SUR LES PERMIS

En regard de l'augmentation de la taxe sur l'essence, cependant, on doit tenir compte d'une réduction de $230,000 dans les permis pour véhicules à moteur, etc., mise en vigueur au début de l'année dernière.

"Dans plusieurs autres domaines, les revenus ont baissé par suite des mauvaises conditions économiques en 1930. Dans le ministère des Terres et Forêts, les boni et les droits sur bois ont été moindres que l'année précédente par $1,139,000 sur compte ordinaire, par suite de la situation de l'industrie du bois. La taxe sur les transferts de stock a diminué de $353,000 et la taxe sur transfert de terrain de $194,000. Dans le ministère du secrétaire provincial, l'inscription des compagnies, qui suit la situation commerciale, a baissé de $132,000. Le chemin de fer Temiskaming and Northern Ontario nous a donné $250,000 de moins que l'an dernier.

Dans le ministère des mines, les royautés sur le sable et le gravier ont augmenté de $143,000 et la taxe sur les mines de $105,000. Par contre, les permis de mineurs et les permis d'inscription ont diminué de $75,000. La cessation de l'octroi du gouvernement fédéral à l'instruction technique explique une réduction de $159,000 dans les revenus du ministère de l'Instruction publique.

Déboursés ordinaires: Il a eu augmentation de $5,579,000 sur 1929 dans les déboursés ordinaires de 1930 et on l'explique principalement comme suit:

Dépenses électorales	$ 560,000
Mise en vigueur de la loi	200,000
Administration de la justice	140,000
Octrois à l'éducation: écoles, universités, instruction technique	1,160,000
Conservation des forêts	320,000
Développement du nord	200,000
Perçage au diamant du lignite et d'autres dépôts	115,000
Grandes routes publiques, maintien	690,000
Prévention des maladies et et éducation en hygiène publique	120,000
Pensions aux vieillards	2,105,000
Pensions aux mères	80,000
Bureaux de placements	35,000
Fonds de retraite, contributions statutaires:	
Service public	52,000
Instituteurs et inspecteurs	34,000
Aide à l'Enfance	32,000
Institutions publiques: Octrois aux hôpitaux, etc.; maintien des patients tuberculeux et maintien et réparations aux hôpitaux ontariens	740,000
Agriculture	240,000
Bourse de recherches d'Ontario	530,000
Intérêt sur la dette publique	535,000

DETTE PUBLIQUE

"Le montant appliqué à l'amortissement de la dette en 1930, suivant la politique du gouvernement actuel, fut de $3,859,000, dont la Commission Hydroélectrique a fourni $1,607,000 — au moyen de ce fonds d'amortissement, et la province $2,251,000.

"Depuis l'inauguration du plan en 1927, la province a tiré la somme de $7,668,000 de ses revenus ordinaires et la Commission Hydroélectrique la somme de $5,863,000, ce qui fait un total de $13,531,000.

"Durant l'année, deux émissions d'obligations à longs termes ont été faites. La première en décembre 1929 pour la somme de $35,000,000 à 5 pour cent obligations de fonds d'amortissement à 31 ans, vendue au coût de 4.95 pour cent à la province, ce qui, suivant les conditions du marché des valeurs en 1929 et comparativement aux émissions d'autres gouvernements vers cette date, constitue un coût très raisonnable.

"La seconde émission fut celle de mai 1930, et en vue des conditions améliorées du marché à cette époque, la province se décida en faveur d'une émission à termes de $30,000,000 à 4 1-2 pour cent, débentures à 40 ans, qui furent vendues au coût de 4.91 pour cent.

"Etant donné les conditions qui ont régné pendant toute l'année financière, les résultats de ces deux emprunts comparativement aux émissions d'autres gouvernements un peu auparavant ou après les emprunts ontariens, ont été très favorables à l'Ontario et démontre la bonne situation de la province au point de vue crédit.

Suit une déclaration comparative des revenus et dépenses des années 1929 et 1930, se terminant le 31 octobre:

ORDINAIRES:	Revenus 1930	Revenus 1929	Augmentation *Diminution
Premier Ministre	$ 323,467.29	$ 245,693.50	$ 77,773.79
Législation	35,869.47	31,700.54	4,168.93
Procureur Général	8,367,991.12	8,027,162.50	340,828.62
Assurances	181,460.61	170,829.72	10,630.89
Education	199,782.55	358,962.94	*159,180.39
Terres et Forêts	2,532,603.28	3,628,140.10	*1,095,536.82
Développement du Nord	1,790.46	1,200.61	589.85
Mines	988,787.98	805,513.75	183,274.23
Chasse et pêche	775,862.84	774,957.80	905.04
Travaux publics	53,892.92	57,488.17	*3,595.25
Grandes routes	16,416,570.05	16,432,874.00	*16,304.85
Hygiène	113,324.82	132,982.42	*19,657.60
Travail	107,780.98	111,909.82	*4,128.94
Trésorier provincial	22,108,375.65	18,112,847.28	3,995,528.37
Secrétaire provincial	2,339,664.60	2,334,450.08	5,214.52
Agriculture	389,922.40	369,606.98	19,915.51
	$54,936,747.11	$51,596,321.21	$ 3,340,425.90
INTERET:			
Intérêt reçu sur placement	2,387,873.50	2,420,623.38	*32,749.88
	$57,324,620.61	$54,016,944.50	$ 3,307,676.02
COMPTE CAPITAL:			
Terres et forêts	$ 775,342.21	$ 1,330,324.08	$ *554,981.87
Développement du nord	30,840.58	30,421.99	418.59
Mines	28,242.60	76,512.80	*48,269.61
Chasse et pêche	.....	417.00	*417.00
Travaux publics	4,234.36	6,570.51	*2,336.15
Grandes routes	48,437.57	18,185.29	30,242.28
	$ 887,097.41	$ 1,462,441.17	$ *575,343.76

ORDINAIRES:	Déboursés 1930	Déboursés 1929	Augmentation *Diminution
Lieutenant-Gouverneur	$ 6,350.00	$ 7,275.00	$ *925.00
Premier ministre	231,745.02	204,144.65	27,600.37
Législation	371,770.85	365,133.51	6,637.34
Procureur général	3,106,207.00	2,177,844.57	928,362.43
Assurances	64,172.23	62,259.00	1,913.23
Education	11,558,179.55	10,278,187.23	1,279,992.32
Terres et forêts	2,398,507.88	2,078,436.21	320,071.17
Développement du nord	2,104,834.09	1,903,610.84	201,223.25
Mines	487,806.46	364,686.86	123,119.60
Chasse et pêche	538,517.50	523,556.03	34,961.47
Travaux publics	952,120.13	917,640.90	34,488.23
Grandes routes	4,965,760.86	4,272,603.04	693,157.82
Hygiène	880,032.42	759,776.90	120,255.52
Travail	3,945,985.51	1,705,194.26	2,240,791.25
Bien-être public	1,955.51	.....	1,955.51
Trésorier provincial	1,915,230.73	1,786,507.99	128,742.74
Auditeur provincial	109,466.28	99,321.45	10,144.83
Secrétaire provincial	8,448,205.75	7,662,685.88	785,519.87
Agriculture	2,723,778.09	2,484,652.62	239,125.47
Divers	1,150,689.19	559,050.39	591,638.80
Papeterie	*18,680.60	9,832.02	*28,512.62
	$45,962,662.95	$38,222,399.25	$ 7,740,263.60
OBLIGATIONS DE LA DETTE PUBLIQUE:			
Intérêt, etc.	$11,905,149.20	$10,888,863.30	$ 1,016,285.90
Escompte sur obligations	85,464.92	517,378.80	*431,913.88
Amortissement de la dette	.....	1,745,409.96	*1,745,409.96
	$11,990,614.12	$13,151,651.56	*$1,161,037.44
	$57,953,277.07	$51,374,050.91	$ 6,579,226.16
COMPTE CAPITAL:			
Premier ministre	$ 1,689,164.00	$ 1,070,533.00	$ 618,631.00
Education	215,227.79	153,082.23	62,145.56
Terres et forêts	1,436,176.99	1,225,765.23	210,411.76
Développement du nord	5,739,813.50	3,518,827.54	2,220,985.96
Mines	2,475.07	5,376.61	*2,901.54
Chasse et pêche	129,028.40	84,279.92	44,748.48
Travaux publics	2,592,545.43	1,191,874.71	1,400,670.74
Grandes routes	12,942,651.14	12,760,100.99	182,550.15
Secrétaire provincial	161.00	2,681.41	*2,520.41
Divers	305,343.26	35,272.96	270,070.30
	$25,052,586.60	$20,047,794.60	$ 5,004,792.00

Importance de la radiophonie pour notre agriculture

M. J.-H. GRISDALE N'EST PAS EN FAVEUR DE L'IRRADIATION DES COTES DE LA BOURSE.

Dans un discours prononcé devant une centaine de vendeurs d'appareils de radio réunis au Château Laurier à l'occasion d'un banquet offert par la compagnie De Forest Crosley, Limited, hier soir, M. J.-H. Grisdale, sous-ministre de l'Agriculture, s'est déclaré opposé à l'irradiation des cotes de la Bourse, et a démontré les grands avantages de la radiophonie pour le fermier.

La compagnie De Forest Crosley exposait pour la première fois à Ottawa hier ses nouveaux appareils de radio à quatre prix fixes.

Après avoir démontré l'importance et les immenses développements de l'agriculture au Canada, M. Grisdale parle de l'importance de la radiophonie pour l'agriculture. "La radio, dit-il, apporte au fermier des renseignements utiles et des programmes récréatifs intéressants. Il est au courant des prix des différents produits agricoles sur le marché et il apprend les pronostics pour la température qu'il fera. Il est aussi tenu au courant des nouvelles locales et mondiales.

"On peut donner au radio des renseignements très intéressants. Je me souviens d'une causerie que j'ai donnée au radio. Un grand nombre de personnes en ont demandé une copie. La causerie a été imprimée et plus d'un demi million de copies ont été distribuées par tout le Canada.

"En vue du nombre considérable de fermiers qui ont spéculé sur la dernière Bourse, ce serait une bonne chose si les postes d'irradiation abandonnaient la pratique d'annoncer les cotes de la Bourse.

"A mon avis, le radio à la campagne est plus important que dans toute autre demeure. L'homme isolé dans les champs a plus besoin de divertissement. La radio apporte la ville à sa porte."

CETTE DEPRESSION

M. Grisdale félicite la compagnie du développement de ses appareils et déplore ensuite la vague de pessimisme répandue dans toute le pays au sujet de la dépression financière.

"C'est la pire chose que nous puissions faire, dit-il, que d'agir comme si nous avions toujours de la misere. Dépensez selon vos moyens et la prospérité reviendra."

Le lieutenant-colonel R.-F. Parkinson présenta M. Grisdale en termes élogieux. Il rendit aussi hommage au major James-E. Hahn, président de la compagnie De Forest Crosley, et chef du Corps des renseignements du Canada pendant la grande guerre.

Le major Hann dit que la présente dépression n'est rien de plus qu'un "mal de dent régulier" dans l'organisation économique du monde. Il y a une augmentation de dix pour cent dans la vente des radios au Canada en 1930, et une augmentation de 50 pour cent dans la vente des appareils De Forest Crosley. Cette compagnie ambitionne de devenir une des plus importantes entreprises commerciales du pays.

NOUVEAUX APPAREILS

Les nouveaux appareils de radio De Forest Crosley ont été exposés sur une estrade et présentés par M. D.-H. Pollitt, vice-président de la compagnie.

Il y eut des allocutions sur le programme des ventes pour 1931 et les autres activités de la compagnie.

Un intéressant programme récréatif et musical a été exécuté. La troupe Gagnon, de Montréal, comprenant trois jeunes enfants, a été fort appréciée dans les danses qu'elle exécuta. Mlle Bertha Wengel, soprano, les acteurs Galvin et M. Will-J. White étaient aussi au programme. L'orchestre était sous la direction de M. René Marier, et M. Vernon-C. Hall, avait charge du programme. M. Bryan O'Boyle, gérant régional de la compagnie, occupait le fauteuil.

Les Fourrures peuvent être achetées suivant notre Mode Budgétaire.

The Great Fur and Specialty Shop of Eastern Canada
DEVLINS
The R. J. Devlin Co. Limited

TOUS NOS RAYONS SONT OUVERTS A 8 h. 30 CHAQUE MATIN

Sale WITHOUT RESERVE

(Sauf quelques marchandises à prix standardisés)

Toutes les Fourrures de la Meilleure Qualité et à prix modiques offertes à des rabais draconiens.

Manteaux de Rat Musqué Seal (Seal Hudson)
Garnis en pareil. Rég. $325.00. Une aubaine exceptionnelle pour les dames et les petites filles. **$169.00**

Manteau de Vison Canadien
En petite taille, genre à lignes droites. Valant $925.00. Pour **$395.00**

Manteaux de Caracul Noir
En peaux joliment disposées, chics conceptions évasées, collets très avenants, idéaux pour jeunes personnes. Valant jusqu'à $225.00. Pour **$129.00**

Manteaux de Lapin
De couleurs de fantaisie en chics types juvéniles, doublures en effet décoratif original. Valant jusqu'à $165.00. Pour **$99.00**

Manteaux de Chat
Chics modèles sportifs, de chat à riche poil. Valant $350.00. Pour **$239.00**

Manteaux de Caracul Bois de Santal
Une somptueuse mante de caracul moiré simili-soie d'une exquise qualité, en une riche teinte dorée. Valant $775.00. Pour **$525.00**

Un choix dans notre assortiment extraordinaire de Manteaux de Fourure modèles, de fantaisie et réguliers et d'Echarpes de Fourrures aux plus bas prix jusqu'ici.
Peu importe le prix, tous les vêtements ont été confectionnés de peaux de toute première qualité et en fait de style, coupe, façon et doublure, ils sont conformes au prototype d'excellence du magasin DEVLIN.

Manteaux de Pattes de Caracul
Qu'apprécient un si grand nombre de dames et demoiselles bien mises. Brun et brun foncé, aussi noirs. Valant $150.00. Aubaine exceptionnelle à **$99.00**

Manteaux de Rat Musqué (Garnis)
Bonne qualité avec collets de Loup à riche poil, vêtements très avenants en chics effets évasés. Valant jusqu'à $175.00. Pour **$129.00**

Manteaux de Seal Français (Garnis)
Fourrure d'un riche poil lustré, très somptueusement agrémentés de gros collets de Putois soyeux et souples. Valant $185.00. Pour .. **$129.00**

Manteaux d'Ecureuil Cacao
Garnis en pareil ou de renard assortissant. Par suite de la longueur, 43 pcs, une occasion exceptionnelle pour dames de tailles un peu moindre que la moyenne. Vaalant jusqu'à $335.00. Pour .. **$199.00**

Manteaux de Pony Russe
D'une très bonne qualité, garnis de Renard, Putois, et Fitch. Très avenants pour dames de petites tailles, du genre satin moiré. Valant $365.00. Pour **$199.00**

Manteaux de Rat Musqué Seal (Hudson Seal)
De Seal de qualité de Devlin, richement garnis de Kolinsky, Vison japonais, Castor canadien, Fitch de la meilleure qualité. Qualité jusqu'à $375.00. Pour **$239.00**

Manteaux de Chevreau Gris
De la meilleure qualité, en les plus chics modèles juvéniles. Valant $295.00. Pour **$189.00**

Manteaux de Broadtail Lustré
En teintes brun pâle, régulièrement jusqu'à $225.00. Les plus chics conceptions semi-ajustées, avec collets écrasés. Attrayantes doublures, ... **$139.00**

Manteaux de Rat Musqué Foncé
Peaux d'un riche poil, foncées, naturelles, avec collets écrasés évasés et silhouette moulant doucement. Valant jusqu'à $225.00. Pour **$119.00**

Manteaux de Véritable Seal
Très bone qualité, en grande taille, modèle en vogue. Valant $625.00. Pour **$395.00**

Mante de Kolinsky
D'une très bonne qualité de cette fascinante fourrure. Valant $775.00. Pour **$425.00**

GRANDES AUBAINES AU RAYON POUR HOMMES

Complets pour Jeunes Gens
De worsted de qualité, avec revers pointus ou à crans, bien confectionnés, valant jusqu'à $40.00. Pour **$23.75**

Chapeaux de Feutre pour Hommes
Une série incomplète de chics formes en feutre fourrure de bonne qualité. Valant jusqu'à $5.00. Pour **$3.19**

Sous-Vêtements d'Hiver pour Hommes
Meilleures qualités, tout laine, Mercury, Ceetee et Tru-Knit, **à MOITIÉ PRIX**

Non seulement cette "VENTE SANS RESERVE" est importante pour les Extraordinaires Aubaines qu'elle offre, MAIS — elle est encore plus remarquable en raison de la QUALITE SUPREME et de l'ELEGANCE de la MARCHANDISE, peu importe le bas prix coté.

Complets Tailleurs de Premier Choix
Chics conceptions en tissus de première qualité. Valant jusqu'à $45.00. Pour **$32.95**

Chemises de Première Qualité
De broadcloth ou madras tissé, avec collet à même ou deux faux-cols empesés pour asortir. Valant jusqu'à $3.00. **$1.89** Deux pour $3.75

Paletots d'Hiver Epais
Tissus duveteux, molletons fini velours, tweed, dans les teintes de gris, oxford, brun. Valant $35.00. Pour **$19.75**

Bas pour Hommes
Un vaste assortiment de bas en chics dispositions. Valant jusqu'à $1.50. Pour . . **89c**

Paletots Doublés en Fourrure pour Hommes
Doublés de Rat Musqué de bonne qualité et garnis de Loutre. Valant jusqu'à $325.00. Pour cette vente . . . **$179.50**

GRANDES AUBAINES AU RAYON POUR DAMES

Dans le "Salon Moderne"
Robes
Ravissantes qualités et conceptions pour l'après-midi et le jour provenant de groupes à prix plus élevés. Valant jusqu'à $29.50. Pour **$9.50**

Robes du Soir
Fascinants modèles du soir en les plus chics conceptions. Valant jusqu'à $35.00. pour cette vente **$17.95**

Robes d'Après-Midi
Comportant plusieurs de nos meilleures robes en tissus de qualité. Valant jusqu'à $60.00. Pour cette vente **$24.50**

Chapeaux
Un assortiment de plusieurs genres. Valant jusqu'à $12.50. Pour **$1.95**

Fleurs
Chics petites conceptions, prix courant jusqu'à $1.25. Pour **25c**

Chapeaux Importés
Modèles de choix pour la rue et les sports. Valant jusqu'à $20. Aubaines exceptionnelles à **$4.95**

Bas Transparents de Soirées
Teintes poudre, Chiffon crêpe mat. Séries dépareillées. Valant $2.95. Pour **$1.79**

Lingerie Française
Robes de chambre, Jupons, Cami-Knickers et Bouffantes de confection à la main. Valant jusqu'à $12.50. Pour **$5.95**

Bouffantes de Pongé et Camisoles de Rayon
Valant jusqu'à $1.50 Pour cette vente, ... **59c**

Sous-Vêtements de Crêpe de Chine
Robes de nuit, Jupons, Cami-Knickers, et Parures de Danse. Qualités de choix, joliment garnies de dentelle. Valant jusqu'à $4.95. Pour **$2.95**

Dans le "Salon Moderne"
Fascinantes Robes de Chiffon
Ravissantes qualités et conceptions pour l'après-midi et le jour, provenant de groupes à prix plus élevés. Valant jusqu'à $29.50. Pour **$19.50**

Robes de Soirées
Fascinants modèles du soir en les plus chics conceptions. Valant jusqu'à $75.00. Pour **$39.95**

Gilets de Ski en Cuir
Comportant plusieurs de nos meilleures robes en tissus de qualité. Valant $17.50. Pour **$9.95**

Manteaux Tranchée — $5.95 — avec épargnes d'au moins la moitié prix.

Ottawa tient à l'égalité les fameux ouvriers du club Maple Leaf

LA SALLE AUX PRISES AVEC LE RIDEAU — DEUX CHAMPIONS AU BAN

OTTAWA DONNE UN COUP SÉRIEUX POUR TENIR LE TORONTO

Les Sénateurs font match nul de 2 à 2 avec le Maple Leaf dans un engagement rapide et énervant. —Clancy solide sur la défense ennemie. — Tous nos gars se font valoir.

LE JEU N'EST PAS TRÈS BRILLANT

Les grands mogols du club Ottawa sont aujourd'hui dans la jubilation. Et c'est avec raison puisque la troupe que tout le monde méprisait il n'y a pas si longtemps, s'est réveillée au point de forcer à l'égalité les dangereux gladiateurs du Maple Leaf de Toronto.

Le pointage fut de 2 à 2, en dépit de dix minutes d'efforts supplémentaires. La Victoire, capricieuse marâtre, faisait mine de favoriser tantôt une troupe, tantôt l'autre mais, en fin de compte, elle se moqua des combattants qui étaient à bout de forces quand le greiot vint mettre un terme à la lutte farouche.

Ce résultat constitue une victoire morale pour les Sénateurs puisque les soi-disant critiques leur avaient prédit une défaite certaine. Nos gars prouvèrent à tous que le plaisir ne fait que commencer dans la zone Canadienne. D'ici quelques jours, les couleurs sénatoriales seront près du toit. Qu'on ne l'oublie pas.

TORONTO AMBITIEUX

Le Maple Leaf, Clancy en tête, fut bien accueilli lorsqu'il entra en lice et, dès le début des hostilités, il se mit en frais de faire la leçon aux locaux avec le résultat que Cotton reçut la passe de Bailey à quelques verges du panier local et torpilla facilement Connell après neuf minutes de dévouement. Les Leafs menaient, par 1 à 0 au premier repos.

Les contribuables de la place demandaient à grands cris qu'Ottawa se réveillât. Et Dave Gill leva le couvert du cercueil. Les hostilités étaient à peine reprises que le sieur Hector Kilrea, descendant de chevaliers illustres, se faufila sur l'aile à une allure vertigineuse, déjoua la défense torontonienne et secoua le sac. Chabot se mordait le front.

LE BAL S'ANIME

Il se le mordit encore plus quand, douze minutes plus tard, à la suite d'une mise en jeu près de ses buts, Cox agrafa la passe de Grosvenor pour planter la galette entre la jambière droite de Lorne et le poteau du dais. C'était un splendide coup de l'ancien joueur des Leafs.

En trois minutes Jackson égalisa les chances: Conacher, Primeau et Jackson poussèrent une pointe en territoire ennemi. Joseph passa le disque à Jackson qui tira de l'aile gauche. Connell leva la jambe comme s'il exécutait une "hoochy-kootchy" et manqua complètement le caramel qui alla fondre dans la soupière.

Les deux clans perdirent ensuite de nombreuses chances faute de précision autour des buts et aussi à cause de brillants arrêts des cerbères.

JEU PEU BRILLANT

Chabot fut victime d'un pénible accident quelques instants avant la fin de la troisième période. Alex. Smith montant à fond de train alla donner contre Lorne qu'il terrassa. Lorne se fit déchirer le visage mais, un bref repos, il reprit sa place devant la citadelle où il fit d'autres arrêts sensationnels.

Clancy ne réussit que peu de courses enlevantes: une couple de fois il partit avec la vitesse du vent mais oublia la prune en chemin cependant que la foule lui passait la fraise bien connue. King reste beaucoup plus sur la défense qu'il ne le faisait autrefois.

Hec Kilrea, Art Gagné, Cox, Connell, Lamb et Art Smith ont fait du travail méritoire pour Ottawa. Lamb perdit souvent la tête cependant; plusieurs fois il faillit en venir aux mains avec Clancy.

Le jeu fut énervant, et passablement rude, mais peu brillant. La plupart du temps, les gars s'arrêtaient comme au rugby et roulaient enlacés sur la glace, oubliant sans doute que le hockey consiste à circuler sur des patins.

On est loin du beau jeu de jadis quand les athlètes maniaient la rondelle au bout de leur bâton au lieu de chercher à faire tomber l'adversaire et à l'arrêter en le saisissant à bras le corps ou par le cou ou par les jambes.

BOURGAULT AU REPOS

Bourgault, le solide routier, n'a paru que quelques instants en scène, juste assez pour arrêter quelques poussées ennemies et réussir une couple de belles descentes.

Les amateurs canadiens-français veulent voir Bourgault plus fréquemment à l'oeuvre: un homme de son calibre n'est pas fait pour réchauffer un banc, n'en déplaise à la gérance.

La partie devint plutôt rude vers la fin et quelques bouffons, mécontents de certaines décisions des arbitres, lancèrent divers objets sur la glace. Pendant que la police cherchait les mécréants et se faisait siffler, Chabot encaissait les "marques d'estime" dans ses buts. Aucun des joueurs ne fut atteint.

Ottawa tient bon

ALIGNEMENTS

Toronto:—Chabot, but; Day et Clancy, défense; Blair, centre; Bailey et Cotton; ailes, Horner, Primeau, Jackson, Conacher et Jenkins, subs.

Ottawa:—Connell, but; Alex. Smith et Art Smith, défense; Lamb, centre; Finnigan et Kilrea, ailes; Starr, Gagné, Cox, Touhey, Grosvenor et Bourgault, subs.

Arbitres: Odie Cleghorn et Eusèbe Daigneault, Montréal.

SOMMAIRE

1ère Période

1—Toronto, Cotton (Bailey) . . 9.20
Punition: Day.

2ème Période

2—Ottawa, Kilrea 1.35
3—Ottawa, Cox (Grosvenor) . . 12.10
4—Toronto, Jackson (Primeau) 2.55
Punitions: Cotton, Alex. Smith, Horner, Lamb, Jackson, Conacher.

3ième Période

Pas de point.
Punitions: Lamb, Cotton.

Surtemps

Pas de point.
Punition: Aucune.

Arrêts

Chabot	7	12	12	4—35
Connell	10	5	10	5—30

LES COMPTEURS DE LA NATIONALE

GOODFELLOW CONTINUE SON BON TRAVAIL CHEZ LES TIREURS DU CIRCUIT CALDER.

Voici la liste des compteurs de la Nationale à l'exclusion des joutes de mardi:—

ZONE CANADIENNE

	B.	A.	Prs	P.
Morenz, Can.	15	5	20	21
Bailey, Toronto	11	6	17	20
Lamb, Ottawa	9	3	12	32
Siebert, Montréal	10	3	13	32
Stewart, Montréal	9	4	13	34
Jackson, Toronto	6	7	13	35
Himes, Américain	6	7	13	8
Smith, Montréal	6	7	13	29
Joliat Canadien	5	6	11	47
Cotton, Toronto	4	6	10	10
Primeau, Toronto	1	9	10	12
Conacher, Toronto	8	1	9	63
Touhey Ottawa	7	2	9	4
Finnigan, Ottawa	3	6	9	10
G. Mantha Canadien .	3	6	9	6
Kilrea, Ottawa	6	2	8	21
Burch, Amer	7	1	8	31
Clancy, Toronto	3	5	8	33
Gagné, Ottawa	6	1	7	24
Carson, Américain	4	3	7	18
Hughes, Américain . . .	4	3	7	6
McVeigh, Américain . . .	3	4	7	15
Massecar, Américain .	1	6	7	8
Ward, Montréal	6	0	6	30
Lepine, Canadien	5	1	6	30
Gagnon, Canadien	4	2	6	4
Blair, Toronto	4	2	6	14
Patterson, Amé.	3	3	6	39
Day, Toronto	1	5	6	18

ZONE AMERICAINE

	B.	A.	Prs	P.
Goodfellow Détroit . .	15	8	23	20
F. Cook, Rang.	12	9	21	36
Oliver, Boston	10	10	20	8
W. Cook, Rang.	14	4	18	14
Boucher, Rang.	7	11	18	8
Barry, Boston	10	5	15	14
Clapper, Boston	12	2	14	29
Weiland, Boston	7	6	13	4
Keeling, Rang.	7	5	12	14
Shore, Boston	4	8	12	63
Gottselig, Chicago	8	3	11	6
T. Cook, Chicago	7	4	11	18
Ingram, Chicago	10	0	10	10
Milks Philadelphie . .	9	1	10	29
Beattie, Boston	5	5	10	8
Cooper, Détroit	7	2	9	6
Aurie, Détroit	7	2	9	12
Lewis, Détroit	6	3	9	18
Howe, Philadelphie . . .	4	5	9	4
Owen, Boston	4	4	8	11
Lowrey, Philadelphie . .	3	5	8	21
Desjardins, Chicago . .	1	7	8	0
Ripley, Chicago	4	3	7	5
Chapman, Boston	3	4	7	10
Murdoch, Rang.	3	3	6	4

LEWIS RUCH ÉLU CHEF DES PHILLIES

PHILADELPHIE. — Lewis Ruch, vice-président du Philadelphie National, a été promu à la présidence, à l'assemblée annuelle des directeurs. Il succède à William Baker, mort récemment à Montréal.

Détroit tape le Canadien

LES HABITANTS VICTIMES D'UNE VILAINE SURPRISE SUR LEUR PROPRE GLACE.

MONTREAL— Détroit a causé une vive surprise à la vaste foule réunie mardi soir au Forum lorsqu'il infligea au Canadien une dégelée de 6 à 2, dans une partie importante de ligue Nationale. Cette défaite pousse le Canadien en troisième place dans le classement, tandis que le Maple Leaf se hisse en deuxième.

Les fréquentes attaques combinées de Détroit eurent raison du Canadien qui se plaignit de plusieurs décisions des arbitres. La joute devint très rude et fut presque hors de contrôle dans les dernières minutes.

Les chances étaient égales à 1-1 au premier repos et Détroit menait, par 3 à 2 au deuxième.

ALIGNEMENTS

CANADIEN— Hainsworth, S. Mantha et Burke, défense; Morenz, centre; Gagnon et Joliat; Mondou, Wasnie, Leduc, Lepine, Larochelle, McCaffrey, G. Mantha, Rivers, Pusie, subs.

DETROIT— Doison, Rockburn et Noble, défense; Goodfellow, centre; Aurie et Lewis; Evans, McInenly, Fillmore, Cooper, McCabe, Hicks, Frederickson, Hay, subs.

Arbitre: Hewitson et Wagner.

SOMMAIRE

1re Période

1—Canadien, Joliat (S. Mantha) 4.25
2—Détroit, Lewis (Goodfellow) . 5.40
Punitions: S. Mantha, Leduc, McInenly.

2e Période

3—Détroit, Hay 10.10
4—Détroit, Cooper (Hay) . . . 1.20
5—Canadien G. Mantha (S. Mantha) 6.15
Punitions: Noble, Lewis, 2; Burke, 2; Wasnie, Evans, McCabe, Gagnon.

3e Période

6—Détroit, McCabe (Hay) . . . 7.00
7—Détroit, McCabe (Cooper) . . .30
8—Détroit, Aurie (Goodfellow-Lewis) 10.30
Punitions: Rockburn, Leduc, Goodfellow, Burke, 2; Noble, 2; McInenly.

LES COURSES AU PARC ORIENTAL

BUTTER BEANS GAGNE LE HANDICAP MIRAMAR DISPUTE SUR DEUX FURLONGS.

LA HAVANE. — Voici les résultats des courses de mardi au champ de Marianao:

Première Course

1—Robina Seth, Neal, 9 à 2, 8-5, 4-5; 2—Frank Light, Longdon, 16 à 5, 6-5, 3-5; 3—Trappy, Sylvester, 3 à 1, au pair, 1-2. Temps, 1.18 3-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Provo, Fisher, 15 à1 , 6-1, 3-1; 2—Watch On, Hay, 9 à 5, 3-5, 1-3; 3—Tamerlane, Fowler, 20 à 1, 8-1, 4-1. Temps, 1.19 3-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1—Butter Beans, Hay, 2 à 1, 4-5, 1-3; 2—Howee, Curran, 8 à 5. 3-5, 1-4; 3—Gloria Sharpe, Fisher, 8 à 5. 3-5, 1-4. Temps, 25 secondes pour deux furlongs.

Quatrième Course

1—Elmer H., Longdon, 2 à 1, 7-10, 1-4; 2—Billy Doran, Froggate, 6 à 5, 2-5, 1-5; 3—Sun Lynn, Studdley, 11 à 5, 4-5, 2-5. Temps, 1.54 4-5 pour un mille 1/16.

Cinquième Course

1—Trayor, Dolzell, 8 à 5, 3-5, 1-3; 2—Star Button, Riley, 9 à 2, 8-5, 4-5; 3—Donna Vivian, Fowler, 8 à 1, 3-1, 8-5. Temps, 1.18 3-5 pour six furlongs.

Sixième Course

1—Dolan, G. Riley, 7 à 2, 6-5, 3-5; 2—Milaria, Lipice, 6 à 5, 2-5, 1-5; 3—Kaulana, Kennedy, 10 à 1, 4-1, 2-1. Temps, 1.54 3-5 pour un mille 1/-16.

SUN BEAU AURA LOURD FARDEAU

LE CHAMPION DE W.-S. KIMER DE DEMARRE DANS LE HANDICAP VRA PORTER 129 LIVRES S'IL D'AGUA CALIENTE.

AGUA CALIENTE. — Sun Beau, le champion de Willis-Sharp Kilmer, devra porter 129 livres s'il démarre dans le handicap Agua Caliente qui sera disputé au champ local le 22 mars et dont la bourse est de $100,000 ajoutés.

Le handicapeur officiel vient de faire connaitre les fardeaux qu'il a cru sage d'imposer aux 72 inscrits et il estime que Sun Beau est de 13 livres supérieur à ses plus dangereux adversaires.

Si le candidat de Kilmer triomphe il portera le total de ses gains à $365,819 contre les $328,165 de Gallant Fox. Et les critiques lui concèdent de belles chances de triompher. D'autre part, on laisse entendre qu'il ne sera pas au poste quand viendra l'heure de démarrer.

GROUPE IMPOSANT

Voici la liste officielle des inscrits au handicap avec le fardeau que chacun portera s'il démarre:—

Sun Beau	129	Knight's Call .	104
Challenger II .	116	Crossbones . .	104
Easter Stock's	116	Jimmie Moran	102
Crack Brigade	116	Kildare	102
Mokatam	115	Schooner	102
Siarpatie	115	Up	102
Pigeon Hole . .	113	Banner Bright.	100
Lady Broadcast	113	Chicatie	100
Conclave	112	Negopoli	100
Paul Bunyan .	112	Shasta Bullet .	100
Son O'Battle .	110	Chief John . .	99
Black Majesty	110	Concord	99
Caruso	110	Longus	99
Plucky Play .	110	Jean Lafitte . .	98
Vanity	110	Upright	98
Jock	109	Black Foot . .	97
Nellie Custis .	109	Briar Hawk . .	97
Ervast	108	Mopeco	97
Inception	108	Oscillator	97
Sandy Ford . .	108	Seguro	97
Bargello	107	Deswazey	96
Houssain	107	McGonigle . . .	95
Jean Valjean .	107	Moronge	95
Naishapur . . .	107	Native Son . .	95
Don Léon . . .	106	Opponent	95
Vander Pool . .	106	Perfect Play .	94
Msya	106	Shasta Broom .	93
Alex'r Pantages	105	Taylor Hay Jr.	93
Bud Broom . .	105	Sailor Boy . .	92
Donny	105	Brown Sinner .	90
Hand to Hand	105	Bertrand	90
Ironsides	105	Chariot	90
Grattan	705	St-Jim	90
Jim Dandy . .	105	The Choctaw .	90
Tonto Rock . .	105		

STEPHENSON EN VILLE

Emory Stephenson de Toronto qui a été engagé par la commission des terrains de jeux pour agir comme instructeur de nos patineurs de vitesse, est arrivé ici lundi.

Il entre en fonctions immédiatement.

DE VALEUREUX ROUTIERS

Ces chasse-pilules du Maple Leaf ont fait du bon travail pour le Maple Leaf mardi soir à l'Auditorium. (1) Harvey Jackson; (2) Jo. Primeau, habile centre; (3) Charlie Conacher, solide aile; (4) Happy Day, défense; (5) le bon King Clancy; (6) Red Horner, défense.

MAROONS BLOQUÉS PAR LES RANGERS

LES RANGERS REMPORTENT UNE VICTOIRE DECISIVE.—LES FRERES COOK SE DISTINGUENT.

NEW-YORK. — Les Rangers ont donné une splendide exhibition pour infliger aux Maroons une défaite de 5 à 1, dans une partie de la ligue Nationale jouée ici mardi soir.

Les locaux prirent une avance de 1 à 0, dans la première session et de 3 à 1, dans la deuxième. Bill Cook fit deux points.

Alignements

N. Y. Rangers. — Roach, Jerwa et Johnson: centre, F. Boucher; W. Cook et F. Cook; subs., Regan, Peters, Thompson, Murdoch, Keeling, Carrigan, Dillon.

Montréal. — Kerr, McVicar et Gallagher; centre, Phillips; Ward et Trottier: subs., Stewart, Siebert, Smith, Wilcox, G. Boucher, E. Roche.

Arbitre: Bert Corbeau.

SOMMAIRE

Première Période

1—Rangers, Keeling (Jerwa) . . 7.06
Punitions: Trottier, Regan, Johnson, F. Cook.

Deuxième Période

2—Rangers, F. Cook (F. Boucher) 6.54
3—Montréal, Stewart (Siebert). 0.19
4—Rangers, Thompson (Dillon) 6.18
Punitions: W. Cook, Siebert.

Troisième Période

5—Rangers, W. Cook, (F. Cook). 8.54
6—Rangers, W. Cook (F. Cook et Boucher) 10
Punitions: F. Cook, Siebert (majeure), Roche, Jerwa, Smith, Johnson, W. Cook.

LES COURSES À AGUA CALIENTE

LES FAVORIS ONT UNE BONNE JOURNEE AU CHAMP MEXICAIN

AGUA CALIENTE— Voici les résultats des courses de mardi au champ local:

Première Course

1— Sunny Corn, McHugh, $20.40, 5.80, 3.40. 2— Daphne Belle, Hendrick, $3.40, 2.60. 3— Editorial, Roble, $4.00. Temps, 1.10 1-5 pour cinq furlongs et demi.

Deuxième Course

1— John Cavanagh, Pollard, $4.20, 3.80, 3.00. 2— J.-W. Grant, Roble, $6.00, 4.60. 3— Sir Argo, Trivett, $4.20. Temps, 1.14 4-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1— Sharp Thoughs, Groos, $9.60, 7.80, 4.60. 2— Banker Sam, Turk, $8.00, 2.80. 3— Copy Book, Schenk, $4.20. Temps, 23 secondes 1-5 pour deux furlongs.

Quatrième Course

1— Peggy J., Pollard, $4.40, 2.40, 2.40. 2— Lamistor, Moran, $2.40, 2.20. 3— Scotland Fairy, West, $2.20. Temps, 1.16 1-5 pour six furlongs.

Cinquième Course

1— San Clemente, Hayward, $6.80, 2.80, xx. 2— Scimitar, West, $2.80, xx. 3— Donnay, Munden, xx. Temps, 1.51 3-5 pour un mille 1-16.

Sixième Course

1— Star Prince, Johns, $9.80, 3.60, xx. 2— Inca, Depeso, $3.20, xx. 3— Tanist, Cunningham, xx. Temps, 1.51 4-5 pour un mille 1-16.

Septième Course

1— Forbec, Woolf, $4.20, 4.00, 2.80. 2— Forecaster, Hendrick, $8.80, 5.40. 3— O'Boyle, West, $3.80. Temps, 1.51 1-5 pour un mille 1-16.

LE CANADIEN FAIT UNE BELLE PARTIE

MORRISBURG:—Le Canadien de Cornwall a fait partie nulle de 1 à 1 avec les locaux dans un match de la ligue du St-Laurent disputé ici lundi soir.

Lefebvre compta pour Cornwall et Châtelain pour les locaux.

Bass défend sa couronne

LE CHAMPION TRIOMPHE DE LEW MASSEY DANS UN ENGAGEMENT PEU INTERESSANT.—BASS DE BEAUCOUP SUPERIEUR.

PHILADELPHIE. — Benny Bass, champion poids-léger junior, a défendu son titre avec succès dans un combat de dix assauts que lui livrait lundi Lew Massey, Italien de cette ville.

Les nombreux coups que Bass porta au corps de son adversaire affaiblirent ce dernier et le laissèrent à la merci du champion.

Sans son agilité, Massey eut été mis hors combat dans les dernières rondes, car Bass le poursuivait autour de l'arène. Une foule de 10,000 personnes fut témoin de la bagarre.

LE CAN. NATIONAL RESTE AU CAVEAU

L'INTERNATIONALE DEVIENT UN CANDIDAT SERIEUX AUX HONNEURS DES UTILITES PUBLIQUES.

L'Internationale est devenue un facteur sérieux dans la course des Utilités Publiques, par suite de sa victoire de 3 à 1 sur le Canadien National, dans un duel intéressant livré lundi soir.

Les vainqueurs enfilèrent deux points dans la période initiale, sur des coups de Grimes et Nick Smith et un autre dans la finale par l'entremise de Smith.

Ingram réussit l'unique point du National dans la deuxième période.

Ce succès case l'Internationale sur les talons du Pacifique dans le classement officiel.

Alignements

Internationale. — Peterkin, Higginson et White; McDonald, Shepherd et McCann; Grimes, Nick Smith, Cadieux, Ceno et Sharpe.

Can. National—Marshall, Rockburn et Pilon; Mercier, Ferguson et Ingram; Renaud, Noffke, Marsh, Moran, Barclay, Devine.

SOMMAIRE

Première Période

1—Internationale, Grimes . . . 10.00
2—Internationale, Smith, de Cadieux 1.45

Deuxième Période

3—Can. National, Ingram de Devine 12.10

Troisième Période

3—Internationale, Smith . . . 19.00

CARP TRIOMPHE

CARP. — Carp a battu Richmond, par 2 à 1, dans une partie intéressante du circuit de Nepean.

Les locaux firent leurs points dans la première session sur des coups de Heath et Gilmour. Leach réussit le point ennemi dans la troisième période.

TIGRES GAGNENT

PHILADELPHIE:—Les Tigres de Boston ont battu les Arrows, par 3 à 2, dans une joute de la Canado-Américaine.

WINDSOR PASSE PRUNE À PITTS

LES BULLDOGS METTENT LA MAIN SUR LES YELLOW JACKETS ET LEUR GLISSENT UNE DEGELEE.

WINDSOR. — Un beau ralliement dans la troisième session a permis aux Bull Dogs de triompher des Yellow Jackets, au pointage de 3 à 1, dans une partie de la ligue Internationale jouée ici mardi soir.

Northcott fêêta son départ de Windsor en comptant un point et donna la passe pour un autre. Duquid fit les deux points qui assurèrent la palme aux locaux.

Alignements

Pittsburg. — Fisher, Berlet, Fraser, défense; Ouellette, centre; Proudlock et Gregg; Rodden, Halliday, McIntyre, Fields, McCurry, White, Reise, Smith, subs.

Windsor. — Benedict, Bellemère, et Brown, défense; Duquid, centre; Northcott et Phillips;; Robinson, Duncan, Lever, Arbour, Hinsperger.

Arbitre: Mike Rodden.

Première Période

1—Windsor, Northcott (Phillips et Duquid) 1.10
Punitions: Gregg, Proudlock, Fraser.

Deuxième Période

Pas de point.
Punitions: Bellemère et Smith.

Troisième Période

2—Windsor, Duquid (Northcott). 4.05
3—Windsor, Duquid 9.45
4—Pittsburg, White (Fields) . . 2.10
Punitions: Phillips, Northcott, et Gregg.

L'OLYMPIQUE MÈNE UNE VIVE RONDE

DETROIT REMPORTE UNE BELLE VICTOIRE SUR CLEVELAND. — LES VAINQUEURS FINISSENT BIEN.

DETROIT:—L'Olympique, quoique privé des services de Farr et Gillie, a pris la mesure de Cleveland, au pointage de 3 à 1, dans une partie de la ligue Internationale jouée ici mardi soir.

Les locaux firent deux points dans la troisième session.

ALIGNEMENTS

Cleveland—Baxter, but; MacFarlane et Young, défense; Gray, centre; Dunning et Clark; ailes, M. Brophy, Doraty, K. Williams, Briden, Kuntz, Frew et McBride, subs.

Détroit—Venne, but; Spring et Hoffinger, défense; C. Williams, centre; Steele et B. Brophy; ailes, Gilhooley, McPherson, Herberts, Murray, Tabord, et Daly, subs.

Arbitre: Dr Jerry Laflamme.

SOMMAIRE

1ère Période

Pas de points.
Punitions: Steele et Clark.

2ième Période

1—Détroit, Daly 13.56
2—Cleveland, Dunning (Young) 1.56
Punitions. Gilhooley, Spring et Hoffinger.

3ième Période

3—Détroit, C. Williams (B. Brophy) 4.56
4—Détroit, Herberts (Murray) . 6.10
Punitions: Daly et Young.

COEUR ET NERFS EN SI MAUVAIS ETAT Qu'elle ne Pouvait Dormir des Heures Durant

Mlle Thérèse Ravary, Gallingertown, Ont., écrit ceci:— "Je souffris presque une année durant, de mon coeur et de mes nerfs, spécialement en me couchant et je ne dormais pas des heures durant. Je me fatiguais facilement et devins très irritable et excitable. Une amie me recommanda les Pilules Milburn pour le Coeur et les Nerfs et après en avoir pris quelques semaines durant, je pus jouir d'une bonne nuit de sommeil et revint promptement à mon état de santé antérieur."

MILBURN'S HEART AND NERVE PILLS

Prix, 50c la boîte

Vendues en toutes les pharmacies, ou adressées directement par la poste contre réception du prix à The T. Milburn Co., Ltd., Toronto, Ont.

Les Caballeros sont déterminés à passer la fève aux Rameurs

Deux fameuses troupes se livrent ce soir un duel farouche pour la deuxième place du circuit.

UNE SÉANCE QUI PLAIRA À TOUS

La deuxième place est en jeu ce soir dans la ligue de la Cité! Le Rideau et le La Salle se livreront à l'occasion de cette importante séance, une lutte acharnée que les amateurs n'oublieront pas de sitôt. Nos gars, victimes de plusieurs revers sont maintenant fâchés à blanc et nous comptons les voir bafouer le Rideau jusqu'à ce que le chef Gowling crie "Mon oncle".

Une victoire hisserait les caballeros de Renaud au deuxième crochet tout en poussant le Rideau en troisième place. Inutile de dire que nos gars se déméneront. La troupe de l'Académie sera au grand complet pour ce duel.

Dans l'autre bagarre à l'affiche le Shamrock croisera le coin du bâton avec le New-Edinburg. Ce sera aussi un conflit intéressant, même si les Irlandais sont doublement solides. La séance s'ouvre à 8 heures précises.

BENNY GRANT, cerbère que le Maple Leaf de Toronto a envoyé aux Tigres de Boston.

T. ABEL VICTIME D'UN ACCIDENT

CHICAGO SUCCOMBE SOUS LES COUPS DE BOSTON.—LES OURS COMPTENT TROIS POINTS DANS LA SESSION INITIALE.

BOPSTON. — Les Bruins ont gagné du terrain dans la ligue Nationale par suite de leur victoire sur les Chicago Black Hawks. A la conclusion de leur match de mardi, les Bostonnais menaient, par 5 à 2.

Taffy Abel, victime d'un accident au genou à la suite d'une collision avec Shore, dut se retirer dès le début du conflit et, après son départ, Boston enfila trois points.

Alignements

Boston Bruins: Thompson, Shore et Hitchman; centre, Weiland; Clapper et Gainor; Barry, eBattie, Oliver, Owen, Chapman, Harris, Galbraith, Pratt.

Chicago Blackhawks: Gardiner, Wentworth et Abel; centre, Desjardins; Ingram et Arbour; Couture, Adams, Cook, Miller, Gottselig, Graham, Bostrom, Dutkowski, Ripley, March.

Arbitres: Ion et Shaver.

Première Période

1—Boston, Owen (Barry) 14.10
2—Boston, Barry (Beattie) . . .21
3—Boston, Shore 4.00
Punitions: Dutkowski (2), Ingram, Graham, Oliver.

Deuxième Période

4—Chicago, March 14.21
Punitions: Clapper (majeure) Pratt, Gottselig, Graham.

Troisième Période

5—Boston, Weiland (Owen) . . 5.42
6—Chicago, Gottselig (Adams). 10.38
7—Boston, eBattie (Barry) . . 3.52
Punitions: Ingram (2), Hitchman, Couture, Shore, Chapman.

UN AUTRE RECORD FAIT À LA NAGE

MLLE MEALING A FAIT LES 150 VERGES A CULER EN 1.53 4-5 POUR ABAISSER SON PROPRE RECORD.

SYDNEY, Australie— Mlle Bonnie Mealing, nageuse olympique australienne, a établi samedi un record mondial de 1 minute, 53 secondes 4-5 pour les 150 verges, abaissant de 4-5 de seconde le record qu'elle avait elle-même réussi il y a cinq ou six jours. Elle nageait à culer et arriva troisième dans une épreuve où ses adversaires se servaient du "crawl".

Les chiffres officiels reconnaissent comme record le temps de 1.59 2-5 fait par Mlle E. King de Grande-Bretagne, En 1928. En 1823, feu Sybil Bauer établit un record de 1.54 4-5 qui ne fut jamais accepté, si ce n'est aux Etats-Unis.

Bons débuts du club Iona

LE GLENLEA BATTU DANS UNE BELLE PARTIE DE LA LIGUE INTERMEDIAIRE.

L'Iona a inauguré sa campagne dans la ligue Intermédiaire par une victoire de 2 à 1 sur le Glenlea. Le match, disputé mardi soir à l'Auditorium, fournit du sport intéressant.

L'Iona fit ses deux points dans la séance initiale sur des coups de Stata et Peer. Fleming réussit le point du Glenlea dans la finale.

Alignements

Iona.—Lafleur, O'Connell et Cornforth; Nichol, Twomey et Peer; Goodfellow, Stata, Ccollan et Graham.

Glenlea. — Switzer, Fleming et Joliat; Kilrea, Johnson et Davidson; Larmonth, Wheeler et Weatheralal.

Arbitres: Evraire et Venne.

SOMMAIRE

Première Période

1—Iona, Stata de Tworney . . . 8.00
2—Iona, Peer 4.00

Deuxième Période

Pas de point.

Troisième Période

3—Glenlea, Fleming 9.00

LA COURONNE À Mlle WINTHROP

UNE SURPRISE DANS LE TOURNOI NATIONAL RESERVE AUX FILLETTES.

CHESTNUT HILL, Mass.— Katherine Winthrop a décroché le championnat de tennis intérieur réservé aux fillettes en battant Hilda Boehm, par 6-3, 6-3, dans le match décisif du concours annuel qui se poursuivait sur les courts du club Longwood.

Nlle Boehm avait fait du travail supérieur dans les éliminations, mais elle n'était certes pas du calibre de la championne, dont les placements étaient vraiment déconcertants.

CANADIEN NATIONAL

CHANGEMENTS D'HORAIRES

Des changements importants dans l'heure des trains prendront effet, dimanche, le 11 jan. Renseignements complets de tous les agents.

11F

Indes Occidentales

NOUVEAU SERVICE DE PASSAGERS

PAR LA

Marine Marchande du Gouvernement Canadien Limitée

En affiliation avec le National Canadien

Départs régulier de Halifax pour les fameuses villégiatures d'hiver de l'Inde Occidentale anglaise. Paquebots splendidement aménagés, offrant tout le luxe des voyages sur l'océan, et à des prix modiques.

Départ pour les Groupes de l'Est (mensuellement)

Départ pour les Groupes de l'Ouest (Toutes les trois semaines).

De Halifax aux Bermudes, St. Kitts, Nevis, Antigua, Montserrat, Dominica, St. Lucia, Barbados, St-Vincent, Grenades, Trinidad et Georgetown, Demerara, retournant en suivant la même route jusqu'à Saint-Jean.

De Halifax jusqu'aux Bermudes, Nassau (Iles Bahama), Kingston (Jamaique), et Belize (Honduras anglaise) retournant en suivant la même route jusqu'à Halifax.

Détails de tout agent du National Canadien et agents de voyages en mer ou de la Marine Marchande du Gouvernement Canadien Limitée, 230, rue Saint-Jacques. Montréal.

Oubliez l'Hiver Rigoureux

De Halifax via Boston
Aux Bermudes et à la Jamaique

$60 et plus $180 et plus

$210 et plus à Demerara

Les retours compris

Jouissez encore de l'été sur les larges ponts blancs d'un navire aux proportions d'un yacht. Visitez ces îles nichées dans la chaleur bienfaisante du Gulf-Stream, remplies de beautés et de romance.

Cabines de première classe. Amusements et divertissements organisés sur le navire et dans les îles. En plus, la brise fraîche des vents alizés. Projettez une croisière aux Antilles cet hiver.

Tous renseignements auprès des agents du Canadien National, des Agences Maritimes ou de P. M. Buttler, gérant général du National Canadien, angle des rues Sparks et Metcalfe, Ottawa, Ont. Téléphone: Queen 904 et Queen 182

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIPS

Bureaux-chefs - - 384, rue Saint-Jacques - - Montréal

COURSES AU PARC DE L'EXPOSITION

EIL-WEIR TRIOMPHE DE BONS ADVERSAIRES DANS LE PRIX DELGADO. — REPROOF VAINQUEUR.

N.-ORLEANS. — Voici les résultats des courses de mardi au parc de l'Exposition:

Première Course

1—Bunama, J. Smith, $47.10, 22.60, 8.90; 2—Princess Tell, James, $7.00, 5.50; 3—Little Pan, Marcum, $3.00. Temps, 1.14 3-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Mardie, J. Smith, $7.30, 3.40, 2.70; 2—Nancy, PJames, $3.10, 2.60; 3—My Sweets, Sério, $3.50. Temps, 1.13 3-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1—Zoom, Russell, $22.00, 5.40, 3.50; 2—Betty Beau, Horn, $7.20, 3.20; 3—Broad Meadows, Cannon, $2.40. Temps, 1.13 1-5 pour six furlongs.

Quatrième Course

1—Reproof, Simpson, $3.60, 3.20, 2.60; 2—Donny Johnny, Snider, $5.40, 3.90; 3—Michigan Girl, Leyland, $3.60. Temps, 1.12 1-5 pour six furlongs.

Cinquième Course

1—Eil-Weir, Russell, $9.40, 3.80, 3.00; 2—Patricia Marian, C. Smith, $4.00, 3.80; 3—Storm, Leyland, $5.30. Temps, 1.39 3-5 pour un mille.

Sixième Course

1—Duelist, J. Smith, $23.10, 9.10, 6.80; 2—Broker, Jones, $7.90, 5.50; 3—Dromina, James, $3.40. Temps, 1.54 4-5 pour un mille et un furlong.

Septième Course

1—Play Bird, Meade, $5.70, 3.90, 2.90; 2—Burman Finnerty, $4.90, 4.20; 3—Bil Lutz, Leyland, $5.10. Temps, 1.42 2-5 pour un mille.

LES COLTS ONT LEUR REVANCHE

CORNWALL INFLIGE UN BLANCHISSAGE A CHESTERVILLE. — PERCY WHITFORD SE DISTINGUE.

CORNWALL. — Les Colts ont passé une prune de 4 à 0 à la troupe de Chesterville, dans un partie de la ligue Centrale jouée ici lundi soir, en présence d'un grand nombre de spectateurs.

Les locaux menaient, par 2 à 0, au premier repos, grâce à des coups de Percy Whitford. M. Jamieson et Collins bâclèrent les affaires dans la séance intermédiaire. Malgré de farouches poussées, Chesterville ne parvint pas à percer la défense locale.

ALIGNEMENTS

CHESTERVILLE: — Hamilton, Harper et Scott; Oliver, Watt et Jarvis; Plantz, Lynch, Dagenais, Gamble.

CORNWALL: — Robertson, Whitford et Osler; M. Jamieson, D. McLean et P. Whitford; Currie, Heagle, Collins, Parker.

ARBITRE: — Ernie Evraire, d'Ottawa.

SHEFFIELD HISSÉ AU PREMIER RANG

THE WEDNESDAY REJOINT L'ARSENAL DANS LE CONCOURS DE LA LIGUE D'ANGLETERRE.

LONDRES: — Voici les résultats des parties de samedi dans la ligue de football Anglaise:—

Première Division

Birmingham, 1; Derby County, 2.
Blackpool, 1; Blackburn Rovers, 1.
Bolton Wanderers, 1; Huddersfield Town, 0.
Grimsby Town, 2; Newcastle United, 2.
Leeds United vs Arsenal, remise.
Leicester City, 3; Manchester City, 2.
Liverpool, 3; Middlesbrough, 1.
Manchester United, 1; Chelsea, 0.
Sheffield Wednesday, 1; Sheffield United, 3.
Sunderland, 0; Portsmouth, 0.
West Ham United, 5; Aston Villa, 5.

Deuxième Division

Bradford City, 1; Barnsley, 0.
Burnley, 3; Southampton, 2.
Millwall, 6; Charlton Athletic, 0.
Nottingham Forest, 1; Bradford, 0.
Oldham Athletic, 3; Stoke City, 1.
Plymouth Argyle, 3; Bury, 6.
Port Vale, 1; Bristol City, 0.
Preston North End, 3; Reading, 3.
Swansea Town, 2; Everton, 5.
Tottenham Hotspurs, 1; Wolverhampton Wanderers, 0.
West Bromwich Albion, 3; Cardiff City, 2.

Troisième Division
Section du Nord

Accrington Stanley, 1; Wrexham, 3.
Barrow, 7; Carlisle United, 2.
Chesterfield, 3; Yodk City, 1.
Darlington, 2; Nelson, 1.
Gateshead, 1; Hull City, 0.
Halifax Town, 0; Wigan Borough, 1.
New Brighton, 1; Hartlepools United, 0.
Rochdale, 1; Crewe Alexandra, 0.
Rotherham United, 3; Doncaster Rovers, 0.
Southport, 1; Tranmere Rovers, 1.
Stockport County, 4; Lincoln City, 2.

Section du Sud

Bristol Rovers, 2; Brentford, 5.
Coventry City, 4; Clapton Orient, 0.
Exeter City, 2; Brighton & Hove Albion, 2.
Fulham, 3; Notts County, 1.
Gillingham, 2; Torquay United, 3.
Luton Town, 1; Crystal Palace, 2.
Newport County, 5; Northampton Town, 2.
Queen's Park Rangers, 3; Norwich City, 1.
Southend United Bournemouth et Boscombe, remise.
Swindown Town, 2; Watford, 1.
Walsall, 6; Thames, 0.

MATCH NUL

Manotick et City View ont fait partie nulle de 1-1, dans un match de la ligue de Nepean, disputé lundi soir à City View.

Manor compta pour Manotick et Mulvalgh pour City View.

PERTH BATTU

PERTH. — Brockville a infligé à Perth un blanchissage de 2-0, dans une partie du groupe Rideau jouée ici lundi soir.

LIGUE D'ONTARIO

Guelph	4;	Stratford	0
Galt	3;	Niagara	2
Oshawa	4;	Niagara	3

La première gorgée de "Buckley's" soulage. Apaise l'irritation, décongestionne et éclaircit les voies. Arrête la toux. Dans toutes pharmacies.

BUCKLEY'S MIXTURE
Agit comme l'éclair — UNE SEULE GORGÉE LE PROUVE.

LE BELL RESTE AU 1er CROCHET

LE TELEPHONE SAUVE SON TRONE EN FAISANT PARTIE NULLE AVEC LE CANADIEN PACIFIQUE.

Le Téléphone Bell s'est maintenu sur le trône de la ligue des Utilités Publiques en faisant partie nulle de 1 à 1 avec le Canadien Pacifique dans une joute très intéressante qui se déroula lundi soir à l'Auditorium. Les deux points furent comptés dans la séance initiale.

Art Tabor fit celui du Bell, sur la passe de Rooney et Wilkinson celui du Pacifique.

Jo. Verdon n'était pas sur la défense du Bell, à cause d'une indisposition et Myre manquait chez le Canadien Pacifique.

MM. Lépine et Dunn arbitrèrent à la satisfaction de tous.

ALIGNEMENTS

TELEPHONE BELL: — Lacelle, Brenot et Buzz Jodouin; Rooney, Hec Jodouin et Tabor; Payette, Schultz, Deming, Simpson et Hutchingame.

CAN. PACIFIQUE: — Switzer, Wilkinson et Bates; Howe, Deevy et Stitt; Butterworth, Matte, Finnigan, Walton.

SOMMAIRE
Première Période

1—Bell, Tabor de Rooney . . . 3.15
2—C. Pacifique, Wilkinson . . . 9.00
Autres Périodes
Pas de point.

PHILLIPS A EU UNE BELLE VICTOIRE

LES PUGILISTES CANADIENS FONT DU BON TRAVAIL CONTRE CEUX DE DETROIT.

TORONTO: — Jackie Phillips, de Toronto, a remporté une belle victoire sur Jack Gillespie, de Détroit, dans un combat de huit rondes qui eut lieu lundi soir au club Queensbury.

Quoique déclassant son adversaire, Phillips ne put percer la défense de l'Américain pour lui porter le coup décisif.

Dans la mi-finale, Sam Hackett, de Toronto, a administré une râclée conditionnée à Don McLeod, de Détroit.

Allan Foster, de Vancouver, que l'on dit être un autre Jimmy McLarnin, a obtenu la décision sur Kid Birch, poids-coq angais, dans une affaire de six rondes.

Jackie Johnston a battu Johnny Poskyde, de Détroit, et Red Bragan a secoué sans pitié Frankie White, de Détroit, dans un autre match de six rondes.

PARTIES DE LA LIGUE D'ÉCOSSE

LES RANGERS BATTENT DUNDEE. — ABERDEEN FAIT PARTIE NULLE AVEC COWDENBEATH.

GLASGOW. — Voici les résultats des parties de football jouées samedi dans la ligue Ecossaise:—

Première Division

Aberdeen, 1; Cowdenbeath, 1.
Clyde, 3; St-Mirren, 0.
East Fife, 1; Hearts, 0.
Falkirk, 2; Ayr United, 0.
Hamilton Academicals, 2; Leith Athletics, 3.
Hibernian, 0; Celtic, 0.
Kilmarnock, 1; Airdrie, 2.
Morton, 3; Partick Thistle, 1.
Queen's Park, 1; Motherwell, 3.
Rangers, 3; Dundee, 0.

Deuxième Division

Albion Rovers, 4; Montrose, 0.
Arbroath, 0; Raith Rovers, 1.
Bo'Ness, 1; Armadale, 2.
Brechin City, 4; Clydebank, 2.
Dumbarton, 2; Third Lanark, 4.
Dundee United, 5; Stenhousemuir, 2.
Dunfermline Athletic, 3; Forfar Athletic, 0.
King's Park, 1; St-Johnstone, 1.
Queen of South, 1; East Stirlingshire, 3.
St-Bernard, 5; Alloa, 0.

LIGUE D'IRLANDE

Glentoran, 1; Linfield, 1.
Newry, 0; Ards, 1.
Celtic, 1; Cliftonville, 1.
Bangor, 3; Distillerie, 3.
Larne, 5; Coleraine, 2.
Glenarm, 1; Portadown, 1.
Derry, 1; Ballymena, 2.

LE RUGBY DANS LE ROYAUME-UNI

PLUSIEURS PARTIES DE LA LIGUE DE RUGBY SONT CONTREMANDEES A CAUSE DE LA MAUVAISE TEMPERATURE.

LONDRES. — Voici les résultats des parties de rugby jouées samedi dans les îles britanniques:—

UNION DE RUGBY

Blackheath, 22; Portsmouth Services, 6.
London Hospital, 0; Rosslyn Park, 5.
Old Merchant Taylors, 13; Guys Hospital, 7.
Bath, 27; Moseley, 0.
Bridgend, 10; Pontypool, 3.
Llanelly, 9; Gloucester, 3.
Plymouth Albion, 17; Old Blues, 3.
Swansea, 17; Leicester, 0.
Edgware, 0; Devonport Services, 0.
London Irish, 6; London Scottish, 3.
Richmond, 0; Newport, 6.
Abertillery, 6; Aberavon, 0.
Bristol, 10; Cardiff, 6.
Coventry, 16; Bradford, 0.
Neath, 6; Ebbwvale, 0.
Rugby, 17; Northampton, 0.
Stewartonians, 6; Glasgow High School, 21.

TOURNOI DE COMTE

Cheshire, 8; Yorkshire, 26, à Birkenhead.

LIGUE DE RUGBY

Batley Broughton vs Rangers, remise.
Bramley, 2; Featherstone Rovers, 3, abandonnée.
Castleford vs Keighley, remise.
Huddersfield, 8; Dewsbury, 0, abandonnée.
Hull-Kingston Rovers vs Warrington, remise.
Hunslet vs Barrow, remise.
Leigh, 0; Oldham, 8.
Rochdale Hornets, 10; Ste-Hélène Recs, 22.
Salford, 19; Leeds, 7.
Ste-Hélène, 20; Halifax, 6.
Wakefield Town vs Swinton, remise.
Widnes, 0; Wigan, 4.
York Bradford vs Northern, remise.

LA 1re PARTIE VA AU SAULT

LES GREYHOUNDS TRIOMPHENT DE SUDBURY DANS UN MATCH INTERESSANT DU NORD-ONTARIO.

SUDBURY. — Les Greyhounds du Sault Ste-Marie ont pris la mesure de Sudbury, au pointage de 7 à 3, dans le match inaugural du groupe méridional de la ligue Nord-Ontario, qui eut lieu ici lundi soir.

Les visiteurs prirent une avance de 2 à 1 dans la première session et la deuxième strophe ne produisit aucun point.

SMITH'S FALLS GAGNE

KEMPTVILLE:—Smith's Falls a glissé un blanchissage de 3 à 0 à l'équipe locale dans une partie du groupe Rideau jouée ici lundi soir.

M. SCHMELING MIS SUR LISTE NOIRE

LA COMMISSION DE BOXE DETRONE DEUX CHAMPIONS QUI NE VEULENT PAS SE BATTRE.

NEW-YORK:—La commission de boxe de New-York a mis définitivement Max Schmeling sur la liste noire, parce que Joe Jacobs, son gérant, refuse d'accorder un match-revanche à Jack Sharkey. Elle ne reconnait plus l'Allemand comme champion du monde et accordera son appui à un match décisif entre Sharkey et un adevrsaire convenable, Stribling de préférence. Jacobs est aussi interdit. Il a déclaré à la commission qu'il ne signerait pas de document engageant son protégé à un match avec Sharkey en juin.

Les autorités, continuant leur balayage, ont détrôné Mickey Walker du championnat poids-moyen et déclaré le titre vacant à cause de son refus d'entrer dans l'arène pour défendre sa couronne.

Walker est depuis 1929 sur la liste noire de l'Association de boxe Nationale.

CES TROIS JEUNES SANS EXPÉRIENCE

LES MAROONS ENVOIENT UN TRIO DE VALEUR DANS L'INTERNATIONALE.

MONTREAL:—Les Maroons ont envoyé à Windsor les joueurs Paul Haynes, Desse Roche et Al Huggins qui firent le saut cet automne et dont le travail a été assez satisfaisant. Il leur faut toutefois acquérir de l'expérience et Dunc Munro s'attend à ce que leur stage à Windsor leur fasse beaucoup de bien.

Earl Roche, John Gallagher et Dave Kerr, enrôlés en même temps, seront retenus à Montréal et la direction rappellera Lawrence Northcott.

FINCH DANS UNE BAGARRE NULLE

RUSSELL LUI LIVRE UN RUDE COMBAT. — LES CASTORS CONCLUENT A VIVE ALLURE.

FINCH. — Finch et Russell ont fait match nul de 2 à 2, dans un combat du groupe Central qui eut lieu ici lundi soir.

Russell prit une avance de 1 à 0 dans la première période et de 2 à 0 au milieu de la deuxième, mais avant le repos, Finch avait réussi deux points rapides pour sauver la situation.

Alignements

Russell. — Williams, Martin et Gamble; Watson, Tessier et L. Latour; F. Latour, Romboug, Lemonde, Young et Kinchen.

Finch. — McMillan, Stark et H. Ouderkirk; Robillard, McIntosh et Preston; Cadieux, W. Ouderkirk, Hurley, Gove, Dickey.

Arbitre: Fred Bartlett, Ottawa.

SOMMAIRE
Première Période

1—Russell, Gamble 8.00
Deuxième Période
2—Rusell, Rombourgh de Lemonde 10.00
3—Finch, Preston, de McIntosh 5.00
4—Finch, Robillard 3.00
Troisième Période
Pas de point.

ARNPRIOR GAGNE

ARNPRIOR:—L'équipe junior locale a triomphé de Pembroke, au pointage de 3 à 2, dans une splendide partie jouée ici lundi soir. Slater compta le point décisif dans la troisième trophe supplémentaire.

COMBAT DE TAILLE

RENFREW. — Renfrew a pris la mesure d'Arnprior, au pointage de 4 à 3, dans un match qui ne fut bâclé qu'après 30 minutes de surtemps. Moore compta le point décisif en 2 minutes supplémentaires.

LE CLASSEMENT DANS LA NATIONALE

ZONE CANADIENNE

	J	G	P	N	Pr	Ct	Pts
Montréal	20	10	7	3	43	44	23
Toronto	19	9	6	4	42	40	22
Canadien	18	9	6	3	50	46	21
Américains	19	7	6	6	33	27	20
Ottawa	20	5	13	2	39	60	12

ZONE AMERICAINE

	J	G	P	N	Pr	Ct	Pts
Boston	20	13	5	2	68	43	28
Chicago	19	10	7	2	47	33	22
Rangers	20	9	7	4	56	44	22
Détroit	19	9	7	3	52	38	21
Philadelphie	20	1	18	1	30	85	3

PARTIES DE CETTE SEMAINE

Jeudi:—Boston à Ottawa; Montréal à Toronto; Canadien à Américains; Rangers à Détroit; Chicago à Philadelphie.

Samedi:—Montréal à Philadelphie; Toronto à Canadien.

DEUX ESPOIRS DE GRANDE VALEUR

INCEPTION ET CHICATIE PORTERONT LES COULEURS DE RIGAN McKINNEY DANS LA CLASSIQUE MEXICAINE.

AGUA CALIENTE— George Harris, entraineur de l'écurie Rigan McKinney, qui est propriétaire de Chicatie et Inception, deux inscrits au handicap d'Agua Caliente, est arrivé de l'Est.

Il a déclaré que les deux coursiers seront sur les lieux pour remplir leur engagement dans la classique.

Inception, excellent coursier dans la boue, a remporté plusieurs victoires importantes l'an passé. Chicatie a été acheté l'automne dernier de Mme Graham Canderbilt.

Le sieur McKinney est le fils de Price McKinney, autrefois propriétaire de champs de courses.

SUR LES LIEUX

Le Dr H.-E. Davis, qui fit circuler quelques chevaux au champ de Tanforan, est arrivé de son ranch à Lavelock, Nevada, où ses coursiers sont présentement au repos.

Il les enverra à Agua, le mois prochain.

LES YANKS FONT DE LA BESOGNE

ILS JOUERONT 33 EXHIBITIONS AU COURS DE LA PERIODE D'ENTRAINEMENT. — LES BRAVES EN LICE.

NEW-YORK— On annonce que les New-York Yankees joueront 33 exhibitions, dont 16 avec des clubs de la Nationale, au cours de la saison d'entrainement.

Ils rencontreront les Braves à neuf reprises sur le losange de St-Petersburg, Floride; les Cardinaux, les Reds et les Robins deux fois chacun et les Phillies une fois.

Le premier contingent des yanks se mettra en marche en février: la gérance s'attend à ce que l'équipe fasse bonne figure dans la course de l'Américaine.

LIONS MÈNENT

VANCOUVER. — Les Lions de cette ville ont pris la tête de la ligue du Pacifique en triomphant de Portland, au pointage de 1-0. Sanderson compta l'unique point au début de la troisième séance.

ALMONTE GAGNE

PEMBROKE. — Almonte a blanchi Pembroke, par 3 à 0, dans une partie de l'Upper Ottawa, jouée ici lundi soir.

Les points furent comptés par Houston, Bracewell et Honeyborne.

LES OPINIONS AU SUJET DU GÂTEAU

LE "REFEREE" ESTIME GRASSEMENT LA RECETTE DES CLUBS DE LA LIGUE NATIONALE POUR LA SAISON COURANTE.

Le "Referee" de Chicago, qui croit être au courant des choses de la Nationale, mais qui ne l'est pas du tout, se paie le luxe d'annoncer les recettes probables des différéents clubs de la N.H.L. C'est bien beau d'être aussi connaisseur. Le seul mal, c'est que ces chiffres sont absolument faux. Les propriétaires le savent donc, eux...

Voici ce que dit le "Referee": Boston fera une saison de $600,000. Les Canadiens, $470,000. Chicago, $435,000. Rangers, $425,000, Montréal, $390,000. Détroit, $375,000; N. Y. Américain, $350,000. Toronto, $300,000. Philadelphie, $175,000. Ottawa, $150,000.

Les gens sages prendront exactement la moitié et ils ont une chance de ne pas trop se tromper.

LIGUE AMÉRICAINE

St-Louis . . . 2; Kansas-City . 1
Minneapolis . 2; Chicago . . . 1

BAIE DU TONNERRE

F. William . . 3; Fort Francis . 1

EXHIBITION

Varsity . . . 4; Princeton . . . 1

NOMMÉS AU CONSEIL

Cecil Duncan, George Pushman, James McCuaig et Léo Venne ont été nommés au conseil de l'Union amateur du Canada.

Ce sont tous des hommes qui ont fait leurs preuves dans le domaine sportif.

ST-MALACHIE DÉFAIT

BROCKVILLE: — L'équipe junior de Brockville a pris la mesure du St-Malachie d'Ottawa, par 5 à 3, dans une intéressante exhibition donnée ici lundi soir.

BERWICK ANNULE

FINCH:—Morewood a fait match nul sans point avec Berwick dans une partie du groupe Central junior, jouée lundi soir sur la glace de Morewood.

UTILITÉS PUBLIQUES

	G.	P.	N.	Pr	Ctre	Pts
Téléphone Bell	2	0	2	8	2	6
Can. Pacifique	2	1	1	6	5	5
Internationale	2	2	0	5	7	4
Can. National	0	3	1	2	7	1

BURDOCK BLOOD BITTERS

Maux de Tête et Etourdissements

Mme Lloyd Babcock, Hartington, Ont., écrit ceci:—"Il y a quelque temps je souffris d'une dépression générale. J'avais de terribles maux de tête et d'étourdissements. On me conseilla d'essayer les Burdock Blood Bitters et après en avoir pris deux bouteilles, je me sentis une toute autre personne.

"Mon mari souffrit d'indigestion après les repas, et rien ne le soulagea avant qu'il prit des B. B. B."

Confectionnés depuis ces 51 années, seulement par The T. Milburn Co., Ltd., Toronto, Ont.

Ne riez pas d'un rhume

Quand vous arrive un rhume ou frisson, prenez le lit et buvez du Bovril chaud.

Vous vous sauverez ainsi de la grippe et éviterez le risque de maladie sérieuse.

BOVRIL

vous epargne des semaines de faiblesse

36F

Réductions Après les Fêtes
— chez —
J. B. Lefebvre

Les succès extraordinaires qu'ont marqués nos ventes pour l'année 1930 sont une preuve que le public en général sait apprécier les valeurs sans égales que nous leur offrons.

Pour coincider avec la première de l'année, nous avons voulu faire une vente encore plus sensationnelle que les précédentes.

Venez tous prendre votre part des aubaines qui seront offertes à nos magasins.

Jeudi, Vendredi, Samedi et Lundi

AVIS Nous prions nos clients d'adresser à M. J.-B. LEFEBVRE personnellement, à 124, rue St-Paul ouest, Montréal, tout cas d'incivilité de la part de notre personnel.

CLAQUES
pour Feutre

Claques de première qualité, pour bottines de feutre. Chaque paire est garantie donner satisfaction.

Pointures pour hommes de 6 à 11.

Notre prix réduit pour cette vente,

69c

C'est une valeur de $1.15.

PANTOUFLES
pour Dames

Jolies pantoufles en feutre pour dames. Semelles de feutre recouvertes de cuir.

Pointures de 3 à 7

Valeur régulière de 75c. Une belle valeur au bas prix de

39c

COMMANDE PAR MALLE

Nous remplirons toute commande par la malle pourvu qu'elle soit accompagnée d'un chèque accepté payable au pair ou d'un mandat de poste. Nos prix étant coupés au plus bas, il nous est impossible de payer le coût du transport. Veuillez donc adresser à 270, RUE DALHOUSIE, OTTAWA, et y inclure 15 centins par article pour frais de malle.

POUR LE TRAVAILLEUR

Bottines en feutre noir, uniques par leur confort. Semelles de feutre de bonne qualité.

Pointures pour hommes, 6 à 11.

Valeur régulière de $2.75. Une véritable occasion au bas prix de

$1.69

CHAUSSURES
POUR GARÇONS
Pointures de 11 à 2

Bonnes et solides bottines en cuir noir pour garçons. Celui qui achète cette chaussure durant cette vente se procure une bottine chic, très confortable, le tout à un prix exceptionnellement réduit de

$1.39

Profitez-en!

CLAQUES POUR FILLETTES

Pointures de 11 à 2

Bonnes claques garanties de première qualité pour fillettes. Ces claques ont une valeur régulière de **65c**

Notre prix de la vente,

49c

26 Magasins

LA MAISON J. B. Lefebvre

NOTRE DEVISE
BAS PRIX, BONNE QUALITE

Montréal
Verdun
Lachine
Ottawa
Québec
Trois-Rivières

270 rue Dalhousie

Angle de la rue Murray — Téléphone: Rideau 7297

Finance — Commerce

FLUCTUATIONS DE LA MATINÉE

Cotes fournies au "Droit" par la maison Geoffrion & Cie., 18, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE NEW-YORK

7 janvier 1931

VALEURS	HAUT	BAS
Air Reduction	120¾	102½
Allegheny Corp.	9½	9
Allis-Chalmers	36⅝	36
American Can Co.	115¾	114⅞
Allied Chemical	179	176
Am. & For. Power	32⅞	32
A. Locomotive	24⅝	24
Am. Tel. & Tel.	186	185¾
Amer. W. Works	61	59⅝
Anaconda Copper	34⅜	33⅞
Atchison	195¼	189⅞
Baltimore & Ohio	78½	77⅜
Bethlehem Steel	54	52¾
Borden Milk	69¾	69½
Briggs Mfg	18⅝	18⅜
Brooklyn Man Tr.	60⅜	60⅛
Canada Dry	34	33⅞
Canadian Pacific	42	41⅝
Chrysler Corpn	17⅝	17¼
Coca-Cola	148⅝	148
Columbia Gas	37¼	37
Com. Solv. Corp.	16¾	16½
Com. Southern	9¼	9
Columbia Gram.	8⅝	
Continental Can	51⅝	51
Cont. Motor	3¼	3⅛
Congoleum	8	8
Consolidated Gas	86⅞	86
Corn Products	81¼	80⅞
Curtiss	5¼	5
Dupont	90⅝	89½
Erie Railroad	32⅝	31⅝
Fox Film	28⅝	28⅛
Freeport Texas	32⅝	32
General Electric	46⅝	46¼
General Motors	37¼	36¾
Gen. Ry Sig.	72½	71½
Goodrich	16¼	
Goodyear Tire	42	40¾
Granby Mining	17⅝	
Houston Oil	41¼	40¼
owe Sound	25	24½
Hudson Motors	24½	24
Hup. Motors	9	
Int. Comb. Eng.	9	
Intern. Harv.	52¼	51⅝
Intern. Nickel	16¼	16
Inter. Tel. & Tel.	22⅛	21⅝
eKnn. Copper	25	24¼
Loew's Theatre	50⅛	49¾
Mack Trucks	39	37½
Monigom. Ward	10⅝	10¼
Murray Corp.	13¼	12⅞
Nash Motors	30⅝	29½
Nat. Dairy Prod.	42	41⅛
National Dist.	20⅝	
Nat. Power & Lgt	35⅞	34⅞
N.York Central	122¾	120½
North American	68⅝	67¼
Packard Motors	9¾	9¼
Paramount Publix	43¼	42⅝
Pennsylvania Ry	61⅝	61⅛
Phillips ePte	16⅝	16
Public Ser. Corp.	79⅝	78⅝
Pullman	56	
Radio Corpn	14⅞	14½
Radio Keith	18¼	17⅝
Remington Ran	17⅞	16⅝
Sears Roebuck	51⅞	51
Shell Union Oil	8⅞	8¾
Simmons Bed	15⅜	15⅛
Sinclair Cons.	12⅛	11⅞
Southern Pacific	100⅝	100
Southern Rails	60	58¾
Standard Brands	18¼	18
Standard G. & El.	64⅛	63⅛
Stew Warner	18¾	
Stand. Oil N.J.	51	50
Stand. Oil N.Y.	24⅝	24⅝
Studebaker	23½	23¼
Texas Gulf	49⅛	48⅛
T. Roller Bear. Co.	48½	48
United Aircraft	26⅛	25⅝
United Corp.	20	19⅞
United Carbide	61	60
U. S. Cast I. Pipe	30⅝	29⅝
U. S. Rubber	12½	11¾
U. S. Steel	144¼	143⅝
Vanadium Steel	54½	53⅜
Warner Bros.	17⅜	16½
West Maryland	17⅜	16⅛
Westinghouse	95⅛	93
Willys-Motor	5⅝	5¼
Woolworth Co.	59¾	58¼
Yellow Cab	11¼	10½

BOURSE DE MONTREAL

7 janvier 1931

VALEURS	HAUT	BAS
Bell Telephone	142½	142
B. C. Power "A"	35½	35½
B. C. Power "B"	11½	11½
B. E. Steel 2e	3	3
Can. Bronze	35¾	35¾
Can. Car	18¼	18¼
Canada Cement	12⅜	12⅜
C. Pow. & Pap.	4½	4½
Can. Wire "B"	29¾	29¾
Chas. Gurd	27	26½
Cockshutt	10	9¾
Dom. Bridge	52¼	52
Dominion Glass	111	111
Dom. Textile	80½	80½
Ham. Bridge	16⅜	16½
Gypsum & Alab.	11½	11½
Int. Nickel	16¾	16
Lake of Woods	24	24
Lindsay	10	10
McColl-Front.	18¼	18¼
Massey-Harris	10	9⅞
Montreal Power	56½	55¾
Montreal Tams.	165	165
Nat. Breweries	27½	27
Shawinigan	51	50¾
Sher.-Williams	27	27
Steel Co. of Can.	40¾	40¾
Win. Electric	14¾	14¼

BANQUES

Canadienne	168¾	168¾
Royale	274½	274½

CURB DE MONTREAL

7 janvier 1931

VALEURS	HAUT	BAS
Ass. Breweries	6¾	
Dist. Seagram	9⅜	
Imp. Tobacco	9½	
Int. Utilities "A"	33⅝	33
Int. Utilities "B"	6⅞	6¾
Page Hersey	84	84
Walker Hiram	7⅝	7

MINES

Noranda	16	15
Siscoe	40	40

HUILES

B. A. Oil	15½	15½
Home Oil	1.90	1.90
Imp. Oil	18¼	18

BOURSE DE NEW-YORK

FERMETURE DE MARDI

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
6400	Air Reduct	102⅝	+ 1⅛
13900	Alleg Corp	9¼	+ ⅛
1000	Allis-Chalmers	35¾	+ ¾
4000	Allied Chem	178½	— 3
32300	Am Can	115	+ 1⅜
1500	Am Car & F	32⅛	+ 1⅛
15200	Am & Fgn Power	9⅛	— ⅛
1000	Am Loco	24¼	+ 1¼
2700	Am Power & L	48⅝	+ ⅛
3500	Am Smelting	45½	+ 3¼
100	Am Sugar	45	+ 2¼
14700	Am Tel & Tel	185¾	+ 2¾
2500	Am Waterworks	60	+ ⅜
35900	Anaconda	33½	+ 1⅛
1800	Atchison	185	+ 2
2500	Atlantic Ref	21¾	+ 1¼
200	Am Bank Note	57	+ 2
14700	Auburn Mts	112⅞	+ ⅛
4700	Baldwin	22⅝	+ ⅛
6500	Balt & O	77	+ 2¼
20900	Bendix	20	+ 1⅛
16600	Beth Steel	53⅛	+ ⅛
3100	Borden	69½	+ ⅛
10600	Briggs	18⅛	+ ⅜
12100	Byers A M	43⅜	— ⅛
1200	Bros Ad	23⅛	— ⅛
18400	Can T M	92⅝	+ 1⅛
100	Can Dry	33¼	+ ⅜
5300	Can Pacific	41⅛	+ ⅜
5400	Cerro de Pasco	24⅝	+ ⅜
4100	Ches and Ohio	42½	+ ⅜
21000	Chrysler	17¼	
2100	Coca Cola	147⅜	— ⅛
	Col Carbon	83¼	— 2
7400	Col Gas	38¾	+ ⅜
4800	Col Gram	8⅜	— ⅛
12800	Com W & South	9⅛	+ ⅛
1100	Congoleum	8	+ ⅛
12000	Con Gas	85½	+ 1¼
2100	Cont Can	51⅝	+ 1⅜
5100	Cont Prod	80⅜	+ ⅛
500	Cru Steel	57¾	+ ½
500	Curt-Wr. "A"	5	+ ⅛
100	Davison Chem	14	+ ½
7600	Du Pont	90	+ 1
1000	Erie	32½	+ ¾
19600	Fox Film	28¾	+ ⅛
2100	Freeport Tex	31⅜	+ ⅛
500	Gen Asphalt	26⅝	+ ⅛
28300	Gen Electric	46½	+ 1¼
	Gen Food	50	+ ½
23300	Gen Motors	36⅞	+ ⅜
500	Gen Ry Sig	71	+ 1
11400	Goo Rust	33¾	+ ¾
3300	Goodrich	43¼	— ⅛
5600	Goodyear	40⅝	— 2⅜
1000	Graham Paige	4½	— ⅛
2200	Granby	16⅞	+ ⅛
6500	Gillette	23½	+ ⅜
1100	Houston Oil	39⅛	+ 1⅛
1800	Hudson Motors	24	— ⅛
1900	Hupp Motors	8¾	— ⅛
3500	Int. Harvester	51⅝	+ ⅜
24900	Int Nickel	15⅞	+ ⅛
1000	Int Hydro	24½	+ ⅛
14200	Int Tel & Tel	22¼	+ ⅛
13200	Ken Copper	24⅜	+ ½
	Lambert	85⅜	+ ⅛
7100	Loew's Theater	49⅝	+ ⅜
2300	Mack Trucks	37	— ⅜
1400	K & T	22¼	+ 1¼
8700	Miss Pacific	33¾	+ 3¾
	Ward	19	+ 1
300	Murray Corp	12½	
	Motors	29¼	+ ⅛
30500	Nat Biscuits	81¾	+ 1¼
	Cash Reg	32	+ 1¼
	Dairy Prod	41	+ ⅛
	Dist	19¾	+ ⅛
7700	Nat P & L	34¾	+ ⅜
	Radiator	85½	+ 6
2600	N Y Central	119	+ ¾
13500	North Am Co	67	+ 1
600	Pac Gas & Elec	48½	+ ½
7300	Packard	9⅜	
1100	Par Fam Plys	42¾	+ ¾
6300	Penn R	60¾	+ ¾
	Phillips Pete	16	+ ⅛
4500	Public Ser Corp	78⅝	+ 1⅝
1200	Pullman	55	+ 2⅛
27700	Radio Corp	14⅛	+ ⅜
21100	Radio Keith	17½	+ ⅛
4300	Ream Rand	16⅝	+ ⅛
400	Reo Motors	9⅜	+ ⅛
1700	Shell Union	8½	+ ⅛
8100	Sears Roebuck	50⅞	+ 1½
3300	Simmons	15⅜	+ ⅛
3300	Sinclair Cons	11⅞	+ ⅛
176	Skelly Oil	12⅛	+ ⅛
400	South Cal Edison	47⅜	+ 1
1800	South Pacific	99½	+ 1½
2700	South Rail	55½	+ 3¼
10700	Stand Brands	17½	— ⅛
6000	Stand G & E	63	+ ½
8200	Stand Oil N.J.	50⅛	+ ⅛
3800	Stand Oil N.Y.	24⅝	+ ⅜
2300	Stand Oil Cal	48⅛	+ 1¼
800	Stew Warner	18⅝	+ ⅜
2900	Studebaker	23	— ½
	Texas Gulf	48¾	+ 1¼
3200	Texas Corp	34¾	+ ¼
500	Timken	47¾	+ 1¼
7600	Utd Gas Improv	29½	+ ⅛
6400	Un Carbide	60	+ 1
1800	Un Pacific	189½	+ 1½
38300	United Aircraft	25¼	+ 1¼
81300	United Corp	19⅞	
2600	U S C I Pipe	29	— ⅛
1100	U S Ind Alco	64	+ 1½
2100	U S Rubber	12¼	— ⅛
38000	U S Steel	143½	+ ¾
30300	Van Steel	53⅞	+ ⅜
110300	Warner Bros	16¾	+ 1⅛
10300	West Marylnad	16⅞	+ 1⅜
25900	Westinghouse	95⅜	+ 1⅞
2400	Woolworth	57⅜	— ⅜
3800	Yellow Cab	10⅜	+ ⅜

Total des ventes, 1,901,100 parts.

CURB DE NEW-YORK

Valeurs	Offre	Dem.
Am Superpower	11	11½
Cities Service	18¼	18⅜
Elec Bond & Sh	44	44½
Durant	13½	13¾
Ford Motor of Can "A"	24	24⅜
Fox Theatre "A"	4½	4¾
Gen Baking prio.	28½	29¼
Gulf Oil	71¼	72
Hir Walker	67⅜	71⅝
Hudson Bay	48⅛	48¾
Humble Oil	63	64
Imp Oil	17¾	18¼
Int Petrol	14½	14¾
Niagara Hudson	10¼	10½
Noranda	14¾	15⅛
Stand Oil Ind	37¾	38
Vacuum Oil	56½	57
Deere Co.	41¼	42

BOURSE DE MONTREAL

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
410	Atlantic Sugar	15½	— 1½
380	B. C. Power A	35	+ ¼
35	B. C. Power B	11½	
100	B. C. Packers	21½	
31	Bell Telephone	142	+ ½
632	Brazil	22⅛	+ ⅛
50	Building Prod	23	
15	Can. Bronze	35	— ½
60	Cockshutt	9¾	— ¼
124	Can. Power	4⅜	— ⅛
152	Can. Car	18	— ¾
1	Can. Gypsum	11½	— ⅛
65	Can. Ind. Alco.	31½	
150	Can. Pac. Rly.	41	+ ⅛
5	Can. S.S.	5	
5	C. Wire & Cable A	65	
5	Can. Wire B	28¾	
30	Cons. Smelt.	149	+ 1
950	Dom. Steel	7	— ⅛
315	Dom. Bridge	51¾	+ ¼
100	Dom. Glass	110	
181	Dom. Tex.	80	
325	Hollinger	6.25	—.25
100	Int. Nickel	16	+ ½
50	L. of Woods	24	
5	C. W. Lindsay	9½	— ½
155	McColl	18½	+ ¼
35	Massey Harris	10	
530	Mont. Power	55¾	+ ¼
281	Nat. Brew.	27	+ ¼
32	Ogilvie	280	— 5
205	Power Corp.	51	— ¾
25	Penmans	70	
420	Quebec Power	41½	— ½
433	Shawinigan	50½	+ ⅜
15	Sher. Williams	27	
31	Steel of Can.	40½	+ ½
10	Steel Car	34¾	+ ¾
25	Twin City	10	
330	Winnipeg Elec.	14¼	— ¼

Priorité—

40	Asbestos	1
25	Atlantic Sugar	82
25	Can. Car	24½
18	Can. Cement	91 — 1
10	Inter. Power	70
10	Ottawa Power	103
5	Sher. Williams	119
100	St. Law. Corp.	12
45	Steel of Can.	35
26	Tooke Bros.	65

Bons du gouv.—

5000	Guerre 1931	100.80	+.15
2200	Renouvel. 1932	101.60	+.25
1300	Victoire 1933	103.05	—.05
5250	Victoire 1934	103.15	+.15
2600	Victoire 1937	107.05	
100	Reinb. 1943	103.30	—.20
3000	Remb. 1944	100.25	

Banques—

6	Commerce	225 — 2
23	Mnotreal	282
3	Nouv.-Ecosse	316
17	Royalite	274

BOURSE DES MINES

Toronto: Fermeture de lundi

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
1,000	Abana	16	+ 1
1,000	Amulet	32	+ 2
1,000	Area	1½	
2,000	Amity	1	— ½
2,000	Arno	1¾	+ ¼
100	Base Metals	1.10	—15
2,500	Barry oil.	10	— ½
600	Bidgood	4½	
200	Big Missouri	43	— 3
5,000	Bunker ill Ex.	4¼	+ ¼
44,800	Clericy	6½	+ ½
560	Dome	9.25	—10
100	Falconbridge	1.38	—10
450	Granada	1.50	+ 1
300	Hollinger	6.30	—10
4,400	Howey	29	— 1
50	Hudson Bay	4.60	—15
397	Int. Nickel	15.95	+45
5,000	Kirk. Lake	60	— 2
660	Lake Shore	24.00	
1,150	McIntyre	21.50	+50
100	Mining Corp.	1.85	+ 5
2,000	Manitoba Basin	2½	— ½
500	Nipissing	1.25	+24
1,140	Noranda	15.00	+10
500	Peterson Cob.	3½	— ¼
2,550	Sher. Gordon	87	+ 5
100	Siscoe	40	— 1
3,200	Selvanite	53	+ 2
800	Sud. Basin	70	
1,195	Teck Hughes	6.40	
2,000	Stadacona	2½	
700	Ventures	43	+ 1
2,700	Vipond	1.00	— 1
9,125	Wright Harg.	2.04	

HUILES

6,100	Ajax	1.85
1,500	Acme	29 + 1
1,100	Ass. Oil & Gas	22 + 2
45	B. A. Oil	15.35 —40
100	Chem. Research	3.25
600	Commonwealth	40 + 5
200	Dalhousie	81
300	Calmont	27
500	East Crest	58 — 2
1,000	Home Oil	1.90 —10
220	Imperial Oil	18.00 +10
500	Mayland	80 + 5
500	Nordon	41 + 2
100	Royalite	15.75

Nous achetons et vendons

TOUS LES TITRES MINIERS

cotés au Montréal Curb

Hughson Bros. & Co.

Membres du Montreal Curb Market

Bourse des titres généraux et miniers.

Edifice Ottawa Electrique.

Queen 152 — Queen 153

LES PRODUITS DE LA FERME

MONTREAL, 7 janv.:—

Blé ambre Durum, no 3	0.76
Blé, no 4	0.62
Orge no 3	0.38
Orge no 5	0.36
Orge no 4	0.37
Avoine no 3	0.33
Avoine no 1 picotin	0.36
Avoine no 2 picotin	0.34
Avoine, ramassis	0.21
Maïs de l'Argentine	0.71

Farine de blé du printemps:—

Première patente, le baril	$5.20
Deuxième patente, le baril	4.60
Patente à boulanger, le baril	4.30

En barils, sacs, sur voie, taux de Montréal, moins 10 sous le baril pour argent comptant

Farine de blé d'hiver:—

Qualité de choix: au char, en baril, au sac d'occasion: $2.60 à $3.80.

Qualite de choix en lots tractionnels, en barils, au marché: $3.90 à $4.00.

Farine blanche de maïs, le baril, de $6.00 à $6.10.

ENGRAIS

Moulé blanche, extra	$29.25
Gru	21.25
Son du Manitoba	21.25

A la tonne, comprenant les sacs, sur voie, f. à b., moins 25 sous par tonne pour argent comptant.

Grains secs pour brasserie, $22.00 la tonne en détail.

Avoine roulée: sac de 90 lvs, au détail, $2.40.

Foin pressé, No 2 extra de mil $15.00

Foion pressé, No 2 de mil . . . 13.00

A la tonne, f. à b., No 3 de mil 12.00

LES VOLAILLES

MONTREAL, 7 janv.—Voici à quel prix la livre sont cotées les volailles:

	"A"	"B"
Dindes	33-37	29-33
Oisons à rôtir	25	21
Canards à rôtir	26	22
Cannetons	31	27
Poules à bouillir	25-33	22-30
Poulets à rôtir	30-33	27-30

LES OEUFS

MONTREAL, 7 janv.:—

Qualité spéciale	0.48 à 0.50
Frais extras	0.45 à 0.47
Frais premiers	0.40 à 0.42
Extras de poulet	0.34 à 0.36
Frais d'emmagasinage	0.35 à 0.39
Frais seconds	0.31 à 0.33
Premiers d'emmag.	0.31 à 0.33
Seconds d'emmag.	0.2 à 0.29

LE FROMAGE

MONTREAL, 7 janv.:—Le marché du fromage était pratiquement inactif et les cotes nominalement les mêmes, de 12 sous à 12 sous 1-2 la livre en général.

BEURRE

MONTREAL, 7 janv.:—Le beurre de crèmerie de l'Est se vend à 30 sous la livre. Le beurre en tinette vaut 33 centins et celui en bloc d'une livre, 34 sous.

POMMES DE TERRE

MONTREAL, 7:—Les pommes de terre Montagnes Vertes du Nouveau-Brunsick sont cotées à 85 centins le 90 livres, sur voie, 95 centins le 80 livres.

Semaine finissant le 31 décembre 1930

ANALYSE DE LA SITUATION

A la fin de l'année 1930, les arrivages d'animaux furent comparativement modérés, les conditions locales guidant le ton du marché des bêtes à cornes, tandis que celui des porcs était directement influencé par le volume des arrivages et des commandes pour expédition. L'année se termine avec un mouvement total pour les douze mois écoulés considérablement plus bas que celui de l'année précédente pour toutes les catégories d'animaux de boucherie commerciaux. Il y eut augmentation seulement dans le mouvement interprovincial des porcs et des agneaux sur ceux de 1929. Il est possible que cet événement du commerce de cette année fut amené par la forte position du marché des porcs; les provisions étant à peine suffisantes pour fournir la demande domestique. Les prix et la force du marché, conséquemment, dépendent presque entièrement de la puissance d'achat du consommateur canadien. L'appui donné au commerce du bacon et du porc, par notre population, fut beaucoup meilleur qu'on s'y attendait dans les circonstances plutôt gênantes qui existaient dans le commerce. Le fait que le public prend un intérêt beaucoup plus grand dans la qualité pour le prix, est très significatif, dans leurs achats de produits d'animaux, y compris les oeufs et les volailles. Sans doute, le fait que le ministère de l'agriculture a fait tout en son pouvoir pour attirer l'attention de consommateur aux différentes entreprises de classement afin qu'il s'y intéresse, a beaucoup contribué à apporter une confiance marquée dans le produit, comme l'indique le consommateur domestique. La confiance plus marquée se manifeste beaucoup plus dans le cas du boeuf, sur lequel le ministère centralisait l'intérêt du consommateur sur l'entremise du "classement du boeuf".

Bien que les prix payés pour les surplus d'animaux au cours de 1930 furent à une moyenne plus basse que celle de l'année précédente, les bons pâturages et l'approvisionnement abondant de nourriture renversait la situation en ceci, d'une manière considérable.

Au cours de la semaine terminant l'année, un certain nombre de marchés de bovins se montraient actifs et les prix plus élevés, mais, parlant en général, le commerce fut languissant et les prix peu plus avantageux. Du volume offert et des conditions locales, dépendait une grande partie du commerce. Un bon nombre de marchés recevaient une trop grande quantité pour la condition languissante du marché immédiatement avant la journée du jour de l'An. On remarquait que les acheteurs étaient très particuliers tant qu'à la qualité de leurs achats, et, par conséquent, la présence d'animaux de qualité intermédiaire était un facteur amoindrissant la valeur du marché. Nous référons tout particulièrement aux catégories de bouvillons.

Les marchés des veaux étaient sous l'influence de la nature de la demande locale, des pesanteurs et de la qualité des offres. Les veaux de boucherie pesants n'intéressaient pas beaucoup, mais le veau de choix léger, pour la boucherie était recherché. Sur les marchés, où les veaux, en majorité, n'étaient pas meilleurs que la qualité moyenne, la demande était languissante et sur d'autres marchés où il était possible de se procurer des veaux de boucherie de poids léger, il y avait tendance à payer des prix un peu plus élevés.

Le marché des porcs en Ontario était très bon et les prix tendaient à hausser; toutefois, vers la fermeture, le marché était irrégulier et les prix perdaient 50c. Le marché de Montréal était aussi incertain et les dernières ventes se firent lentement. Le marché de l'ouest était irrégulier; en certains endroits les prix étaient plus bas. A la fin de la semaine on constatait une certaine incertitude sur tous les parcs à bestiaux des provinces des Prairies.

Le commerce des moutons et des agneaux fut plutôt incertain et les prix, dans la province Ontario, furent un peu plus élevés; dans Québec, plus avantageux, tandis que aux provinces de l'ouest, la demande fut généralement un peu plus ferme, comparée à la fermeture précédente.

La perspectvie pour la nouvelle année a, pour facteurs principaux d'intérêt, un bon approvisionnement général de nourriture, y compris du grain à bon marché et beaucoup d'fourrages additionnés d'une température d'hiver assez douce et d'indices que l'actvité industrielle redeviendra meilleure.

MARCHES DES BETES A CORNES

TORONTO vendait 2,962 bêtes à cornes. Les arrivages de lundi étaient trop nombreux pour la demande peu abondante et bien que les vaches et les taureaux se vendaient assez bien, les autres catégories se vendaient à des prix plus bas de 50c les cents livres, lundi. Ce qui restait de lundi et les nouveaux arrivages furent liquidés à midi, mercredi. Les bouvillons pesants donnaient, à la fermeture, $6 à $7 et $7.25; les bon-poids $6 à $7; les veaux nourries $9 à $10 les vaches de boucherie se vendaient bien de $3.25 à $5.25 et les taureaux, $4.50 jusqu'à $5.50. Les exportateurs payaient $7.25 à $7.40 pour les bouvillons pesants, y compris quelques charges de bovins destinés à Anvers. Les bovins d'engrais, les vaches laitières et les vaches pleines se vendaient assez lentement.

MONTREAL vendait 963 bêtes à cornes sur un marché actif a des prix plus élevés de 25c. Environ la moitié des bovins appartenaient aux catégories de la mise en conserves et la coupe. Deux charges de bons bovins se vendirent jusqu'à $7.50; les moyens et les bons donnaient environ $7.25 et les qualités moyennes $6.50 à $6.75. Les génisses de boucherie trouvaient acquereurs de $4.50 à $7; les bonnes vaches $5.50 pour la plupart; la majeure partie de ceux qui étaient assez charnus, $4 à $5.25 et les taureaux, qui étaient de qualité commune, $3 à $4.

WINNIPEG vendait 2,122 bêtes à cornes. L'approvisionnement était trop abondant puor les besoins actuels après les fêtes et les prix baissèrent de 25c et parfois plus. Il y avait un trop grand nombre de bovins de la qualité intermédiaire. Le petit nombre de bons bouvillons offerts rapportaient $6 à $6.25; les qualités assez bonnes $5.50 à $5.75, les moyennes et les autres $4 à $5. Les génisses se vendaient un peu lentement; la plupart des veaux se faisaient de $4.50 à $5.50 et quelques-unes à $6. Les vaches de boucherie donnaient $2.50 à $4.50; les animaux pour la mise en conserves et la coupe se vendaient $1.50 à $2.25 et les taureaux $2.50 à $3.25. Les bovins d'engrais se vendaient lentement de $3 à $4.75.

MARCHES DES VEAUX

TORONTO avait 553 têtes à vendre. Les prix étaient un peu plus élevés à cause de l'approvisionnement peu abondant; les veaux de boucherie de choix, de $1.50 à $12; quelques-uns de première qualité $12.50 et les veaux de boucherie de qualité ordinaire aussi bas que $8.

MONTREAL vendait 330 veaux. Le commerce était peu actif et les offres consistaient en majorité de veaux de boucherie communs et moyens qui se vendirent de $10.50 à $12; la majorité de $11 à $12. Les bons veaux de boucherie donnaient jusqu'à $13.50 et les veaux engraissés à l'herbe $4 en majorité.

WINNIPEG vendait 362 veaux. Les veaux de boucherie se vendaient très bien de 8 à $11 les cents livres, mais les veaux pesants partaient lentement de $3 à $7.

MARCHES DES PORCS

TORONTO vendait 2,475 porcs et 258 passaient en cours d'expéditions pour les saleurs d'Ontario, venant des provinces de l'ouest. Le marché était très bon lundi et mardi; le porc à bacon se vendait, en majorité, à $10 f. à b. ou $11 pesanteur au sortir du wagon; quelques ventes se firent à des prix un peu plus élevés. Les porcs amenés par camion donnaient, pour la plupart, $10.50 pour ceux du type à bacon. Le commerce de mercredi était irrégulier; les saleurs offraient 50c de moins. Les porcs à bacon de choix se vendaient, comme l'ordinaire, $1 de plus par tête.

MONTREAL vendait 1,769 porcs sur un marché irrégulier; les premières ventes donnaient $10.75 à $11; plus tard les porcs de boucherie et à bacon partaient lentement de $10.50 à $10.75, nourris et abreuvés. Les porcs de choix donnaient, comme d'ordinaire, $1 de plus par tête et ceux de poids léger $10.75 à $11. Les truies se vendaient $9.50.

WINNIPEG vendait 4,506 porcs à des prix plus bas. Le porc à bacon se vendait, à l'ouverture, $9.75 et à la fermeture $8.25 irrégulièrement, nourris et abreuvés.

MARCHES DES MOUTONS ET DES AGNEAUX

TORONTO vendait 783 têtes. Les agneaux donnaient 25c de plus à $9 pour les bonnes brebis et les bons béliers; quelques-uns à $9.25. Les grossiers et les mâles se vendaient $7 à $7.25 et les moutons aux mêmes prix, $2 à $5.

MONTREAL vendait 674 moutons et agneaux; ces derniers partaient lentement à de sprix plus avantageux. Les bonnes brebis et les bons béliers donnaient $8 à $7.50, mais les offres se composaient presque entièrement de béliers qui rapportaient $5.50 à $6.25. Les moutons se vendaient presque très bien de $3 à $4.

WINNIPEG vendait 151 moutons et agneaux; ces derniers à des prix un peu plus fermes; les catégories de boucherie donnaient $7 à $7.50 les cents livres.

LE RENDEMENT

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

	Taux Div.	Prix App.	Rend. P.C.
Abitibi prio.	6.00	38	15.78
Bawlf Grain prio.	6.50	82	7.74
B. C. Power "A"	2.00	34¼	5.84
Belgo Pap. prio.	7.00	81	8.64
Bell Telephone	8.00	142	5.63
Brompton	2.00	10	20.00
Build. Prod. "A"	2.00	22½	8.89
Can. Bronze	2.50	35	7.14
" prio.	7.00	110	6.36
Can. Car	1.75	18¾	9.21
" prio.	1.75	24½	7.14
Can. Cement prio.	6.50	91	7.15
Can. Converters	5.00	68	7.35
Can. Forgings "A"	1.50	15	10.00
Can. Nor. Pow. prio.	7.00	107	6.54
Can. Fairbanks prio	6.00	83	7.23
C. Gen. El. prio.	3.50	60	5.83
Can. Malting	1.50	13	11.54
C. P. R.	2.50	40⅝	6.12
Cockshutt Plow	1.50	10	15.00
Dom. Bridge	3.60	51¾	6.92
Dom. Engin.	4.00	50	8.00
Dom. Glass	7.00	110	6.36
" prio.	7.00	115	6.09
Dom. Textile	5.00	80	6.25
" prio.	7.00	120	5.82
Eastern Dairies	1.00	21½	4.65
Enamel & Heating	1.00	8	12.50
Foundation C. of C	1.00	8	12.50
Goodycar prio.	7.00	104	6.73
Chas. Gurd	2.00	26½	7.53
Gypsum & Lime	8.00	113	6.96
Hamilton Bridge	2.00	15½	12.00
" prio.	6.50	70	9.29
Hollin

FEUILLETON DU "DROIT"

Les Justes

par CHAMPOL

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

Il remit du bois au feu, alluma les flambeaux de la cheminée, puis eut envie de les éteindre, tant le visage de la princesse lui parut décomposé. Et il eût voulu aussi pouvoir faire taire les cloches qui, tout à coup, venaient de se mettre à sonner.

Ces cloches, qui lui faisaient l'effet d'un glas, éveillèrent chez la princesse une idée douce.

Elle le rappela:

—Hubert, entendez-vous le carillon de Noël?

—Oui, madame.

—J'aime tant Noël! Comme c'est joli que votre enfant soit né pour Noël! Vous ne savez pas?... Mon fils à moi, Valérien, est né aussi presque à la même date. Après-demain, ce sera sa fête, ou plutôt la mienne, l'anniversaire d'un des jours les plus heureux de ma vie. Oh! mon Dieu! je le revois encore tel que je l'ai tenu dans mes bras pour la première fois... C'est ce qui fait que je l'aime tant et de cette tendresse un peu déraisonnable... comme j'aimerais un enfant... Toujours je voudrais l'avoir auprès de moi et je comprends pourtant bien que c'est impossible... depuis si longtemps il est un homme! Et je l'aime aussi pour tout ce que, comme homme, il a fait de bien, il a enduré, il a souffert. A présent, il n'est plus seulement mon fils, il est mon protecteur. Hubert, pourquoi ne me parlez-vous pas de lui?

Hubert n'avait pas osé parlé de lui.

Elle devina la raison de ce silence:

—Vous croyez qu'il m'a abandonnée lui aussi? Toujours vos méchantes idées! Mais non. C'est pour moi qu'il est parti, et il va revenir. Oui. Peut-être aujourd'hui. Jamais il ne m'a laissée passer seule ces fêtes de Noël. Il vient par Trieste. Son train arrive presque en même temps que celui de Charlotte. Dans un moment, vous les verrez ici tous les deux. Ce sera ma revanche.

A la surexcitation dont la princesse était reprise se mêlait un peu de délire. De plus en plus troublé par sa responsabilité, Hubert se leva, se demandant quel secours donner, cherchant au hasard parmi les boîtes et les fioles de pharmacie éparses sur les tables.

—Hubert, dit la princesse qui suivait tous ces mouvements, cherchez donc plutôt la lettre...

—Quelle lettre, madame?...

—Une lettre arrivée hier et qu'Anna a perdue. Ce devait être de Valérien, pour annoncer son retour.

Le délire augmentait. Ne voulant pas la contrecarrer, Hubert remua les piles de papiers, l'amas d'objets hétéroclites qui encombraient les meubles, et, avec surprise:

—La voilà! s'exclama-t-il, rapportant à la princesse une enveloppe au timbre étranger, non décachetée.

Elle se souleva péniblement.

—Lisez... lisez... moi, je n'y vois plus assez.

Il se mit en devoir d'obéir.

—Ah! dit-il, désappointé, c'est en russe!

—Eh bien!... montrez-moi...

Recueillant toutes ses forces, la princesse fixa le papier qu'Hubert lui présentait d'une main, tandis que de l'autre il approchait un flambeau.

Une minute, elle s'appliqua ainsi. Puis, se laissant aller en arrière:

—Je ne peux pas! soupira-t-elle.

Mais, bientôt, le sourire revint:

—Mettez la lettre sous mon oreiller. Ce sera toujours quelque chose de lui.

Elle se fiait à cette vague assurance de tendresse, à ces mots inintelligibles que peut-être il lui valait mieux ne pas déchiffrer. Pour tranquiliser Hubert, elle consentit à se taire, à se calmer. Sa pensée, néanmoins, restait évidemment fixée sur le même objet. Au moindre bruit du dehors, elle rouvrait les yeux.

Un coup de sonnette à la porte la fit se soulever encore.

—Hubert... allez voir. Si c'était lui ou Charlotte, prévenez-les...

—Non, madame, ce ne peut être eux affirma Hubert avec pitié.

—N'importe! Allez voir.

Il sortit et dans le vestibule, trouva le médecin de la princesse qui demandait précipitamment:

Qu'est-ce qu'on me dit?... Une reprise de la fièvre?...

—Oui, docteur.

—Ah diable!... C'est ce qui pouvait arriver de pire.

. . . . . .

Lassant le médecin entrer seul, Hubert restait oisif dans l'antichambre obscure, en tête à tête avec ses pensées.

Au premier moment, il n'avait pu se défendre d'une contrariété lâche à se voir ainsi associé inutilement à ces scènes douloureuses. Ce sentiment s'effaçait. Il rompait avec cette habitude de tout rapporter à soi, qui s'acquiert doucement dans la vie du monde, comme, à certaines heures, on rompt avec tout ce qui est factice. Il ne pensait plus qu'à la princesse.

Elle allait mourir... mais ce n'était pas tant ce dénouement, commun à tous, qui impressionnait Hubert.

Ce qu'il ne pouvait admettre, c'était que la fin de cette vie-là fût plus lamentable encore que la fin de la plupart des autres existences; qu'elle, on la laissât mourir ainsi!

A force d'avoir partagé le désir de la princesse, il en était venu à partager son hallucination. Lui aussi croyait maintenant entendre des voitures s'arrêter dans la rue, des pas approcher, et il se disait:

"Si c'était eux!"

Puis, désabusé, il réfléchissait:

"Non, ce ne pouvait être eux. La raison le disait. Après l'avoir abandonnée dans son malheur, pourquoi reviendraient-ils?"

Il ne s'était pas trompé, lui. Hubert, dans ses méfiances; il ne les avait pas encore poussées assez loin! Jamais il n'aurait edu Charlotte et Valérien capables de cet abandon, de cette ingratitude cynique, et l'indignation qu'il en ressentait était tellement violente, tellement amère, que, pour la première fois, il ne désira pas faire partager son sentiment à la princesse.

Il devait le reconnaître: l'illusion peut être un bien à certaines heures, et tout ce qu'on avait à souhaiter désormais, c'était que cette illusion durât jusqu'à la fin.

Tout en raisonnant, il ne cessait pourtant pas de prêter machinalement l'oreille, hanté toujours par les bruits imaginaires; et, soudain, la sensation du positif le surprit.

C'était bien quelqu'un qui montait cette fois, qui s'arrêtait à l'étage: une seule personne; probablement la femme de chambre revenant de la gare sans Charlotte.

Pour éviter à la princesse la nouvelle émotion décevante du coup de sonnette, Hubert se hâta d'ouvrir.

—Tiens! C'est vous, Faverolse! s'exclama le prince Saliakoff debout sur le seuil.

. . . . . .

Il entrait tranquillement comme si son arrivée n'eût dû provoquer aucune surprise. Et, ôtant son chapeau, se débarrassant de sa pelisse, il apparaissait à Hubert un peu plus grisonnant qu'au départ l'air un peu fatigué, mais éclairé d'un de ces rayonnements joyeux qui, en dépit de son apparence grave, refaisaient de lui un jeune homme, et presque un enfant. Il ne s'aperçut même pas de l'attitude de Faverolles, et tout d'abord:

(à suivre)

MARINE MARCHANDE DU GOUVERNEMENT CANADIEN

Indes Occidentales, Bermudes
Guyanne Anglaise
Honduras Anglais

SERVICE DES VOYAGEURS

Pour détails s'adresser au Bureau des Billets du National Sparks. Téléphone: Queen 904. Canadien, en ville, 93, rue

En Vigueur le 11 Janvier

moins de temps dans le trajet à BOSTON par le New Englander

(Train de luxe de nuit)

Quitte Montréal - à 10.05 p.m.
(au lieu de 9.15 p.m.)

Arrive à Boston . . . . à 7.40 a.m.
(au lieu de 7.20 a.m.)

Des correspondances commodes sont aussi ménagées à Boston avec les navires de la Canadian National Steamships à destination des Bermudes et les Antilles Anglaises.

The Ambassador

(Train rapide de jour)

Quitte Montréal - à 8.55 a.m.
(Gare Bonaventure)

Arrive à Boston . . . . . à 6.50 p.m.

Pour les renseignements du Bureau des Billets, en Ville, 93 rue Sparks, Queen ... au Bureau des Billets au Château Laurier, Queen 4328.

CANADIEN NATIONAL

Soulagement des Douleurs de l'Indigestion

La constipation, la nervosité disparaissent aussi grâce aux "FRUIT-A-TIVES"

"Je souffris des années durant d'affreuses douleurs de l'indigestion. J'étais une ruine physique. Après avoir lu des attestations au sujet de "Fruit-a-tives", je décidai de les essayer. Mon estomac cessa presque tout de suite de m'incommoder. Je pus manger tout ce que je désirais. Mes nerfs se calmèrent et la constipation disparut." — Mme H. Dauray, Pointe-Gatineau, Qué.

Des milliers de personnes recommandent les "Fruit-a-tives" pour le soulagement le plus sûr, le plus prompt de l'indigestion, des douleurs dans l'estomac, de la constipation, de la nervosité, des maux de tête, des maux de dos. Pourquoi? Cette fameuse découverte d'un médecin canadien comporte six des meilleurs toniques d'herbages avec un extrait secret spécial de pommes, oranges, pruneaux et figues, les meilleurs remèdes de la nature pour vous maintenir en bonne santé. Pas de drogues formant des habitudes.

Pour avoir une nouvelle santé, une nouvelle vigueur promptement, procurez-vous des "Fruit-a-tives" en toute pharmacie aujourd'hui. Résultats garantis ou prompt remboursement de votre argent.

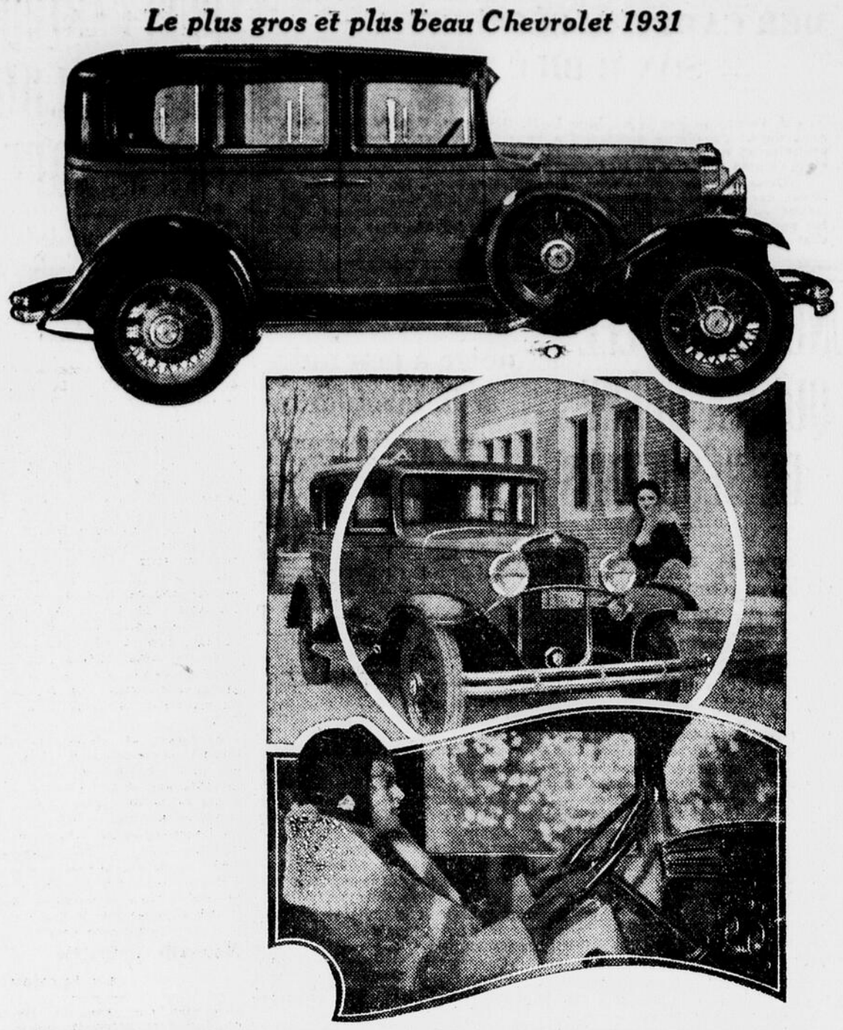
Crème Glacée

Ottawa Dairy

Délicieuse Appétissante

Tél: Queen 161

Le plus gros et plus beau Chevrolet 1931



Les nouveaux modèles du Chevrolet, maintenant visibles dans tout le Canada, présentent un grand nombre d'améliorations et de raffinements. On voit ici le beau sedan sport avec grille de radiateur, lampes sur le capot et six roues de broche. La gravure encerclée du centre donne une idée du changement considérable de la partie avant de l'auto, dans toute la ligne 1931. La barre d'appui arquée, plaquée chrome et nickel, ainsi que l'avertisseur fixé sous le phare gauche sont des caractéristiques. L'empattement du Chevrolet 1931 est plus long et tous les intérieurs sont plus spacieux. Nous en avons une démonstration dans le cliché du bas, qui révèle l'espace dans le compartiment de conduite tout en indiquant la vision claire qui est offerte au conducteur. Les prix du Chevrolet 1931 sont même plus bas que ceux de 1930.

Ne Négligez Pas un Rhume

Les mauvais rhumes de poitrine ou de gorge, qui donnent souventes fois naissance à de sérieuses maladies, cèdent d'ordinaire à la première application du bon vieux Musterole. Sera plus effectif si l'on s'en sert à toutes les heures cinq heures durant.

Ce fameux mélange d'huile de moutarde, camphre, menthol et autres bienfaisants ingrédients soulage naturellement. Le Musterole produit de bons effets parce que c'est un scientifique "contre-irritant", pas seulement un onguent — il pénètre dans le sang et en stimule la circulation, chasse l'infection et la douleur. Des milliers de personnes en font usage depuis 20 ans. Les médecins et gardes-malades le recommandent.

Ayez du Musterole sous la main, en pot et tubes.

MUSTEROLE
BETTER THAN A MUSTARD PLASTER

Meilleur qu'une mouche de moutarde.

NOMINATION

M. R.-H. Cumming, qui a démissionné comme gérant de la C. W. Lindsay Co., Limited, magasin d'Ottawa, dont il était à l'emploi durant ces vingt dernières années, et a accepté la position de vice-président et de gérant général de la nouvelle compagnie John Raper Limited, constitué pour remplacer la rason sociale John Raper Piano Co., Limited.. Les nombreux amis de M. Cumming lui souhaitent grand succès dans ses nouvelles fonctions.

Fanfare Cavallo à l'exposition

La fanfare Cavallo, de Chicago, jouera à l'exposition Centrale du Canada qui aura lieu cette année du 24 au 29 août inclusivement. Cette fanfare joue à l'exposition Canadienne Nationale à Toronto. Elle quittera la ville Reine deux jours avant la fin de cette exposition pour se faire entendre pendant une semaine complète à Ottawa.

Les directeurs de l'exposition d'Ottawa se sont réunis hier soir à l'hôtel de ville et ont décidé d'engager cette fanfare, qui comprend 58 musiciens, une cantatrice et dix solistes.

Les directeurs ont réglé aussi plusieurs autres questions. Le rapport du comité des attractions spéciales a été adopté. Il a été décidé d'accorder le contrat pour le feu d'artifice à M. T. W. Hand, de Hamilton, et de confier l'organisation de la représentation devant la grande estrade à la compagnie Wirth et Hamid, de New-York.

On a nommé des scrutateurs pour l'assemblée annuelle de l'Association de l'exposition qui aura lieu le 21 janvier. La mise en nomination des directeurs se fera le 14 janvier. Le rapport des vérificateurs W. A. Fraser et A. A. Crawley a été soumis à l'assemblée. Il a été décidé d'en imprimer des copies et de les distribuer aux membres.

Les directeurs de l'exposition ont agréé la demande du comité industriel du Board of Trade d'Ottawa pour l'établissement d'étalages manufacturiers à l'exposition cette année.

M. Hugh Carson présidait la réunion. Etaient aussi présents, l'ex-maire Frank Plant, les échevins Sam Crooks, Thom. Brethour, E. Laroche, W. R. Low, J. W. McNabb et A. H. Fitzsimmons; MM. Cecil Bethune, D. E. Johnson, William Macdonald, J. K. Paisley, Martin Walsh, A. E. Provost, John W. Grant, R. G. T. Hitchman, A. Dynes, Bower Henry, H. H. McElroy et H. W. Cooper.

Recueil d'exemples appliqués au Catéchisme populaire. Manuel de grande utilité, très riche en exemples. Gros format. Aubaine pour prédicateurs et catéchistes. L'ex.: $1.25; par la poste, $1.40. Au "Droit".

Mort soudaine de M. A. Julien

FU M. JULIEN FUT ECHEVIN A OTTAWA PENDANT HUIT ANS.

M. Alphonse Julien, un des vieux et hautement estimés citoyens de la Capitale, membre du conseil de ville pendant huit années, et membre de plusieurs sociétés paroissiales, patriotiques, etc. est décédé lundi à sa demeure, 199 avenue Guigues à la suite de quelques heures de maladie seulement. Il était âgé de 76 ans. Jusqu'après souper lundi soir, M. Julien semblait jouir du meilleur état de santé possible. Il se sentit soudainement indisposé après le repas du soir et expira quelques instants plus tard.

M. Julien naquit à Ottawa, alors Bytown. Il reçut son instruction à l'Académie de LaSalle. Pendant plus de 30 années, il fut entrepreneurs de pompes funèbres dans la Capitale. Il était retiré cependant depuis 20 ans, restant un des directeurs de la maison Gauthier et Compagnie Ltée.

M. Julien représenta les quartiers By et Ottawa pendant huit années au conseil municipal. Il était grand amateur de sports. Le hockey était son sport favori.

Le défunt était très connu par toute la capitale et faisait partie d'un grand nombre de sociétés dont: les Forestiers Catholiques, cour St-Jean-Baptiste, dont il fut trésorier pendant quelques années, l'Union St-Joseph du Canada, la Ligue du Sacré-Coeur et la Société des Artisans Canadiens-Français. Il était ainsi membre de plusieurs sociétés paroissiales à la Basilique

Au cours de ses nombreuses années dans la Capitale, M. Julien se fit de nombreux amis. Il était aimé de tous ceux qui le connaissaient.

En plus de son épouse, née Léa Levèsque, le défunt laisse deux fils, Raymond-Alonzo et Adélard Julien, d'Ottawa; trois filles, Mme N. Gratton, Mme E. Brazeau, d'Ottawa, Mme E. Belisle, de Cornwall et un frère, M. Gilbert Julien aussi d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu jeudi matin à 8 heures à la Basilique. Le cortège funèbre quittera la demeure mortuaire 199 avenue Guigues à 7 heures 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

A la famille du défunt, le "Droit" offre l'expression de sa plus sincère sympathie.

TOUX CROUPALE VITE ENRAYEE "SANS DROGUER"

Les attaques de nuit prévenues par un traitement externe

Toutes les mères abhorrent la toux croupale qui attaque les jeunes enfants pendant la nuit. En frictionnant Vicks VapoRub sur la poitrine et la gorge de l'enfant, ces attaques sont généralement soulagées en quelques minutes.

Les vapeurs salutaires de Vicks, relâchées par la chaleur du corps, sont inhalées dans les voies respiratoires, lâchant le flegme et soulageant la toux.

En même temps, comme un cataplasme, Vicks "attire" la tension et la douleur.

Afin d'éviter ces attaques, appliquez Vicks au moment du coucher et vous serez certain de bien dormir.

Pour obtenir un échantillon gratuit, prière de s'adresser à J. T. Wait, Company, Ltd., 427, rue Saint-François-Xavier, Montréal, Canada.

VICKS VAPORUB

Ce que peuvent faire un cercle et une institutrice, apprenez le de ce beau livre qui s'appelle l'EVEIL DE LA RACE.

"Annonces Classées"

2 Remerciements

PERRIER — La famille Perrier désire sincèrement remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Monsieur Benjamin Perrier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. 1490A-2-311

4 Mariages

MEILLEUR — M. et Mme Honoré Meilleur ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 3 janvier, baptisée sous les noms de Marie, Jeannette, Madeleine, Fleurette. Parrain et marraine, M. et Mme Félix Marois, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Doralice Hurtubise. La mère et l'enfant se portent bien. 3523-4-312

6 Décès

BEDARD — M. Pierre Bédard, décédé subitement ce matin, 7 janvier 1931, à l'âge de 77 ans. Funérailles samedi à 8 h. a.m. à la Basilique. Départ du cortège funèbre de 99 Cathcart à 7h. 45. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 5039-6-313

JULIEN — Subitement, à sa résidence, 199 avenue Guigues, lundi, le 5 janvier 1931, est décédé Alphonse Julien, époux bien-aimé de Léa Levesque, à l'âge de 76 ans. Les funérailles auront lieu de l'adresse ci-haut mentionnée, jeudi, le 8 janvier, à 7 h. 45 pour se rendre à la Basilique où une grand'messe de requiem sera chantée à 8 hres. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 5034-6-311

LACHANCE — Joseph-Azarius Lachance, époux de Agnès Charette, décédé le 6 janvier, à l'âge de 42 ans, à l'hôpital Ste-Marie. Funérailles jeudi le 8 janvier à 8 hres à l'église Ste-Anne. Départ du cortège funèbre, 453 rue St-Patrice à 7 h. 45. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 5033-6-311

11 Monument

LE PLUS beau choix de monuments de caractère artistique et religieux chez J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél.: R. 612. 11

1ère réunion du nouveau conseil d'Eastview, Ont.

LE MAIRE LANGELIER LANCE SON PREMIER MESSAGE A LA POPULATION.

L'assemblée d'inauguration du conseil municipal d'Eastview, a eu lieu lundi soir à l'hôtel de ville de l'endroit sous la présidence de son honneur le nouveau maire David Langelier.

Dans son premier message de l'année au conseil et aux contribuables. le maire félicite les conseillers pour leur élection soit sans opposition, soit par le vote. Pour la nouvelle année, M. Langelier, en qualité de premier magistrat de la ville demande la coopération et l'harmonie parmi les membres du conseil.

Après avoir souhaité la bienvenue à ses confrères, il exposa un moyen de faire la perception des taxes et arrérages soit mensuellemnt ou bimensuellement, ce qui aiderait de beaucoup les contribuables.

Tous les membres du conseil parlèrent de même que M. Roméo Bégin, greffier de la municipalité.

A la suite d'une décision du conseil, les requêtes pour le poste de percepteur des taxes devront être remises au greffier de la municipalité au moins avant 5 heures, p. m., cet après-midi. Le percepteur actuel, M. G. A. Corbeil a démissionné.

Un comité composé de son honneur le maire Langelier, du préfet Arthur Brunet et du sous-préfet Jos. Robert ainsi que du conseiller Robert Wilson a été chargé de s'aboucher avec le Bureau des Commissaires d'Ottawa, hier après-midi au sujet à l'emploi d'un plus grand nombre de résidents d'Eastview aux travaux de creusage de la rivière Rideau. D'après le maire Langelier, 6 hommes d'Eastview seulement sur 100 employés à ce travail n'est pas un chiffre satisfaisant pour sa municipalité. Le maire ajouta que le conseil de Gloucester avait nommé un comité pour interviewer le sénateur G. D. Robertson, ministre du travai afin que Gloucester reçoive plus de considération relativement à l'emploi des hommes aux travaux de la rivière Rideau, et que mardi, ce même comité interviewerait le Bureau des Commissaires d'Ottawa à même fin. "La ville d'Eastview devrait s'unir avec Gloucester pour protester ou demander plus d'encouragemnt pour trouver une solution au chômage." dit le maire.

L'ILE CUMMINGS

Le sous-préfet Joseph Robert déclara que le conseil du comté de Carleton se réunirait jeudi à 2 heures en assemblée spéciale afin de remettre à la ville sa portion de l'île Cummings sur la rivière Rideau. M. Robert ajouta qu'Eastview devrait demander au conseil du comté d'insister pour qu'un plus grand nombre de travailleurs d'Eastview aient du travail sur la rivière Rideau. Le conseil fut en faveur de cette proposition.

Le conseil demanda à M. St-Amour, contremaître des travaux publics de faire mettre du sable sur les trottoirs où il y avait nécessité afin de prévenir des accidents.

En plus de son honneur le maire Langelier, MM. le préfet Arthur Brunet, le sous préfet Joseph Robert et les conseillers Thomas Scharf, Georges Cyr, Robert Wilson, I. Pilon, D. Neault, et John Couillard, assistaient à l'assemblée.

Un magistrat à York Factory

CETTE PETITE VILLE EST SITUEE SUR LA FRONTIERE NORD DU MANITOBA.

WINNIPEG, 7.—York Factory, petite ville sur la frontière nord du Manitoba a maintenant son magistrat de police, C. Harding. York Factory est situé à l'endroit où les rivières Nelson et Hayes se jettent dans la baie d'Hudson. En 1692, un certain nombre d'aventuriers anglais s'y établirent.

13 Perdu-Trouvé

CHIEN espagnol brun, perdu la semaine dernière. Retourner 160 rue Water. 5023-13-307

PENDATIF blanc et noir, de valeur, perdu de 101 Blvd St-Joseph à l'église St-Joseph, ou de l'église à 294 Blvd St-Joseph. Retourner 101 Blvd St-Joseph, Wrightville. 2831B-13-311

SACOCHE perdue entre Ecole Normale et rue Victoria. Retourner 67 rue Du Pont, Hull, Sher. 2694. Récompense. 5030-13-306

14 On demande

ASSOCIE compétent dans la confection pour hommes. S'adresser casier 31, Le Droit. 5020-14-309

ON DEMANDE un logement meublé et chauffé avec deux chambres à coucher, situé près du Parlement, pour le temps de la session, ou achèterai l'ameublement et continuerai le bail. Ecrire à E. R., Casier 207, Chambre des Communes, en spécifiant prix et localité. 5031-14-306

Vendeurs

VOTRE CHANCE de vous faire un bon salaire, expérience requise dans sollicitation, automobile nécessaire. Adressez-vous, jeudi matin, entre 9 h. et 10 h. a.m., à J.-A. Bonny, 478 rue Rideau. Inutile de se présenter sans expérience ou pas d'automobile. 5029-306

15 Servantes demandées

SERVANTE demandée immédiatement. Références exigées. S'adresser 160 Clarence. 5038-15-311

SERVANTE demandée pour ouvrage général. S'adresser 495 rue Sussex. Tél.: R. 5111. 3525-15-311

Solliciteurs vendeurs demandés

ON A MESOIN de trois voyageurs, vendeurs, organisateurs. En plus, nous avons besoin d'agents pour les comtés: Pontiac, Wright, Hull, Labelle, Papineau, Russell, Prescott, Glengary. Nous accorderons des contrats spéciaux aux hommes compétents. Adressez-vous par lettre ou personnellement, Chambre 409, 63 Sparks, Ottawa. 5013-17-303

18 Emplois demandés

MONSIEUR XAVIER GAUVREAU, 351 rue Maisonneuve, Hull, forgeron, demande emploi dans boutique de forge comme forgeron, aide-forgeron ou peintre. 1487A-18-306

Chiropraticiens

STEWART FORD, 27 Wilton Crescent, Ottawa, Carl. 1307. Ajustement d'arches tombées. Supports légers d'arches faits d'après impression en cire.

Solliciteurs de brevets

HASKETT, W. IRWIN, solliciteur de brevets. 18, rue Elgin. Q. 4374.

SOUMISSIONS
Pour Equipement d'Hôpital

Des soumissions, adressées au Bureau des Commissaires, Hôpital Civique d'Ottawa, seront reçues par le soussigné, jusqu'à midi, lundi, le 12 janvier, 1931, pour la fourniture de lits métalliques, tables côté de lit, épédiascope, équipement, matelas, appareil et équipement de rue cinématographique, photo-optomètre, appareil de photographie, nécessaire photo-micrographique, polisseur nettoyeur, et tables métalliques de salles.

Les devis peuvent être obtenus sur demande au soussigné.

Daté à Ottawa, le 5me jour de janvier, 1931.

NORMAN H. H. LETT,
Greffier de la Ville.

AVIS LEGAL
La Loi de Faillite

Dans l'affaire des biens
CHEZ HENRI LIMITED,
en faillite, Hull, Québec.

Avis est par les présentes donné que CHEZ HENRI LIMITED, de Hull, Québec, fut mis en faillite et un ordre de réception fut émis le 30me jour de décembre 1930 et que MM. Kearney et Beauparlant, receveurs officiels, ont été nommés gardiens des biens du débiteur jusqu'à la première assemblée des créanciers.

Avis est de plus donné que la première assemblée des créanciers des biens susmentionnés aura lieu à la Cour de Justice, Hull, Québec, le douzième jour de janvier 1931 à 2 heures de l'après-midi.

Pour vous donner droit de vote à icelle, une preuve de votre réclamation doit être déposée chez moi avant l'assemblée.

Les procurations devant servir à l'assemblée doivent m'être remises avant icelle.

Et prenez de plus avis qu'à ladite assemblée les créanciers éliront un syndic permanent.

Et prenez de plus avis que si vous avez une réclamation quelconque contre le débiteur qui vous donne droit de vous présenter, une preuve de ladite réclamation doit être déposés chez moi, ou au syndic lorsqu'il sera nommé; autrement les revenus des biens du débiteur seront partagés parmi les ayants droits à iceux sans considération de votre réclamation.

DOUGLAS L. ROSS,
Gardien.

Daté à Hull, Québec, ce 7ième jour de janvier A. D. 1931.

Bureau de:
Clarkson, McDonald, Currie & Co.,
231, St-Jacques Ouest, Montréal.

ELLE TROUVA LE BON REMÈDE

Mlle E. Thomson, de Clapham, écrit ceci: "Je me suis rendu compte que les Petites Pilules de Carter pour le foie font plus pour tenir le teint clair et la peau exempte de taches que toutes les pommades dont j'ai fait usage. Je trouval la véritable cause des affections du teint dans les dérangements du foie et de l'estomac. Mon pharmacien me le recommanda comme spécifique pour stimuler le foie et chasser du corps les poisons de la constipation."

Prenez les Petites Pilules de Carter pour le Foie, pour maux de tête et indigestion. En toutes les pharmacies, 5c et 75c en paquets rouges.

19 Instituteurs demandés

DEUX INSTITUTRICES qualifiées pour Ontario, possédant certificat anglais et français de 2ième classe pour Ecole no 4, Ansonville, Ont. Ecrire Boite 101, Iroquois alls, Ont. 5037-19-313

21 A louer

AVENUE HINCHEY, confortable, chaude, $14; possession immédiate. 344 rue Rideau. Tél.: Rid. 1965. 3524-22-313

23 Appartements à louer

APPARTEMENT moderne central, bien chauffé, 4 pièces, chambre de bain, possession immédiate. S'adresser 415 Sussex. 5021-23-309

25 A vendre

AUBAINES en Radios, $5.00 et plus. Aussi, seulement 4 démonstrateurs 1930 à grille-écran, à prix réduits. John Raper Piano Co., Limited. 179 rue Sparks. 5036-25-317

AUBAINES spéciales en tous nos instruments usagés, pianos, phonographes et radios. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 rue Sparks. 5024-25-310

BOIS de construction, neuf ou usagé; briques, châssis, portes, radiateurs, éviers. D. E. MacKenzie, angle Havelock et Main. C. 2378, R. 2844. 5606-187

AUBAINES en Laveuses Electriques, machines remises à neuf à l'usine des Laveuses Connor, 10 rue Lloyd. 5472-25

MENAGE à vendre pour maison de pension, place centrale, près du marché, dix lits, commode et sofa-lit, etc. pour $175.00. S'adresser M. Damase Pelletier, 59 rue Clarence. Tél.: R. 6027-W. 3517-25-305

PHONOGRAPHES en parfaite condition de $5 et plus, modèles Cabinet $10 et plus. Orme Limited, 175 rue Sparks. 5026-25-310

RADIOS électriques de $50 et plus, nouveau Sparton $105; Rogers $109. Valeurs excellentes, conditions arrangées. Orme Limited, 175 rue Sparks. 5028-25-310

VENTE d'écoulement final d'abandon des affaires. Les aubaines battent leur plein. Conditions faciles de paiements arrangées. John Raper Piano Co., Limited, 179 rue Sparks. 5035-25-317

$99.00 ACHETENT un piano droit Newcombe à caisse de noyer, très bonne tonalité. Conditions arrangées. Orme Limited, 175 rue Sparks. 5027-25-310

$228 ACHETENT le plus récent modèle grille-écran Radio De Forest Crosley combinaison phonographe, condtions faciles. C. W. Lindsay & Co. Ltd., 189 rue Sparks. 5025-25-310

31 Argent à prêter

ARGENT à prêter sur propriété de ville en bon état. Service prompt. Capital Trust Corporation, 10 rue Metcalfe. 5006-31-303

Cours par correspondance

PREPARANT rapidement aux examens du recensement. S'adresser immédiatement à Casier postal 632, poste restante, Ottawa. 5768

45 Fourrures

L. GIROUX—Manteaux neufs faits sur commande, remodelage et réparage. Tél: R. 5554—164 St-Patrice. 45

LALLEMAND, 191 Augusta: Tours de cou, manteau, sur commande, réparages. Tél.: R. 3760. 45

49 Imagerie

M. L. SARAZIN, 426 Rideau. Tél.: R. 3061-W. Assortiment d'images. Encadrement sur commande. 5723-49

58 Plombiers

A. LAROCHE, plombier, prix 75 sous l'heure. S'adresser 61 Frontenac. Hull. Sher. 5814. 2830B-58-316

78 Architectes

M. Charles BRODEUR, I.R.A.C., 18 rue Rideau, Queen 3686; 2 Châteauguay, Hull. Sh. 2950. 78

79 Avocats

AUGUSTE LEMIEUX, C.R., avocat, Ontario et Québec. 18, rue Rideau, Ottawa, Edifice Banque Nationale. Tél. Queen 240. 72

C. A. E. BLANCHET, avocat, notaire, 74 Sparks, Chambre 43-44.

81 Spécialistes

DOCTEUR J. L. LAMY, 211 rue Stewart. Diplôme des hôpitaux de Paris. Spécialité: chirurgie générale.

Dr DE HAITRE, hôpitaux de Paris, hôpital général, rue Water. Chirurgie, Femmes, Reins, Vessic. 101 Stewart. Tél.: R. 63. 81

Dr A. DROUIN, spécialiste des hôpitaux de Paris et Lyon, Yeux, oreilles, nez et gorge. Attaché à l'Hôpital Général d'Ottawa. Consultations: 2 à 5 et 7 à 8 p.m. 197 rue Rideau. Tél.: R. 4789. 81

FROMAGE CHÂTEAU

Fait à Ottawa

Connu dans le monde entier

DÉSIREZ-VOUS

Quelques Travaux d'Impressions?

Venez nous consulter et assurez-vous de notre service rapide, courtois et tout-à-fait supérieur.

Nous imprimons tous les genres de travaux que vous désirez et à des prix raisonnables.

4, rue Langevin, Hull - Sr. 3925
98, Georges, Ottawa - R. 514-515

Le maire Allen annonce que la taxe municipale d'Ottawa haussera en '31

Inauguration du nouveau conseil municipal lundi soir dernier.—Scène cocasse.

ENTRÉE DU MAIRE

Le Doyen du conseil, escorte le maire allen à son fauteuil.

PREMIER DISCOURS

Le Conseil de Ville d'Ottawa, élu le premier décembre 1930, a tenu lundi soir sa première assemblée de la nouvelle année: la séance, qui légalement doit s'ouvrir à 7 h. 30, ne commença qu'après 8 heures, vu que tous les membres du conseil s'étaient réunis dans les salons du maire pour faire le choix des membres qui siégeront aux divers comités.

Après d'assez longues délibérations, les représentants du peuple revinrent dans la salle du conseil où se déroula une scène plutôt cocasse.

MM. York et Geldert entrèrent avec la vitesse du vent, se dirigeant tous deux vers le premier fauteuil, celui qu'occupait autrefois M. Tulley. Ils y arrivèrent en même temps. Au moment même où M. York allait s'asseoir, le Dr Geldert tira brusquement le fauteuil et M. York tomba lourdement sur le plancher. Il rit, mais plus ou moins jaune. La scène n'était pas exactement des plus dignes.

M. York, s'empressant à se relever, tira le fauteuil voisin et resta maitre du champ.

L'ENTREE DU MAIRE

L'entrée du maire fut digne, comme il sied à une cérémonie inaugurale. M. Alfred Desjardins, doyen du conseil, l'escorta jusqu'à la table du greffier puis, s'adressant à l'assemblée: "J'ai le plaisir et l'honneur de vous présenter John-J. Allen, le nouveau maire d'Ottawa, élu sans opposition en décembre. J'espère que le conseil mettra l'épaule à la roue pour lui aider à administrer de son mieux la chose publique." M. Desjardins passa alors la chaine d'or au cou du maire.

M. Allen remercia M. Desjardins de ses bonnes paroles et le félicita de sa largeur d'esprit et de son dévouement dans la direction des affaires de la municipalité.

LA TAXE EN 1931

Le maire lut plus tard son adresse d'intronisation et le fait saillant qui en découle c'est que la taxe locale subira une hausse en 1931 pour couvrir les déficits considérables que la municipalité doit essuyer sur les opérations de 1930 et des années précédentes.

Cette nouvelle ne plaira guère aux contribuables.

L'ADRESSE DU MAIRE

Le maire remercie sincèrement les membres du conseil du bienveillant accueil qu'ils lui ont fait à l'occasion de son intronisation et il espère que tous lui apporteront la plus étroite coopération dans la conduite des assemblées. Il rappelle que le Bureau a des devoirs très distincts de ceux du conseil à remplir mais il promet que les commissaires donneront aux échevins tous les renseignements possibles sur les diverses questions soumises au conseil.

M. Allen fait remarquer que, malgré l'allocation des portefeuilles, tous les membres du Bureau seront conjointement responsables de la bonne administration de chaque service.

"C'est probablement, dit-il, la première fois dans l'histoire de la Cité d'Ottawa qu'un maire et un conseil entrent en fonctions au moment où la situation financière de la ville demande le plus d'étude."

SITUATION SERIEUSE

M. Allen rappelle brièvement les incidents désagréables qui se sont déroulés en 1930 dans l'administration de la chose publique et les démarches du conseil pour réorganiser les divers services. Il conclut que le conseil a été élu pour compléter efficacement cette réorganisation.

HAUSSE DE LA TAXE

M. le maire annonce que la ville essuie un déficit de plus de $150,000 sur ses opérations de l'an dernier et que, par conséquent, il faudra hausser le taux de la taxe en 1931. Et, comme il y avait un déficit accumulé de $287,016.18 à la fin de 1929, il est évident que le contribuable sera appelé dans l'avenir, à le couvrir de ses deniers, mais le maire promet la plus stricte économie à tous les points de vue.

La dette foncière ed la corporation qui était de $22,584,272.64 à la fin du dernier exercice financier, sera, en 1931, portée à $26,608,656.98, par suite de la vente de nombreuses obligations pour défrayer le coût d'entreprises importantes.

LES ESTIMES

M. Allen exprima l'opinion que les estimés seront dressés avant la fin du mois et que le conseil ne tardera pas à fixer le taux de la taxe.

Le poste de filtration sera terminé vers octobre; les travaux autorités pour soulager la crise du chômage se continueront probablement durant l'année entière; la corporation continuera ses efforts pour faire disparaître les poteaux qui se dressent dans les principales rues.

NOUVELLE ENTENTE

M. Allen rappelle que la corporation devra renouveler son entente avec les autorités fédérales, entente qui expira en juin 1930 et il compte obtenir un montant plus élevé que dans le passé, en retour de services rendus. S'il est possible, le nouveau contrat sera signé avant que le taux de la taxe soit dressé.

Le maire dit qu'il s'oppose à toute forme de patronage, qu'il ne considère pas comme part de ses fonctions la tâche d'intervenir ceux qui cherchent des positions dans le service municipal.

Il annonce encore que le Bureau ne recevra les délégations qu'aux assemblées du mardi, mais que les échevins seront bienvenus à toutes les assemblées.

BIENVENUE

En concluant, M. Allen souhaite la bienvenue aux nouveaux membres du conseil: MM. Geldert, Dunbar, Welch, Marshall, Bangs et McGrath, et leur souhaite de longues années au service de la Cité.

UNE PROTESTATION

Avant l'adresse du maire, M. Brethour se leva, sur une question de privilège, pour protester énergiquement contre certains éditoriaux parus dans le "Citizen" de cette ville. Il s'attaque à M. Bowman, rédacteur du "Citizen" qu'il accuse de vouloir devenir le Mussolini du Canada.

"Mussolini construit, dit M. Brethour, mais Bowman détruit."

Funérailles de M. Jos Morrissette

Un imposant cortège de parents et d'amis suivait la dépouille mortelle de M. Joseph Morrissette, homme d'affaires très connu de la capitale dont les funérailles ont eu lieu ce matin à huit heures à l'église du Sacré-Coeur. Le défunt est décédé lundi matin à sa résidence à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 63 ans et 10 mois.

Le R. P. J. N. K. Laflamme, O. M. I., curé de la paroisse, fit la levée du corps et officia à la femme. Il était assisté du R. P. Morrissette, O. M. I., comme diacre et du R. P. Hébert, O. M. I., comme sous-diacre.

La chorale paroissiale sous la direction de M. A. Dufault chanta la messe de Bourduas. M. Charles Paré était à l'orgue.

Conduisaient le deuil dans le cortège: MM. Lucien et Walter Morrissette, fils; Napoléon Morrissette, frère; L. Gauvreau, gendre; U. Lanthier, de Montréal, O. Robillard, d'Ottawa, F. Ouellette, A. Brazeau, H. Osborne, E. Benoit, A. Benoit, P. E Morrissette, A. Morrissette, L. Langlois, E. Langlois, V. Petitclerc, J. D. Corrigan, A. Varin, E. Chénier, tous neveux du défunt; A. Larose, cousin.

En plus des parents du défunt, on remarquait dans le cortège, MM. H. Bonneau, M. Mongeon, M. D'Amour, Raoul Mercier, A. Brisbois, J. Richard, M. Landreville, J. Mapps, Thomas Doyle, G. Delorme, E. Robillard, C. Pothier, F. Asselin, E. Robert, J. V. Lajoie, J. A. Barrette, G. Dorval, M. Ménard, A. Gravel, R. Lavergne, E. Ouellette, A. Ouellette, S. Lafrance, C. Lapierre, D. Carisse, M. Maillet, E. Dumoulin, M. Dusson, Roger Lavergne.

Feu M. Morrissette était né et passa toute sa vie à Ottawa. Il fut pendant la majeure partie de sa vie propriétaire de restaurants et d'hôtels. Depuis dix ans, il était propriétaire de l'hôtel Central. Il jouissait de l'estime d'un grand nombre d'amis qui ont appris avec regret la nouvelle de sa mort.

En plus de son épouse née Cora Lanthier, le défunt laisse deux fils, MM. Lucien et Walter Morrissette, d'Ottawa, une fille, Mme Lucien Gauvreau, d'Ottawa, deux-petits-enfants, Gilbert et Carmen Gauvreau un frère, M. Napoléon Morrissette.

Le "Droit" réitère à la famille en deuil l'expression de sa plus sincère sympathie.

TRIBUTS FLORAUX

A l'occasion de la mort de M. Morrissette, un grand nombre de personnes ont témoigné de leur sympathie en offrandes de messes, de fleurs, de bouquets spirituels, etc. En voici la liste.

Offrandes de Messes: Walter Morrissette, Nap. Morrissette, M. et Mme Damour, M. et Mme A. Délorme, Mlle A. Trépanier, Mme L. Hudon, M. et Mme J. A. Barrette, Mlle M. Lanthier, M. et Mme Petitclerc, M. G. Beliveau, Mme A. Lamarche, Mme H. Boyle, M. A. Brisbois, M. et Mme V. Lanthier, M. M. Gravelle, M. et Mme J. V. Lajoie, Mme Gloria Ouette.

Bouquets spirituels: M. H. Tourangeau, Mlle L. Lavictoire, Mme F. X. Cyr, Mlle L. Couroux, M. et Mme A. Lafrance, la révérende soeur Berthe du Sacré-Coeur; Mme A. Lacelle, la famille Napoléon Morrissette.

Offrandes de Sympathies: Mme J. Langlois, M. et Mme N. Casault, la Pharmacie J. L. Roussel, M. et Mme Varin, M. et Mme E. Chénier, la famille Tourangeau, M. et Mme Th. Plouffe, M. J. Grenon.

Offrandes de fleurs: M. et Mme O. Robillard, M. J. A. N. Mercier et M. Raoul Mercier, la famille Ménard, la Banque Canadienne Nationale, M. O. Proulx, M. J. F. Asselin, M. et Mme L. Gauvreau, M. T. J. Doyle, D. Corrigan, Mlle Cora Langlois, M. Ed. Robellino, fils; M. H. Brown, Carmen et Gilbert; M. S. A. Lafrance, M. M. Landreville, M. Ed. Benoit, M. Albert Benoit, M. Art. Larose, M. G. Janos.

A CYRVILLE

Parmi les commissaires des écoles séparées de Cyrville, Ont., dont nous avons lu les noms dans le compte rendu de la bénédiction de l'école Ste-Thérèse, il eut fallu dire M. Cyprien Cyr au lieu de M. Albert St-Georges.

Vol de cigarettes

Des cambrioleurs ont pénétré à bonne heure lundi matin dans le magasin de M. Edmond Beauchamp, 288 rue Cumberland, et ont volé une quantité considérable de cigarettes. La police est à la recherche des coupables.

Mort du colonel Bell, un médecin estimé à Ottawa

ELLE EST SURVENUE A NEW-YORK, OU LE Dr BELL PRATIQUAIT DEPUIS DIX ANS.—CARRIERE DISTINGUEE AVEC LES TROUPES CANADIENNES DURANT LA GUERRE.

Le lieutenant-colonel F. McKelvey Bell, M.D., un des directeurs des services médicaux du Canada durant la guerre mondiale, est mort à New-York où il pratiquait depuis dix ans. Il était âgé de 52 ans et pendant des années, il fut un des médecins les plus en vue de la capitale, soit dans la pratique privée soit au service du gouvernement.

La nouvelle de sa mort a été apprise avec regrets par ses nombreux amis à Ottawa. Le colonel était né à Kingston, le 10 avril, 1878 et avait fait ses études à l'université Queen. Il vint pratiquer à Ottawa en 1904. Dix ans plus tard, au début de la guerre, le défunt offrit ses services au gouvernement. Comme membre du corps médical de l'armée, il servit outremer avec le premier contingent des troupes expéditionnaires canadiennes, débarquant en France au commencement de novembre, 1914, à titre de major sous le colonel A.-T. Shillington d'Ottawa. Ces deux hommes établirent l'hôpital canadien à Le Touquet. Il se distingua dans la première bataille de Mons et fut décoré par le gouvernement anglais. De la France, il fut envoyé à Bramshot, Angleterre comme sous-directeur des services médicaux. De bonne heure en 1917, le défunt était rappelé à Ottawa.

L'EXPLOSION D'HALIFAX

Comme sous-directeur des services médicaux du Canada, le colonel Bell fit preuve d'un zèle inlassable, d'une énergie extraordinaire. Deux ans plus tard, le Dr Bell devenait directeur des services médicaux des provinces maritimes avec bureau-chef à Halifax. Après l'explosion d'Halifax, le colonel fut nommé président du comité de secours.

Nommé ensuite directeur de la commission des hôpitaux, en charge de tous les hôpitaux militaires du pays, le Dr Bell était promu, en mai, 1920 au titre de lieutenant-colonel. Pendant quelque temps, le colonel Bell fut médecin des Dragons de la Princesse Louise.

Sa réputation avait franchi les frontières du Dominion et vers 1920, le gouvernement des Etats-Unis l'invitait à diriger le rétablissement civil des soldats dans la région de New-York. A la fin de sa mission, il ouvrit ses bureaux de practicien dans la métropole américaine, où il ne tarda pas à se créer une nombreuse clientèle, en plus d'être professeur de gynécologie à l'hôpital Plyclinic et à l'hôpital Long Island. Sa santé laissait à désirer depuis deux ans, à la suite d'une délicate opération.

UNE FINE PLUME

Le colonel Bell se distingua aussi comme écrivain. Il collabora à plusieurs revues médicales. Il fut l'auteur du roman "Vortex" et de deux livres historiques "The First Canadian in the War" et "The Romance of the Halifax Disaster." Ses funérailles ont eu lieu à 3 heures cet après-midi à New-York. Il y aura service demain matin à Montréal et l'inhumation se fera à Kingston. Le défunt laisse son épouse, née Henrietta Casgrain de Cornwall; deux fils, Howard-M. et Andrew Bell, de New-York; une fille, Mme Robert Campbell d'Ecosse et une belle-soeur, Mlle Cécile Casgrain de cette ville.

Insubordination sur un vaisseau

TRENTE HOMMES DU BATEAU ANGLAIS LUCIA SONT ARRETES. — DEPART DE NAVIRES RETARDE.

LONDRES, 7. (P.A.)—Le correspondant du "Daily Mail" à Plymouth dit que, par suite de révélations sensationnelles, après une enqutête sur un acte d'insubordination dimanche à bord du bateau Lucia, on a supprimé le départ, fixé à jeudi, de plusieurs bateaux pour la croisière annuelle du printemps. Un ordre donné hier soir supprime le départ du Lucia, dont trente membres d'équipage ont été arrêtés. De semblables ordres, dit le correspondant, ont été donnés au croiseur Norfolk, dont le capitaine C.-B. Pickett, est membre du tribunal qui jugera les hommes du Lucia. Tous les sous-marins de la classe "A" seront aussi retenus à Plymouth. On mentionne aussi le nom d'un autre vaisseau de guerre, le croiseur Vindictive. L'incident du Lucia serait mêlé à un incident sur le Vindictive, il y a quelque temps. On dit cependant qu'il n'y a pas eu mutinerie proprement dite sur le Lucia.

On veut former une association

ON DESIRE FORMER UNE NOUVELLE ASSOCIATION LIBERALE DANS LA VILLE DE TORONTO.

TORONTO, 7. (P.C.)—La formation d'une nouvelle organisation libérale pour la ville de Toronto, laquelle serait connue sous le nom d'association libérale de Toronto, est recommandée dans une résolution qui doit être présentée jeudi soir à une assemblée convoquée par le comité exécutif de l'association libérale du quartier 3. Les officiers pour 1931 seront choisis à cette réunion.

Merci aux amis des pauvres

Il est bon de recevoir surtout pour avoir le bonheur de donner à ceux qui ont besoin d'assistance. Il est agréable aussi de remercier et c'est ce que désirent faire en ce moment, par la voix sympathique du "Droit", les Soeurs Grises de la Croix chargées du Dispensaire de leur Maison-mère, 9, rue Water.

Elles ont pu distribuer pour les Fêtes, 170 paniers de provisions, grâce toujours à l'infatigable Charité des Amis des pauvres. Ces amis ne trouveront pas leurs noms dans cette colonne, car, l'on a voulu respecter l'intention de plusieurs désirant que leur main gauche ignore ce que leur droite a donné. Charité parfaite. Dieu, qui le connait, a déjà préparé, sans doute, pour les pourvoyeurs une année de paix et de prospérité. Qu'il en soit ainsi!

Maison-mère des Soeurs Grises de la Croix.
Ottawa.

MGR CAMPEAU CÉLÈBRERA SON JUBILÉ DE DIAMANT

A l'occasion des fêtes, Mgr L.-N. Campeau, P.A., V.G.H., éminent doyen du clergé diocésain, a reçu de nombreux messages de souhaits et de félicitations. Dix-neuf cent trente et un marque en effet l'année jubilaire de Mgr Campeau.

Dans sa soixantième année de ministère sacré, Mgr Campeau se remet ces jours-ci à l'Archevêché, d'une pénible chute qu'il fit en trébuchant sur le seuil de sa porte de chambre. Nombreuses furent les personnes qui voulurent souhaiter bonne et heureuse année, au chevet même du convalescent.

UNE ASSEMBLÉE QUI N'A GUÈRE DE RÉSULTATS

Bourgeois et mineurs des Galles se réunissent sans en arriver à une décision.

TROP TÔT

LONDRES, 7 — (P. A. — Les mineurs de charbon et leurs bourgeois dans le sud des Galles se sont réunis de nouveau aujourd'hui, afin de chercher un moyen de sortir de l'impasse qui a jeté sur le pavé 140,000 hommes le Jour de l'An. W. Graham, président du Board of Trade, les a engagés à élaborer une solution quelconque du différend sur les salaires et les heures. Des deux côtés, on a répondu qu'il était trop tôt pour parler immédiatement de reprise du travail, mais le secrétaire de l'union des mineurs s'est montré optimiste.

UN LOCKOUT?

Il est possible que l'industrie des textiles soit immobilisée par un lockout, qui affectera 500,000 ouvriers, en Angleterre, vu le résultat d'une réunion des propriétaires de filatures, tenue hier, à Manchester.

On avait convoqué cette assemblée pour discuter de la grève de 3,500 employés, dans les moulins où chaque homme doit conduire six machines. On considérait, hier soir, comme une véritable menace de lockout, une résolution adoptée par les propriétaires de filatures.

Dans l'intervalle, les 140,000 mineurs des Galles, font toujours la grève sans espoir d'en voir arriver la fin prochainement.

M. M. Rathwell a été élu préfet

Le canton de Cumberland par une majorité décisive hier a élu Marshall Rathwell préfet du canton, contre Richard Moffatt. Rathwell reçut 761 votes et Moffatt, 295, la maporité est donc de 466 en faveur de Rathwell. Moffatt était préfet l'an dernier et pendant 10 années consécutives auparavant, Rathwell occupait ce poste Il ne se présenta pas l'an dernier. Le conseil en entier est élu pour un terme de deux ans.

Dans l'élection pour le poste de sous-préfet, M. Nelson Charlebois remporta une majorité de 211 voix contre son adversaire Honoré Bourcier. Bourcier ne reçut que 366 votes. Seulement 1 membre du conseil de l'an dernier M. Alex Giroux, fut réélu cet année. Il était à la tête du poll avec 456 votes. Les six autres candidats qui contestaient les deux autres sièges au conseil reçurent un vote à peu près égal.

M. A. Nelson qui arriva 2ième reçut un vote de 388 et Alpin Fraser qui arriva troisième remporta 351 votes en sa faveur. Les quaters autres candidats défaits ont rapporté le vote suivant: James Cotton, 335; Clifford Hayes, 272; S. Chartrand, 234 et John Larmour, 234. Cotton et Hayes faisaient partie du conseil l'an dernier.

Dans N.-Gower et Marlborough

L'élection des membres du conseil municipal de North Gower lundi a apporté le résultat suivant: préfet, Howard Craig, 396 votes contre W. C. Montgomery, qui rapporta 296 voix en sa faveur. Le conseil est composé en plus de MM. Wilson Leach, 443 votes; J.-L. Greer, 392; Wm O. Vaughan, 357; et Hilton Dillon, 339 votes Les candidats défaits rapportèrent M. J.-H. Armstrong, 251; Percy Montgomery, 239 et Théodore Scobie, 60 votes.

DANS MARLBOROUGH

M. Howard Davidson fut élu préfet dans le canton de Marlborough aux élections municipales qui ont eu lieu hier après-midi. Davidson a rapporté un vote de 294 contre les 200 accordés à M. James Meridith qui contestait le poste avec M. Davidson. Quatre membres du conseil ont été élus. Ils sont: MM. Robert Clarke, avec 273 voix; John Elliott 257; E. Rowe, 221; Wm Halpenny, 218; Philip Edwards, 215 et Malcolm Moore, 124.

Afin d'éviter ce retard au conseil

L'exécutif de l'Association Municipale d'Ottawa-sud a adopté hier soir une résolution demandant à la ville dobtenir un changement de la loi municipale pour que le conseil de ville élu au début de décembre entre en fonctions plus tôt. Les membres croient que le nouveau conseil devrait siéger à la première réunion qui suit l'élection, ou bien qu'il serait bon de revenir à l'ancienne pratique de faire les élections le premier lundi de janvier.

Les membres de l'Association croient que la compagnie des tramways met en opération un trop grand nombre de tramways à un seul homme. Ils ont aussi reçu une plainte disant que plusieurs citoyens ont du monter à pieds la côte de l'avenue Carling, parce que les autobus ne pouvaient transporter toute la charge sur le pavé glissant. Les deux questions sont référées au conseil central des associations municipales.

L'exécutif a décidé de féliciter le comité des terrains de jeu pour l'établissement d'une patinoire publique au parc Brewer.

Cette tempête de neige a peu nui à la circulation

IL TOMBE 3 POUCES ET DEMIE DE NEIGE DANS LA NUIT DE LUNDI A MARDI. DE L'OUVRAGE POUR LES SANS-TRAVAIL.

La tempête de neige qui s'est abattue sur la Capitale dans la nuit de lundi à mardi n'a pas causé grand inconvénient à la circulation dans la ville. La compagnie des tramways et la Corporation d'Ottawa ont mis en circulation plusieurs déblayeuses et les retards dans les services publics furent à peu près insignifiants.

La neige aura pour bienfait de donner de l'ouvrage à un grand nombre de chômeurs. Il est tombé trois pouces et demi de neige de lundi soir à mardi matin. Quelques convois du C. N. R. ont été quelque peu retardés par la tempête, de même que le train du New York Central mardi matin. Tous les convois du C. P. R. sont entrés en gare à temps. Les compagnies de chemin de fer ont mis plusieurs déblayeuses en circulation.

La neige a encombré plusieurs chemins, mais les déblayeuses ont été mises en opération un peu partout dès mardi et la circulation se fait assez facilement sur la plupart des grandes routes.

Funérailles de Mme Albert Chateauvert

Les funérailles de Mme Albert Chateauvert décédée au cours de la semaine dernière ont eu lieu samedi matin à l'église Ste-Anne à huit heures.

M. le chanoine J. A. Myrand, curé de la paroisse fit la levée du corps et officia à la messe. Il était assisté de MM. les abbés Victorien Croteau, et Salvadore Grenon, comme diacre et sous-diacre respectivement.

La chorale paroissiale sous la direction de M. Victor Nolet chanta la messe de Perosi. Mme Victor Nolet touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil dans le cortège, MM. Albert Chateauvert, époux Elzéar Doré, grand-père, Albert Doré, père, Alfred Doré, frère, Emmanuel Doré, frère, Edouard Chateauvert, beau-père, Invanhoe, Ernest, Roméo et Laurent Chateauvert, Marion Gauthier, Rodolphe St-Jean et Amable Spénard, beaux-frères de la défunte, Henri, Emile et Roger Chateauvert, neveux.

En plus des parents, on remarquait dans le cortège: MM. A. W. Desjardins, Eric Quéry et Aristide Bélanger, échevins; Frederic Gougeon, Lionel Gougeon, Paul Coutlee, Hector Chateauvert, Wilfrid Chateauvert, Arthur Boileau, Paul Latrémouille, Napoléon Bordeleau, Henri Bordeleau, G. Reny, Emmanuel Reny, Edmour Bordelau, Fernand Bordeleau, Joseph Lambert; les RR. FF. Justinien et Basile, E. C., MM. Horace Desjardins, Ubald Gauthier, Rodolphe Boudreault, Wilfrid Amyot, Léo Goulet, Fernand Raymond, Alfred Lagacé, Benjamin Deschamps, Arthur Vanasse, Herman Lafleur, François Boyle, Jean-Charles Boyle, René Benoit, Albert Benoit, Arthur Guilbault, Henri Morin, Alex. Défayette, Arthur Fournier, Romuald Trottier, Arthur Tassé, Thomas Ledoux, Edouard Johnston, Thomas Rowan, Henri Jobin, Zotique Rivet, Oscar Rivet, Marcel Rivet, Willie Doré, le capitaine Lapointe, Roméo Thérien, Lucien Thérien, Désiré Lambert.

La défunte était âgée de 26 ans à sa mort. Originaire de Montréal, elle vint demeurer à Ottawa dès son bas âge. En plus de son époux, la défunte laisse pour pleurer sa perte: son père, M. Alfred Doré, 4 soeurs, 2 frères et deux enfants en bas âge.

OFFRANDES

Un grand nombre de personnes ont tmoigné de leur sympathie soit par offrandes de bouquets spirituels, soit par offrandes de messes. En voici la liste.

Bouquets Spirituels: La famille Eugène Fleury, de Montréal, la famille Eugène Fleury, de Montréal, la famille Louis Bédard, de Montréal, Mlles R. et F. Lafontaine, M. Maurice et Mlle Carmen St-Jean, M. Emmanuel et Mlle Yvette Doré, M. et Mme Achille Reny, M. et Mme A. Gauthier, M. et Mme Georges Killeen, Mlle Juliette Doré, Mlle Alice Doré, Mlle F. Lafontaine, M. et Mme Rodolphe St-Jean, Mlle R. St-Jean, M. et Mme Alfred Doré, M. et Mme Marion Gauthier, la famille Chateauvert, les infirmières de l'hôpital de la Miséricorde, M. et Mme O. H. Thibault, Mlles A. et Y. Casault, MM. Mme Elzéar Boudreault, M. et Mme R. Boudreault et W. Amyot, M. et Camille Drouin, Mme René Viau, M. et Mme J. T. Roman, Mme Alphonse Desjardins, M. et Mme Sylvio Lajoie, M. et Mme Zotique Rivet, Mme S. Spénard, M. et Mme Horace Desjardins, Mlle I. Gauthier, Mlle E. Gauthier, Mme J. M. Boyle, Mlle Eloise Hotte, M. et Mme Wilfrid Bélanger, M. et Mme J. H. Bordeleau, M. et Mme B. Deschamps, M. et Mme Sylvio Bordeleau, Mlle C. Beaulieu, M. et Mme Léo Goulet.

Offrandes de fleurs: La Cie Kalamein & Steel Product; les employés de la maison C. Caplan, Ltée, la division des Autobus de la cie Ottawa Electric Railway, la famille E. Isle, M. et Mme Marion Gauthier, M. Alfred Doré, la famille Châteauvert, M. O. Proulx.

Congrégation N.-D.

Les membres de la Congrégation Notre-Dame, chapelle de la rue Murray, sont priés de se réunir auprès de la dépouille mortelle de leur confrère M. Lachance, 453, rue St-Patrice, à 8 heures ce soir, pour la récitation de l'office.

LOUIS BARTHOU FAIT L'ÉLOGE DU M. JOFFRE

"Il fut le sauveur de la liberté du monde".—Reconnaissance de tout un peuple.

LE GRAND DISPARU

(De la Presse Associée)

PARIS, 7.—Louis Barthou, ministre de la guerre, dans une oraison funèbre prononcée sur la dépouille du maréchal Joffre, aux Invalides, aujourd'hui a salué le grand disparu comme "le sauveur de la liberté du monde". M. Barthou a dit que le vainqueur de la Marne a conquis une place immortelle parmi les grands serviteurs de l'humanité et de la paix. Parlant au nom de la troisième république et de l'Académie Française, dont Joffre faisait partie, M. Barthou dit d'abord qu'il était la pour "proclamer la reconnaissance unanime de la nation", mais que par ailleurs, il mesurerait ses phrases au grand caractère de Joffre lui-même, qui ne prononçait jamais de mots inutiles. Le ministre de la Guerre trace un portrait de la grande figure de Joffre. Il dit que le feu maréchal ne se décidait à l'action qu'après une intense méditation et une profonde réflexion. Ses commandements brefs et préremptoires sur le champ de bataille ne furent toujours que l'expression de la parfaite lucidité de son esprit. Le grand général pesait toujours toutes ses chances et voyait tous les aspects possibles des problèmes qu'il avait a résoudre.

"Son silence n'était jamais affecté: il était la loi même de sa nature". Depuis son enfance on l'appelait le "taciturne". Mais ce n'était la qu'un des nombreux traits du caractère du grand homme, car dans son coeur, il conservait toujours un fonds de gaieté, qui se réflétait souvent dans son sourire et sa bonne humeur."

Après avoir relaté les premières années de la carrière militaire de Joffre M. Barthou dit comment ses chefs surent tôt reconnaitre en lui, les grandes qualités de son intelligence, sang-froid, sa méthode et sa volonté de fer.

"Jamais d'impatience chez-lui, dit M. Barthou, parce que, soldat, né du peuple il avait foi dans la république comme il avait foi dans son peuple: il avait l'âme d'un vrai citoyen.

"Joffre savait bien que pour assurer la victoire, et éviter un désastre, toutes les énergies et les ressources de la France devaient être mises en oeuvre. Attaquée, menacée, envahie, mais convaincue de la noblesse de sa cause et confiante dans son pouvoir, toute la France, avec un sang-froid magnifique releva le brutal défi lancé injustement contre elle. La mobilisation et la concentration des troupes dont la moindre faiblesse eut pu devenir fatale furent poussées avec une méthode qui ne fit que prouver les immenses pouvoirs d'organisation de Joffre et l'union d'un peuple qui ne voulait pas encore mourir."

M. Barthou parle de l'invasion criminelle de la Belgique, ce petit pays devenu si grand par héroisme de ses souverains et de ses soldats et dit qu'à cette époque, la France se demandait avec angoisse si elle allait périr. Car tout semblait perdu: la guerre, le sol de France, l'armée, la liberté et la terre des ancêtres elle-même.

UN HOMME

A cette heure tragique, la destinée nous a donné un homme. Joffre savait qu'un général est défait du moment qu'il craint la défaite. Il ne voulut pas accepter la défaite. Il opta plutot pour la victoire et tacha de l'organiser. Il ne recula devant aucune décision que pouvait exiger le salut de la patrie.

"Son sang-froid lui dicta peut-être des sacrifices qui firent saigner son coeur, mais qu'il sut s'imposer, sans tenir compte des effets qu'ils pourraient avoir sur la camaraderie et sur l'amitié. Il se les imposa courageusement et avec impartialité. Il ne connaissait que le devoir.

M. Barthou fit remarquer que lorsque Joffre se replia sur la Marne, ce n'était pas une retraite folle mais plutot un stratagème préparatoire aux opérations prévues. Car Joffre était imbu de l'idée que, seule, une offensive pouvait donner des résultats pratiques. Il choisit son heure et ne voulut pour rien, mettre la cause en danger en précipitant la manoeuvre.

LE SORT DE LA FRANCE

"N'oubliez pas que Joffre tenait dans sa main le sort de la France. Il le savait et y avait songé avec sang-froid. Il ne fut pas question d'ambition personnelle. Il avait pesé toutes les conséquences possibles d'une défaite. C'eut été une catastrophe irréparable.

Mais il avait confiance. Les conditions de la guerre tournèrent en notre faveur. Les attaques allemandes, bien que fortifiées par des succès antérieurs n'avaient pas réussi a abattre le courage de notre armée. Il y avait dans cette lutte un facteur psychologique sur lequel l'Ecole Militaire de Berlin n'avait pas compté. La science de cette école ne fut pas suffisante. Elle avait oublié les resources quasi-miraculeuses de courage et d'énergie du soldat français. Le maréchal Joffre savait jusqu'à quel point il pouvait compter sur ses hommes. Il connaissait aussi leur bonne humeur et leur affection.

"Joffre ne commit pas d'erreur. L'accolade fraternelle de deux peuples vint confirmer ses espoirs. Personne plus que Joffre ne fut a même d'apprécier la haute valeur de ces millions d'hommes, qui, abandonnant volontairement leurs paisibles occupations, traversèrent les mers pour venir donner leur vie à une noble cause.

Du monde entier nous avons reçu des hommes qui ont a coeur les droits de leurs semblables et le respect de la justice des témoignages de regrets à l'occasion de la mort de ce grand français.

Maisons brûlées par les Birmans

CENT REBELLES DE LA BIRMANIE SONT LES AUTEURS DE CE CARNAGE. — TROUPES ENVOYEES.

RANGOUN, Birman, 7. (P.A.) — Deux cents maisons ont été brûlées et un constable mortellement blessé dimanche dans une attaque par cent rebelles des villages de Hmansi et de Wadaw, près de Yamethin. Les rebelles ont volé leurs armes et leurs cartouches à plusieurs hommes de ces villages et laissé l'un d'eux blessé dans la jungle. La police et un détachement de troupes furent envoyés sur les lieux.

DÉCÈS

GOSSELIN — Monsieur Olivier Gosselin, décédé hier le 6 janvier, à l'âge de 64 ans. Funérailles demain matin, 8 janvier, à 8 h. a.m., en l'église Notre-Dame de Lourdes, Eastview. Départ du cortège funèbre à 7 h. 15 a.m., de 21 rue Scott. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

3526-6-4

PERDU

CHIEN espagnol brun, perdu la semaine dernière. Retourner J.-B. Arial, 160 rue Water. Rid. 1626. Récompense. 5023-13-307

JEUDI !

400 CHICS CHAPEAUX $1.95

Valeurs courantes jusqu'à $12.50

Une des plus appréciables occasions de la saison en chapeaux pour dames, au point de vue de l'élégance et de la valeur. Songez donc à l'aubaine de pouvoir acheter pour $1.95 des Chapeaux de feutre, de tissu métallique, satin et de velours de qualité, des chapeaux qui interprètent joliment la vogue du tricorne, les plus nouvelles conceptions du béret, chapeaux à passes et dégageant le visage; dans les teintes de noir, brun, marine, vert, vin. Jeudi, $1.95.

Murphy-Gamble Limited

A. M. Bélanger, D. O
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue.
Edifice Plaza—45, rue Rideau
(Au-dessus de McKerracher-Wanless).

LAROCQUE
LEADS IN VALUES
Vêtements pour toute la Famille
RIDEAU, DALHOUSIE AND GEORGE STS.

C. R. Lafrenière Optométriste
Spécialiste pour la Vue.
99 Rue Rideau — Ottawa

La vente de feu
DE
Manteaux de Rat Musqué
Valeurs jusqu'à $150.
$69
Davidson
Vous Offre de Réelles Aubaines Spéciales pour Jeudi
SUIVEZ la FOULE
Manteaux Monton de Perse
Garnis de Martre
$129
Valeurs jusqu'à $300.
Manteaux de Seal Hudson
Garnis en Pareil, $149
Manteaux de Seal Hudson
Garnis de Kolinsky, Ecureuil, Vison japonais. Doublures les plus fines.
Val. régulières jusqu'à $375. $198
Vente spéciale, jeudi seulement
185 ROBES
de Crêpe Plat et Georgette
Valeurs jusqu'à $12
$5.95
Tailles 14 à 40
ROBES pour tailles fortes $9.98
Valeurs jusqu'à $20
$7.95
Tailles 14 à 42
M. Davidson Co., Ltd.
100, RUE RIDEAU — OTTAWA, ONT.